

135 con

CIRCULAIRES
• **JEAN COUTU**
• **TIGRE GÉANT**

LE RÉGIONAL HULL

TÉLÉPHONE : 776-1063

FAX : 776-1668

Vol. 29 No 8 22 février 1995 • 1 CAHIER - TOTAL: 36 PAGES 26 352 COPIES

Plomberie Arthur Morin Inc.

25 ans
d'expérience

- Plomberie résidentielle et commerciale
- Rénovation
- Réparation

CMMTG
595-0368

CETTE SEMAINE



Première à Edelweiss

Les skieurs juniors du Club de ski Ullois ont dominé les épreuves pour juniors et juvéniles qui se déroulaient récemment au centre Edelweiss. Chez les femmes, Nathalie Lalonde a terminé première.
A lire en page 33

Encore le virage à droite

La direction générale de la Ville de Hull produira sous peu un rapport sur la possibilité de permettre le virage à droite au feu rouge pour les automobilistes. Un vieux dossier qui revient à intervalle régulier à la table du Conseil.
A lire en page 4

CAHIER HABITATION

Au centre du journal

BEAUPORT vs

28 FÉVRIER À 19H30



On aperçoit sur la photo, le président du club Rotary, Roland Michaud, le maire Yves Ducharme, Richard Lafleur, président du comité organisateur, Marcel Beaudry, président de la CCN et Edmond Lanthier, gouverneur désigné.

LE CLUB ROTARY A 75 ANS

JEAN-PIERRE ARSENEAULT
Le Régional

Dans le cadre des célébrations entourant son 75^e anniversaire de fondation et d'engagement communautaire, le club Rotary de Hull a mis en branle une programmation variée où se succéderont, d'ici au mois de mai 1996, une série d'activités majeures.

Fondé en 1921, le club Rotary de Hull, affilié au Rotary International, a contribué largement, au cours de ses 75 années d'existence, au développement du mieux-être de la communauté. Les Rotariens ont particulièrement déployé leurs efforts auprès de la jeunesse, les démunis, les personnes âgées ou malades. De

nombreux organismes ont pu bénéficier de l'engagement du club Rotary de Hull.

Parmi les activités figurant à la programmation des festivités de ce 75^e anniversaire, on retrouve entre autres, une soirée rock'n roll, un tournoi de golf, le congrès du district, un souper d'huîtres et de moules, un dîner de la faim et le tirage d'une voiture Néon dont les profits tirés de la vente des billets seront injectés dans la communauté outaouaise. Le club Rotary de Hull clôturera la célébration de son 75^e anniversaire par une grande Soirée Gala.

Présent lors du dévoilement de la programmation de ces festivités, le maire de Hull, Yves Ducharme, a fait valoir que la communauté prend sa source à travers les activités des organismes de services

SUITE PAGE 3: ROTARY

Du PORTAGE
MERCURY

SUPER SPÉCIAL D'HIVER

1450\$
OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

CHANGEMENT d'HUILE et FILTRE
(incluant 5 litres d'huile, supplément pour diesel)



SERVICE DE QUALITÉ
Étape essentielle du processus de qualitéTM

949, boul. St-Joseph, Hull

Tél. : 778-2751

Marché Frais

320, BOUL. ST-JOSEPH, LES GALERIES DE HULL

**NOS PRIX SONT
IMBATTABLES AVEC UNE
QUALITÉ SANS PAREIL.
OSEZ COMPARER!**

	BOUL. ST-JOSEPH
MONTCLAIR	SEARS

HEURES D'OUVERTURE :

Lun.-Mar.-Mer. : 9 h 30 à 18 h
Jeudi-Vendredi : 9 h 30 à 21 h
Samedi : 8 h à 17 h
Dimanche : 10 h à 17 h

**OUVERT
7
JOURS
FRUITERIE**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités
Spéciaux disponibles à Hull seulement en vigueur jusqu'au samedi

CANTALOUPE SUCRÉ *Délicieux* .48¢ CH.

ÉCONOMISEZ

ÉCONOMISEZ

ÉCONOMISEZ

**AVOCAT
"HASS"
.25¢ CH.**

**CONCOMBRE
SANS GRAINS
Nouvelle récolte
.98¢ CH.**

**FÈVES GERMÉES
.39¢ LB**

**POIRES
BARTLETT
.99¢ LB**

**TOMATES
ROMA
Délicieux pour
sauces et salades
.98¢ LB**

**TOFU
454 gr.
.99¢ CONT.**

À CÔTÉ DE
MARCHÉ FRAIS



**SIMILI
POULET
.39¢ 100 gr.**

**CHEDDAR
DOUX
CANADIEN
.75¢ 100 gr.**

**BRIE CANADIEN
1.39\$ 100 gr.
SAUCISSON POLONAIS
MAPLE LEAF
.65¢ 100 gr.**

Hull voudrait administrer les écoles

YVES ROULEAU
Le Régional

Le conseil municipal a adopté une résolution en comité plénier qui pourrait avoir l'effet de lui voir confier la responsabilité de gérer les écoles et les autres ressources matérielles des Commissions scolaires.

Appuyant des convictions exprimées récemment, le conseiller Claude Lemay a parrainé la résolution ayant pour but la mise en place, à Hull, d'un projet pilote par lequel la Ville de Hull recevrait la responsabilité d'administrer les écoles et de perce-



«Avant de rédiger cette résolution, j'ai parlé à beaucoup de gens du milieu scolaire qui m'ont témoigné leur soutien, a expliqué le conseiller Claude Lemay.

voir des taxes pour la gestion de ces établissements. Cette mesure entraînerait un rajustement de la structure administrative actuelle.

Ainsi, la gestion pédagogique serait placée entre les mains des pédagogues, c'est-à-dire les comités d'orientation et directeurs d'école. De plus, les comités d'écoles et de parents accepteraient des responsabilités accrues. Bref, la structure actuelle des commissions scolaires serait abolie pour faire place à une nouvelle.

«Avant de rédiger cette résolution, j'ai parlé à beaucoup de gens du milieu scolaire qui m'ont témoigné leur soutien, a expliqué le conseiller Lemay. Nous voulons nullement l'ingérence dans les questions pédagogiques. Je pense cependant que cette résolution va faire bouger les choses sur cette question d'abolition des commissions scolaires qui est abordée depuis 25 ans».

Le conseiller Guy Lecavalier, qui a appuyé la résolution Lemay, s'est défendu de vouloir faire une guerre à la CSOH. Il a réitéré le peu d'intérêt de la population dans les élections scolaires qui, à son avis, coûtent pourtant très chers aux contribuables. Il a de plus déploré les dédoublements de services municipaux-scolaires.

«Les dédoublements de services coûtent plus d'un million aux contribuables hullois. La nouvelle structure que nous proposons ne tient pas d'une formule magique. Ca existe déjà en France et en Grande-Bretagne. Pourquoi ne la met-on pas en pratique ici dans le cadre d'un projet pilote pour constater comment ça fonctionne. On sera peut-être étonné des résultats», a commenté le conseiller Lecavalier.



Yves Landry invité par le Club Rotary

Dans le cadre des activités entourant le 75^e anniversaire du Club Rotary de Hull, Yves Landry, président directeur général de Chrysler Canada, sera l'orateur lors d'un souper conférence organisé par le club le 21 avril au Palais des congrès de Hull. Madeleine Baillot Gauthier pose ici avec monsieur Landry. Une partie des profits de cette soirée sera remis au Centre Mechtilde.

ROTARY

comme le club Rotary.

«75 ans, c'est toute une vie. Quand on atteint cet âge, on a réalisé de grandes choses. Le Conseil de ville hullois entend continuer à supporter les oeuvres du club Rotary et maintenir les liens étroits qui l'unissent à cet organisme», a-t-il précisé. Le président de la Commission de la capitale nationale, Marcel Beaudry, également présent, a aussi fait l'éloge du club Rotary pour ses nombreux engagements au sein de la communauté.

C'est sous le thème «Mon engagement

actif... une roue d'engrenage» que le club Rotary de Hull entend souligner, par la tenue de nombreuses activités, les grandes réalisations qui ont marqué ses 75 ans d'engagement communautaire.

Quand on parle cuisine on pense



**BOISERIES
BOILEAU** INC.

436 ST-JOSEPH HULL 772-9888
251 VICTORIA THURSO 985-3501

SERVICE À DOMICILE

AUTOS - BÂTEAUX - ANTIQUITÉS



75, rue Crémazie, Hull J8Y 3P1
771-3863 / 776-4304

FINITION ET RÉPARATION DE MEUBLES

SPECIAL DE FÉVRIER:
PAS DE T.P.S. SUR REMBOURRAGE

**L'Assembleur
Chez-Vous**



(819) 777-9014
Marc Sylvain

45 Bédard #403
Hull, Québec
J8Y 6A1

GOLF

ÉCOLE DE GOLF MICHEL DAGENAI

4 soirs par semaine de 18h à 22h
Samedi de 12h à 16h

10 leçons pour seulement **85⁰⁰\$**

- Leçons individuelles à chaque visite
- Évaluation vidéo avec achat de carte de 10 soirs ou plus
- Venez pratiquer vos coups de fers, de bois, coups de départ, putting, trappe de sable, etc...
- Cours pour débutants(es) ou pour joueurs intermédiaires ou avancés.

684-0823 (anciennement Papeterie Montpetit)

50 Adrien Robert, Hull

Vivez la différence

BOCHABEL

Le Bâtitteur #1 de la maison usinée dans l'Outaouais!

Le seul fabricant de maison certifiée R-3000 Bonneville.

- Plus de 100 modèles à vous offrir
- Banque de terrains disponibles
- Nous construisons des plans personnalisés
- Nous construisons où et quand vous désirez et selon votre budget.
- Accessible au Programme «Premier Toit»

Bochabel Représentant

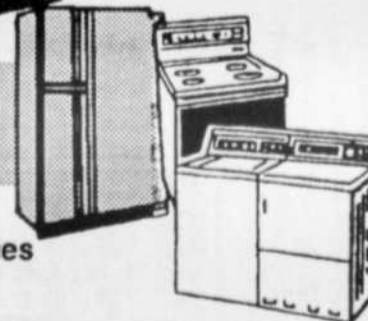


les industries **bonneville** Itée

771-6131
Chemin Pont Alonzo, Hull
(à côté d'Ameublement Prestige)

Servi-Secours
OUTAOUAIS LIMITEE

RÉPARATION D'APPAREILS MÉNAGERS



- * Réparation de fournaises électriques
- * Réservoirs à eau chaude

ET PLUS!

663-1414

"TECHNICIENS COMPÉTENTS
CLIENTS CONTENTS"
DEPUIS 1977

776-1414

On discute encore du virage au feu rouge à Hull

YVES ROULEAU
Le Régional

La direction générale de la Ville de Hull produira un rapport sur la possibilité de permettre le virage à droite au feu rouge pour les automobilistes.

C'est le directeur général adjoint, Jean-Pierre Chabot, qui a reçu le mandat de réaliser un rapport sur les divers aspects de cette question. Le tout devrait être prêt au début de l'été.

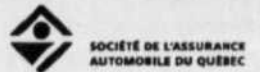
«Dans le cadre de discussions sur la fluidité de la circulation dans la Ville de Hull, des conseillers se sont demandés qu'elles seraient les mesures à prendre pour améliorer la situation. Certains ont

suggéré la possibilité de permettre le virage à droite au feu rouge», a relaté M. Chabot.

Ce dernier a précisé qu'à prime abord des difficultés se posent. Ainsi, le Code de la route du Québec interdit le virage à droite sur l'ensemble du territoire québécois. «Le gouvernement s'est employé à normaliser le Code de la route au cours des dernières années. En permettant le virage à droite à Hull, on irait à l'encontre de cette tendance», a indiqué M. Chabot.

«Il y a lieu de se demander si cette mesure ne créerait pas une certaine confusion pour les automobilistes qui viendraient de l'extérieur par exemple et qui ne seraient pas habitués à cette situation. C'est un élément parmi d'autres qui sera relevé dans le rapport», a expliqué M. Chabot.

**L'alcool au volant...
ça brise des vies!**



SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE
AUTOMOBILE DU QUÉBEC

**NOUS SOMMES OUVERTS
LES MERCREDIS SOIRS!**

*Magasinez



CE SOIR

aux Galeries de Hull
et courez la
chance de gagner
500,00 \$

*Entre 18h00 et 21h00, remplissez un coupon de participation, disponible dans toutes nos boutiques et courez le chance de gagner une séance de magasinage à volonté de 500,00\$ en certificats cadeaux des Galeries de Hull. Le nom du gagnant sera annoncé en onde sur CIMF le lendemain matin.

Nouvelles heures d'ouverture:

Lundi et Mardi : 10h00 À 18h00

Mercredi, Jeudi et Vendredi :
10h00 À 21h00

Samedi : 9h00 À 17h00

Dimanche : 12h00 À 17h00

(SEARS ouvert 9h30 lundi au vendredi)



320, BOUL. ST-JOSEPH, HULL (ANGLE MONTCLAIR)
RENSEIGNEMENTS: (819) 770-7925

St. Louis NETTOYEUR INC.
CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITES

- ENTREPOSAGE	- GANT DE KID	RAYMOND LARABIE
- FOURRURE	- NETTOYAGE	
- SUÈDE	- D'OREILLERS	
- CUIR	- DRAPERIES	

67, rue Papineau, Hull, Qc. J8X 1T9
Tél.: (819) 777-1611 Fax: (819) 777-6351



L'ORDRE DU MÉRITE de la ville de Hull

L'Ordre du mérite de la ville de Hull a été instauré par le Conseil municipal afin d'honorer des citoyens et des citoyennes de Hull qui se sont illustrés de façon très particulière dans l'une ou l'autre des sphères de la vie municipale, québécoise, canadienne ou internationale.

L'Ordre du Mérite de la ville de Hull est la plus haute distinction décernée par la Ville et les récipiendaires se voient conférer le titre de Grand citoyen ou Grande citoyenne de Hull.

Critères d'admissibilité

Toute personne résidant à Hull ou qui est originaire de Hull. Les candidatures soumises seront étudiées par un jury de sélection qui fera des recommandations au Conseil municipal.

Mise en candidature

Si vous désirez soumettre une candidature, veuillez vous procurer le formulaire d'inscription auprès du Service des communications de la ville de Hull. Chaque candidature doit être acheminée avant le 31 mars 1995 à l'adresse suivante:

Ordre du mérite de la ville de Hull
Service des communications
Maison du Citoyen
25, rue Laurier
Hull, J8X 4C8
595-7171

Ville de Hull



Les écoles aux villes: quelques appréhensions

YVES ROULEAU
Le Régional

Bien qu'adoptée par un vote de 9 contre 1, ce n'est pas sans appréhensions que des conseillers ont voté en faveur de la proposition du conseiller Claude Lemay de projet pilote d'administration des écoles par la Ville de Hull.

Seul la conseillère Christiane Gourde-Bureau s'est prononcée contre la proposition qualifiant la façon de la présenter de maladroite.

«Certains des attendus de cette proposition sont plutôt malhabiles et risquent de provoquer une discorde entre les parties plutôt qu'un rapprochement. Dans tout cela, nous semblons avoir l'intention d'agir unilatéralement. Il existe un comité ville de Hull/CSOH et je pense que la question aurait d'abord dû être abordée là», a expliqué la conseillère.

Le conseiller Roch Cholette, qui s'est finalement rallié, éprouvait également quelques réticences au début. «Pourquoi ne pas soumettre d'abord cette résolution à la CSOH pour que les commissaires puissent en discuter», a demandé le conseiller.

Ses doléances ne sont pas restées sans réponse cependant puisque le parain de la résolution a accepté un chan-

gement de libellé pour que la première partie se lise comme suit: «Il est résolu de confier à la Ville de Hull ET la Commission scolaire Outaouais-Hull le mandat de mettre sur pied un projet pilote».

Le conseiller Pierre Chénier avait également quelques interrogations. «Nous nous préparons à prendre à notre compte une facture de dépense assez considérable. Il me semble que plusieurs écoles sont assez abimées et qu'il faudra injecter des sommes d'argent pour les réparer», a-t-il commenté.

Il s'est également demandé ce qui se produirait dans le cas où le ministère de l'Éducation déterminerait qu'une école

n'est plus viable et doit être fermée. «Alions-nous avoir à porter le blâme de la fermeture. Qu'est ce que nous ferions d'une école vide? s'est-il demandé.

Sur ces questions, le conseiller Lemay a soutenu que le ministère de l'Éducation prendrait en charge la réparation des écoles. Le conseiller Guy Lecavalier, qui a appuyé la résolution, a pour sa part affirmé que la décision de fermer une école n'allait pas relever de la municipalité.

**ESPACE COMMERCIAL
À LOUER
À PRIX TRÈS ABORDABLE**
Coin St-René/Main à Gatineau
Info:
Marc au 243-1234
Normand au 770-3038

nomination
HULL HYUNDAI



M. Ron Olsen

La direction de Hull Hyundai est heureuse d'annoncer la venue de M. Ron Olsen au sein de son équipe de vente. M. Olson invite ses clients et amis à venir le rencontrer. Il se fera un plaisir de vous offrir son expertise professionnelle et personnalisée.

890, boul. St-Joseph
Hull (Québec) J8Z 1S9 (819) 770-7768

BATTEZ LE CASINO!
Maintenant dans l'outaouais!

Découvrez tout ce que les casinos ne veulent pas que vous sachiez avec :

LA MÈCQUE DU BLACKJACK S.E.N.C.
Vous pouvez gagner grâce à des techniques de Black Jack faciles à apprendre.

BATTEZ LE CASINO!

- La stratégie pour chaque situation
- Comment éviter les erreurs coûteuses
- Les chances réelles et les meilleures mises
- La gestion du comptant et la discipline
- Les techniques du comptage de cartes (simple et complexe)
- Camouflage au casino
- Comment choisir une place gagnante
- et beaucoup plus

COURS OFFERTS
AMATEUR,
SEMI-PRO et
PROFESSIONNEL

COURS DE CROUPIER
DISPONIBLE.
INFORMEZ-VOUS

SPÉCIAL D'OUVERTURE
Inscription à partir de
49⁰⁰\$
* TAXES
Réservez avant le 6 mars et obtenez une cassette vidéo d'une valeur de 40\$.

Cours offerts au 18 ans et plus en français et anglais. Les cours débutent le 6 mars 1995. Pour inscription et information téléphonez au 772-8959 du lundi au samedi entre 9 h et 21 h. Bienvenue à l'âge d'or (25% de rabais). Tarif spécial pour groupe de 7 personnes ou plus.

772-8959

DROGUE SANS FRAIS
1 800 265-2626

AIDE ET RÉFÉRENCE

1 800 265-2626

Montreal et les environs
5 2 7 - 2 6 2 6

Nous sommes là pour vous aider...



Commission scolaire Outaouais-Hull

UN NOUVEAU PROGRAMME DE FORMATION PROFESSIONNELLE DISPENSÉ À TEMPS PLEIN VENTE DE PIÈCES MÉCANIQUES AU COMPTOIR (DEP)

DÉBUT IMMÉDIATEMENT

HORAIRE Lundi au vendredi
13 h 30 à 20 h 30

CONDITION D'ADMISSION 3^e secondaire en français, mathématique et anglais

DOCUMENTS DEMANDÉS Dernier relevé de notes et un certificat de naissance

CENTRE DE FORMATION Centre de formation professionnelle de l'Outaouais
249, boul. Cité des Jeunes, Hull

APPUI PÉDAGOGIQUE Pour de plus amples informations sur le contenu du programme, S.V.P. composez le 771-0863

AIDE FINANCIÈRE Les résidents et résidentes du Québec sont admissibles au programme
"Prêts et Bourses"

INSCRIPTION

SERVICE D'ACCUEIL ET D'ADMISSION, 115, rue Champlain, HULL
8 h à 12 h et 13 h à 16 h - TÉL.: 771-7684

SERVICE DES RESSOURCES ÉDUCATIVES AUX ADULTES ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE
COMMISSIONS SCOLAIRES OUTAOUAIS-HULL, D'AYLMER ET DE PONTIAC

Ville de Hull



Salle Jean-Després

COMPLET

CARMEN CAMPAGNE
"J'ai tant dansé"
DIMANCHE, 26 FÉVRIER 1995, 14 h
Enfants : 5\$ Adultes : 7\$
Renseignements: 595-7175

Hull vous invite!

PASSE P*ART RABAIS 3\$

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture
et des Communications



Jacques Blais

Au fil des gens

... UN BRIN D'HUMOUR

Un psychiatre perplexe dit à sa cliente: «Ca fait longtemps que vous avez remarqué que votre ami parle tout seul? «Je ne sais pas... je ne me suis jamais retrouvé avec lui lorsqu'il parle tout seul!»

BON ANNIVERSAIRE

Cette semaine, nous soulignons l'anniversaire de HELENE CYR, CHARLES DUNN, ANDRE DUPUIS, JEAN LEGAULT, LOUIS POIRIER, BERNARD ROY, HUBERT CYR, ANDRE DUPONT, NICOLE DESROCHES et NANCY TALBOT, du Régional.

UN RETOUR

DAN PINARD est de retour dans le domaine de l'automobile cette fois à titre de directeur des ventes chez Duportage Mercury.

UN PARTISAN

RICHARD «Labatt» BERTRAND s'emporte rapidement quand des confrères de travail ou des amis lui laisse savoir que le #28 des Olympiques, PETER WORRELL, a un talent très limité comme hockeyeur. L'avenir nous dira qui avait raison, mon Bert!

LA CIGOGNE

Félicitations à CHANTALE COLLARD et son époux BOB «Le brasseur» PROULX qui attendent la venue de la cigogne en septembre prochain. Chantale espère que son Bob aura autant l'instinct paternel que son frère MICHEL.

ESPRIT D'ENTREPRISE

LOUIS «M 4 Roues» LAFRANCE, du Club Rotary de Hull, espère que la ville de Hull tarde à réparer les trous dans les rues de la municipalité car son commerce en bénéficie. Sacré Louis!

EN FRANCE

DENIS BENOIT, une personnalité sportive de Hull, a accepté le poste d'entraîneur pour une équipe de football en France. La décision n'a pas été facile à prendre car notre ami Ben s'ennuiera des ses amis (et amie). Mais il nous promet de revenir célébrer avec nous lors de la soirée bavaroise du C.O.H.P. le 31 mars.

St-Valentin

Lors de la séance du comité plénier de la ville de Hull le soir de la St-Valentin, un conseiller délateur voulant préserver son anonymat nous disait que certains de ses collègues brillaient par leur absence en cette journée des amoureux. Merci pour le scoop Guy!

Soyez en affaires pour 49⁹⁵\$ par mois



LE PLAN

50/50

minutes de temps d'antenne gratuit par mois

cents la minute de temps d'antenne supplémentaire

Temps d'antenne gratuit les week-ends

1^{er} mois d'appels gratuits* (contrat de 36 mois)

OFFRE BONI :

- Frais de branchement **gratuits** (économie de 60 \$)
- 6 mois **gratuits** de facturation détaillée par code (économie de 41,70 \$)
- 6 mois d'accès **gratuit** au centre de messages (économie de 29,70 \$)

Offre spéciale: téléphone cellulaire Nokia 100 à

129⁹⁵\$



Offre boni aussi valide pour toute nouvelle activation sous contrat minimum de 12 mois excluant les forfaits Liberty, Contact essentiel, Bronze et Plan partenaire. Sous réserve de l'approbation de crédit. Taxes, frais d'interurbain, frais d'abonnés itinérants et options additionnelles en sus. Frais annuels d'accès au réseau en sus. Disponible chez les agents participants jusqu'à épuisement des stocks. L'agent peut vendre à moindre prix. L'offre se termine le 28 février 1995. *Appels locaux seulement.

TELECOM

(819) 777-0999

73, rue Jean-Proulx, Hull (Québec)

CENTRE CELLULAIRE PLUS

Bell Mobilité

Enfin libre

Les Lions et les aveugles



Le Club Lions de Hull était récemment de passage au Club Régional des Aveugles pour remettre à l'organisme un chèque de 2000\$. Sur la photo, le président Lions Luc Froment remet le chèque à Jean-Claude Fréchette.

Carrefour Jeunesse Emploi

La Fondation du Carrefour Jeunesse Emploi procédait récemment à d'autres tirages dans le cadre de sa campagne de financement. Louise Gagné, de Cantley, fut la gagnante du voyage à Guardalavaca alors que Louis Gagnon, Robert Bousfield et Marc Frappier remportaient des prix secondaires. Sur la photo, Marc Cadieux, Madeleine Touchette, Lyne Gauthier, Richard Pelletier, Chantal Demers et Philippe Proulx.



La prothèse auditive MICRO CANAL est maintenant disponible

Nous sommes heureux d'annoncer que nous ajustons la prothèse MICRO CANAL complètement dans l'oreille. Cette prothèse est non seulement discrète et confortable à porter, mais vous donne aussi des bénéfices très importants dû à son placement profond dans le canal auditif. Si intéressé, contactez-nous pour de plus amples informations.



Paul A. Robillard
AUDIOPROTHÉSISTE

41,
rue Ste-Marie,
Hull

"L'AUDITION EST NOTRE AFFAIRE"

Lundi au vendredi : 9 h à 16 h 771-5029

FOIRE DE CHARITÉ

Aux GALERIES de HULL
du 23 au 25 février 1995

Notre foire de charité annuelle est une occasion agréable de rechercher les meilleures aubaines tout en aidant ceux qui aident les autres.

Plus de 30 organismes participants cette année offriront toute une variété tels que : artisanat, pâtisserie et articles divers représentant bien leur contribution à des projets communautaires.

HEURES d'AFFAIRES :

Lundi, mardi	10 h à 18 h
Mercredi, jeudi, vendredi	10 h à 21 h
Samedi	9 h à 17 h
Dimanche	12 h à 17 h



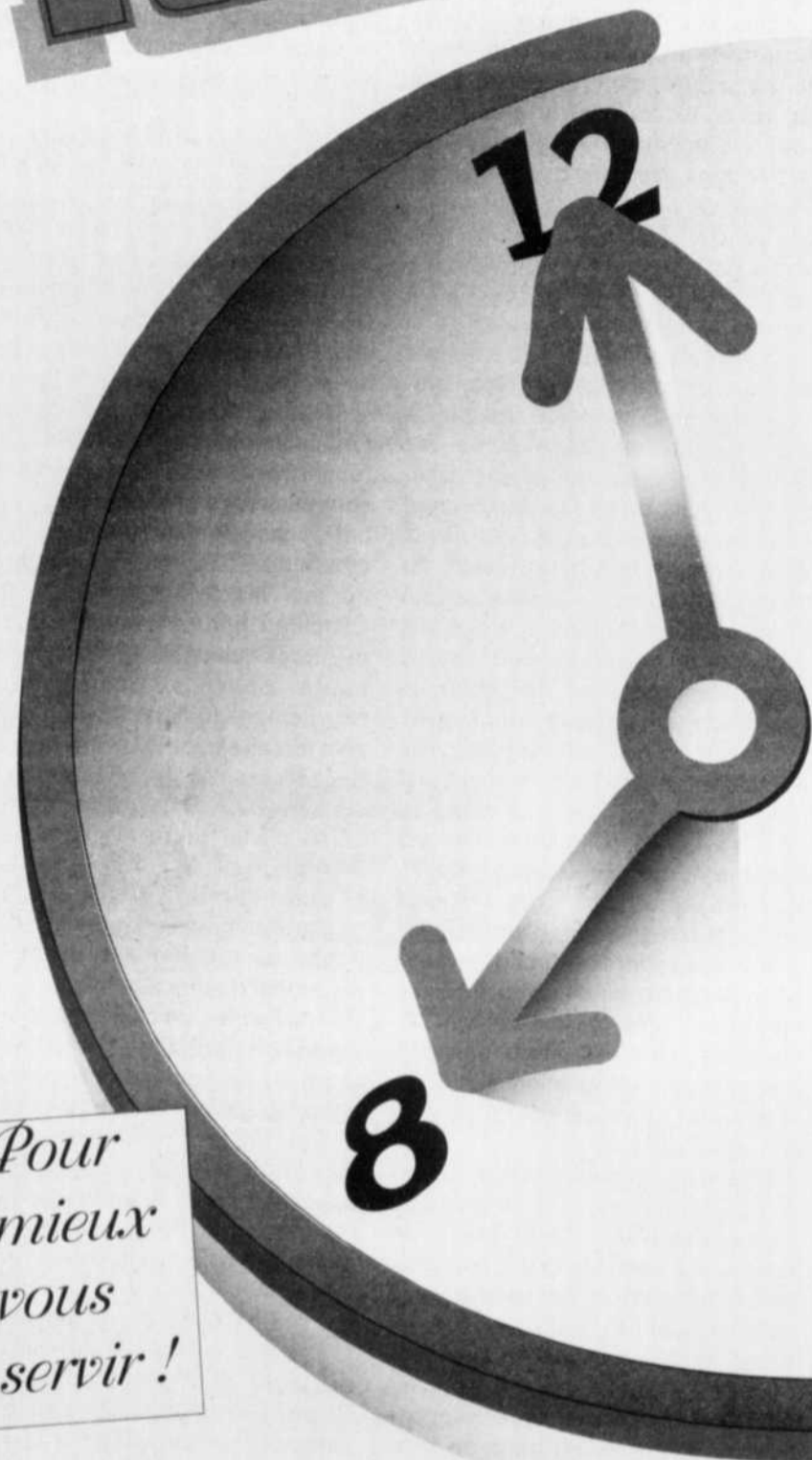
INFORMATION :

770-7925

TÉLÉCOPIEUR : 770-5680

320, BOUL. ST-JOSEPH, HULL (ANGLE MONTCLAIR)

REER



*Pour
mieux
vous
servir !*

Les caisses populaires Desjardins de l'Outaouais

prolongeront
leurs heures d'affaires
jusqu'à 20h

27, 28 février et 1^{er} mars



Les caisses populaires
Desjardins de l'Outaouais



Hourra! j'ai gagné

Comme à chaque semaine, ma petite famille me traîne dans un restaurant de la région pour se taper une petite bouffe. La semaine dernière, nous n'avons pas manqué à notre habitude sauf que cette fois, une petite surprise m'attendait à la fin du repas.

Donc, en attendant que la serveuse me remette la monnaie sur le montant de ma facture, mon regard fut attiré par un concours dont le grand prix était un voyage de ski dans les Laurentides. Non pas que je suis un amateur de ski mais un petit week-end relaxant dans un de ces merveilleux centres de ski ne me déplairait pas. Et pour une fois, la chance pourrait tourner en ma faveur!

Je me suis donc appliqué à remplir le coupon de participation. Nom, prénom et adresse complète. Jusque là, pas de problème. Mais après ces quelques informations sans conséquence, voilà qu'on me demande la nature de mon emploi, de celle de ma conjointe ainsi que notre revenu familial. Tout à coup, le doute s'installe et se confirme lorsqu'on exige ma signature en bas du coupon. Depuis quand demande-t-on de signer un bulletin de participation à un tirage?

Intrigué, je me met à lire les petits caractères. Au-dessus de ma signature, on peut lire une note mentionnant ma bonne compréhension des règlements du concours et des conditions qui s'y rattachent. Mais où sont ces fameux règlements et conditions?

En retournant le coupon, je peux lire la première condition qui dit à peu de choses près ceci: J'accepte les conditions dont celle de participer à une séance d'information de 90 minutes sur... J'avoue que je ne suis pas allé plus loin.

Imaginez un peu le scénario. Les instigateurs de ce «tirage» prennent connaissance de chaque coupon et mettent de côté ceux dont le signataire indique un revenu familial de 35 000\$ et plus. Par la suite, on loge un appel téléphonique chez ces gens pour leur annoncer qu'ils sont les «heureux» gagnants moyennant une séance d'information dans un hôtel du nord de Montréal. Tout cela n'est pas bien méchant mais, on reste un peu surpris lorsque l'on doit déboursé quelque 100\$ pour réserver une chambre dans cet hôtel, indispensable à la participation de cette simple séance d'information. Et là, on ne sait pas vraiment ce qui va nous arriver lors de la dite séance.

Ce scénario est hypothétique mais très probable. En fait, il faut être pru-

dent avec ce genre de tirage qui, selon moi, est une manoeuvre plutôt douteuse pour attirer le poisson dans l'aquarium. Personne n'est à l'abri de ces tactiques. On peut tous se faire arnaquer sans trop s'en rendre compte. Alors, par respect pour leur clientèle, les restaurants et autres commerces qui permettent l'accès à ce genre de truc devraient tout simplement s'en débarrasser.

C'ÉTAIT BIEN LE PQ

La semaine dernière, je me questionnais sur les manoeuvres douteuses concernant les commissions sur l'avenir du Québec. J'écrivais que des membres de la Société nationale des Québécois de l'Outaouais communiquaient avec des citoyens dans le but de les rencontrer personnellement.

Dans cette histoire, nous avons eu tort de mentionner la SNQO puisque récemment, nous apprenions que l'organisme n'y était pour rien. C'était bel et bien le Parti Québécois, du comté de Chapleau, qui logeait ces appels. Marcel Vaive, du PQ de Chapleau, nous a mentionné que des membres avaient ciblé des sympathisants pour la campagne de recrutement du Parti. Du même coup, on s'informait sur la bonne réception du document d'information sur les commissions. Dans la négative, on offrait d'aller porter ce document à domicile.

Selon monsieur Vaive, il semblerait que les premiers jours de la campagne de recrutement, on omettait justement de dire aux citoyens le but réel de l'appel. Ce n'est que quelques jours plus tard que, finalement, on indiquait aux répondants que le PQ cherchait de nouveaux membres.

Ceci dit, je m'excuse sincèrement auprès de la SNQO qui elle, offre un appui technique aux organismes de l'Outaouais afin de présenter un mémoire à la commission.

ENCORE TELEMAT

Les abonnés du câble continuent de loger des plaintes auprès de Laurentien Câble TV concernant l'abonnement automatique au service Télémax.

Nous désirons rappeler ici que chaque abonné est automatique branché au service Télémax et il est de leur responsabilité de signifier leur refus. Si l'intention de ne pas recevoir le service n'a pas été communiqué à Laurentien Câble TV, l'abonné recevra le signal et la facture qui y est rattaché. C'est donc à vous d'y voir et rapidement.

AMIS DE ST-RAYMOND

Les Amis de St-Raymond invitent les couples et les gens seuls de 50 ans et plus à une soirée dansante le samedi 25 février dès 20h00 au Centre communautaire Sauvageau de la rue Mutchmore à Hull. Pour information, communiquer avec Gilberte Côté au 777-7559.

bingo tous les mercredis soirs à compte du 1er mars à la salle Montcalm du 179 St-Joseph à Hull. Pour information, composer le 770-2233.

QUILLETHON

Les Grands-Frères et les Grandes-Sœurs de l'Outaouais tiendra son 12e Quillethon le samedi 4 mars à la salle de quilles Le Carrefour à Gatineau. Pour information, composer le 770-7100.

BINGO

La Fondation Entre Deux Roues tient un



Problèmes d'argent?

Nous comprenons... et nous pouvons discuter des options disponibles pour vous...

Consultation confidentielle gratuite

Robert Lacasse, gestionnaire

Raymonde Chenier, administratrice

Appelez-nous pour obtenir gratuitement notre publication "Faillite personnelle et Proposition de consommateur", ou pour obtenir une consultation confidentielle.

771-9111

(Hull)

800-387-4703

(Ouest du Québec)



Poissant Thibault - Peat Marwick Thome Inc., Syndic de faillite
301 - 425, boul. St-Joseph, Hull Québec J8Y 3Z8

Même le samedi, passez à la banque!

SPÉCIALEMENT POUR LA PÉRIODE DES REER!

Occupé toute la semaine?

On vous reçoit même le samedi!

Prenez note de nos heures d'accueil :

428, boul. St-Joseph Hull (819) 770-1437	Mercredi 22 février	18h00 à 20h00
	Vendredi 24 février	18h15 à 20h00
	Samedi 25 février	10h00 à 14h00
	Lundi 27 février	18h00 à 20h00
920, boul. St-Joseph Hull (819) 772-493	Mardi 28 février	18h00 à 20h00
	Mercredi 1er mars	18h00 à 20h00
	Samedi 25 février	10h00 à 15h00
	Lundi 27 février	15h00 à 19h00
207, Mont-Bleu, Hull (819) 778-1294	Mardi 28 février	15h00 à 19h00
	Mercredi 1er mars	15h00 à 20h00
	Vendredi 24 février	18h00 à 20h00
	Samedi 25 février	9h30 à 15h00
Trust Général 376, boul. St-Joseph Hull (819) 771-3227	Lundi 27 février	15h30 à 20h00
	Mardi 28 février	15h30 à 20h00
	Mercredi 1er mars	18h00 à 20h00
	Vendredi 24 février	17h00 à 20h00
	Samedi 25 février	10h00 à 15h00
	Lundi 27 février	18h00 à 20h00
	Mardi 28 février	18h00 à 20h00
	Mercredi 1er mars	18h00 à 20h00

BANQUE NATIONALE
Notre banque nationale

LE RÉGIONAL HULL

Publié par Publications Dumont
141 Jean-Proulx, Hull, Québec J8Z 1T4
Téléphone (819) 776-1063
Fax 776-1668

DUMONT COGECO

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE
PELH Programme d'évaluation de lecture des télécommerces



DIRECTEUR GÉNÉRAL
Jacques Blais

RÉDACTEUR EN CHEF
Mario Boulianne

RÉDACTION
Yves Rouleau
Jean-Pierre Arseneault
Sylvain Dupras
Bryan Kirk
Louis-P. Brûlé

CONSEILLERS(ÈRES) PUBLICITAIRES

Martin Godcher
Gilles Leblanc
Benoît Pilote
Jocelyn Thibault

Arno Ziegler
SECRÉTAIRE ADMINISTRATIVE
Lise Poulin Daigle
CONCEPTION GRAPHIQUE
Julie Drouin
COMPTABILITÉ
Julie Parent

RÉCEPTION/ANNONCES CLASSÉES

Brigitte Gauvreau
DISTRIBUTION
Messageries Outaouais

IMPRESSION

Imprimerie Qualimax Inc.
PHOTOCOPOSITION-MONTAGE
Multi-Compo

ABONNEMENT: Canada \$52-1 an / Étranger \$62-1 an

Le Régional n'est pas responsable des textes ou autres matériaux de rédaction ou de publicité et ne s'engage pas toujours à les retourner.

TOUTE REPRODUCTION EST INTERDITE. DROITS RÉSERVÉS

Dépôt légal Bibliothèque nationale du Québec
Courier de la deuxième classe. Enregistrement numéro 3143



Yves Ducharme
Maire de Hull

Opinion du maire

J'ai eu l'honneur, la semaine dernière, de participer à une conférence de presse où était lancé le programme des activités pour célébrer le 75^e anniversaire du Club Rotary de Hull. De plus, l'année 1994-95 marque le 10^e anniversaire de fondation du Club Optimiste des Hautes-Plaines.

Plusieurs clubs sociaux sont actifs à Hull et je crois qu'il y a lieu de reconnaître leur contribution à notre communauté.

En effet, que ce soit pour soutenir les personnes démunies dans notre milieu, ou alors, pour supporter des groupes de jeunes ou d'autres groupes ayant des besoins spécifiques, les clubs sociaux ont toujours été très visibles à Hull.

Ces clubs sont souvent engagés à lever des fonds qui sont redistribués dans notre communauté. Ainsi, de nombreux citoyens et citoyennes contribuent au travail effectué par ces clubs en répondant à leur sollicitation et je crois qu'il est importe de les appuyer que ce soit sous la forme d'une contribution financière ou autrement.

Je félicite les citoyens et les citoyennes qui deviennent membres des clubs sociaux et qui s'engagent dans une action communautaire par le temps et les efforts qu'ils consacrent pour supporter les activités de leur club. J'encourage fortement le Hullois et les Hulloises à s'intéresser aux activités des clubs so-

ciaux dans notre ville et devenir membres de ceux-ci.

Beaucoup de citoyens et citoyennes s'impliquent de différentes façons dans notre communauté et nous devons leur témoigner toute notre reconnaissance. Bravo, à ces personnes, pour l'excellence de leur travail. Sans leur participation aux activités des clubs sociaux et à d'autres organismes, il serait bien difficile de combler certains besoins dans notre milieu.

En terminant, je souhaite longue vie au Club Optimiste des Hautes-Plaines et une année de célébration bien remplie au Club Rotary de Hull pour son 75^e anniversaire. Félicitations à tous et à toutes!



**CENTRE D'ÉDUCATION
AUX ADULTES
COMMISSION SCOLAIRE
WESTERN QUÉBEC**
100 Frank Robinson, Aylmer

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT RÉCEPTION D'HÔTELLERIE BILINGUE

- Programme temps plein - 6 mois
- Diplôme du MEQ au succès de l'examen
- 3 semaines de stage en milieu de travail
- Limite de 12 par classe

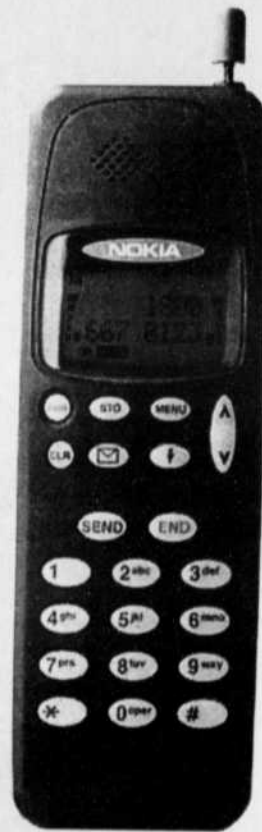
COMMENÇANT LE 1^{er} AVRIL À AYLME

Appelez maintenant pour plus d'informations au 684-1770

Aide financière disponible pour les prestataires de l'assurance-chômage, programme social ou autres.

APPELEZ MAINTENANT AU 684-1770

Soyez en affaires pour **49⁹⁵\$** par mois



LE PLAN

50/50

minutes de temps
d'antenne gratuit
par mois

cents la minute de
temps d'antenne
supplémentaire

Temps d'antenne gratuit les week-ends

1^{er} mois d'appels gratuits*
(contrat de 36 mois)

OFFRE BONI :

- Frais de branchement **gratuits** (économie de 60 \$)
- 6 mois **gratuits** de facturation détaillée par code (économie de 41,70 \$)
- 6 mois d'accès **gratuit** au centre de messages (économie de 29,70 \$)

Offre spéciale :
téléphone
cellulaire
Nokia 100 à

129⁹⁵\$

• INTERNET •

L'Internet est la plus grosse banque d'informations qui existe sur notre planète. Il y a des renseignements de tous les endroits du monde sur tous les sujets que vous pouvez imaginer et bien plus. Venez nous voir au Centre pour Adultes du Western Québec. Nous vous démontrerons comment vous brancher mais surtout comment rechercher de l'information sur l'Internet.

Le 25 ou 27 février 1995 ou le 1^{er} ou 8 mars
(en anglais)

Le 2 ou 15 mars (en français) de 18h30 à 22h30 - 20\$

Western Québec

Adult Education Center

100 Frank Robinson, Aylmer, Qc.

684-1770



Pourquoi attendre votre remboursement?

Profitez de notre service Argent comptant. Les personnes admissibles reçoivent leur chèque en quelques jours.

ARGENT COMPTANT

H&R BLOCK

C'EST VITE! C'EST FACILE!

• 279, boul. St-Joseph, Hull J8Y 3Y2
777-5662

• 25, ch. de la Savane, Gatineau
(819) 243-6261

• 273, rue Notre-Dame, Gatineau
(819) 643-4353

• Aylmer J9H 6H4 682-7801

SEARS Galeries de Hull, Hull J8Y 3Y9
772-2650

• Maniwaki 449-3377 • Mont-Laurier 623-4011

• Buckingham 986-7727 • Shawville 647-6064

• Rockland 446-4003



Offre boni aussi valide pour toute nouvelle activation sous contrat minimum de 12 mois excluant les forfaits Liberty, Contact essentiel, Bronze et Plan partenaire. Sous réserve de l'approbation de crédit. Taxes, frais d'interurbain, frais d'abonnés itinérants et options additionnelles en sus. Frais annuels d'accès au réseau en sus. Disponible chez les agents participants jusqu'à épuisement des stocks. L'agent peut vendre à moindre prix. L'offre se termine le 28 février 1995. *Appels locaux seulement.

STEREO *plus*

AUDIO+VIDEO

446, boul. St-Joseph, Hull 778-6242

Bell Mobilité

Enfin libre

YVES ROULEAU
Le Régional

**VANDALISME:
DOMMAGES DE 51 736\$**

Selon un rapport préparé par le directeur du Service des loisirs de la Ville de Hull, Gilbert Séguin, les actes de vandalisme dans

les parcs et installations municipales de loisirs à Hull ont entraîné des dommages s'élevant à 51 736\$ pour une période de trois ans se terminant en 1994. C'est en 1992 que les dommages ont été les plus considérables alors qu'ils ont totalisé 25 886\$. Ce montant a baissé à 8 877\$ en 1993 pour remonter encore à 16 971\$ en 1994.

**NOUVELLE
ADRESSE A HULL**

Les élus ont convenu d'attribuer l'adresse: 1, boulevard du Casino à l'emplacement du casino de Hull. Le boulevard du Casino sera constitué du segment du boulevard St-Raymond à l'est du boulevard St-Joseph. Le tout vise à faciliter l'accès du casino pour les visiteurs et touristes.

**OPÉRATION RADAR
RUE DU PLEIN-AIR**

Au cours des mois de mars et d'avril, le

Service de police procédera à une opération radar sur la rue du Plein-Air, dans le district Mont-Bleu. Cette mesure a été rendue nécessaire parce que la vitesse à laquelle les automobilistes circulent sur cette rue est devenue excessive. «Il est inadmissible qu'une rue située dans un secteur résidentiel serve de piste d'accélération», a indiqué le conseiller du quartier Roch Cholette. Ce dernier a précisé que l'opération visait essentiellement à sensibiliser les automobilistes à l'importance de respecter les limites de vitesse permise.

**CONGRES DE L'UNION DES
MUNICIPALITÉS**

Pas moins de 12 des 13 membres du conseil municipal participeront au congrès de l'Union des municipalités du Québec les 20, 21 et 22 avril à Montréal. Les participants sont le maire Yves Ducharme, les conseillères Ghislaine Chénier, Denise Gagné et Christiane Gourde-Bureau et les conseillers Pierre Chénier, Lynus Godin, Claude Lemay, Claude Millette, Roch Cholette, Tony Sousa, Pierre Leduc et Guy Lecavalier. De fait, seul le conseiller Claude Bonhomme ne participe pas à l'activité. La résolution pour permettre au conseillers à prendre part ne précise pas les coûts de cette participation.



AYLMER

DEMANDE DE SOUMISSION

VILLE D'AYLMER

Des soumissions cachetées seront reçues au Service du Greffe de la ville d'Aylmer jusqu'à 15H00, lundi le 6 mars 1995.

Les entrepreneurs intéressés pourront obtenir les documents de la soumission en se présentant au Service des finances, division des Approvisionnements, rez-de-chaussée, 115 rue Principale, Aylmer (Québec) de 8h30 à 12h00 et 13h00 à 16h30.

DOSSIER TITRE

#95-008 Fourniture et épandage - chlorure de calcium liquide - abat poussière

La date d'ouverture des soumissions est lundi le 6 mars 1995 à 15H00.

Les entrepreneurs sont invités à assister à l'ouverture de la soumission qui se tiendra au 115 rue Principale, rez-de-chaussée, Service des finances, Aylmer (Québec).

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Jo-Ann Bouliane

Contrôleure par intérim

Approvisionnement

**\$\$\$ PROBLÈMES
FINANCIERS \$\$\$**

Industriel & Commercial

Financement • Refinancement
30,000\$ à 1 million et plus

INFORMATION

1-418-849-7134

* OUVERT DE 9 h à 21 h
ET LE SAMEDI *

**LOEB
MEXIQUE
GASTRONOMIQUE!**



Demi-jambon fumé
sans peau - sans jarret

/kg 1⁷⁹

395
/lb

**Bananes
Dole**

Produit des tropiques

/kg 73¢

33¢
/lb

**Café instantané
Chase & Sanborn**

200 g

ch. **2⁹⁹**

**Croustilles
tortilla Doritos**

Assortiment, 200 g

ch. **99¢**

Prix en vigueur du dimanche
19 février au
samedi 25 février 1995.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

LOEB **POUR BIEN MANGER**

Ville de Hull



CONCOURS:
95-12

LA VILLE DE HULL DÉSIRE ÉTABLIR
UNE LISTE D'ADMISSIBILITÉ

**PRÉPOSÉ(E) AU
RANGEMENT DE LIVRES**

Service de la bibliothèque
(centrale ou succursale Lucien Lalonde)

**POSTES À TEMPS PARTIEL
HORAIRE VARIABLE**

RÉSUMÉ DES TÂCHES:

Placer des livres sur les rayons selon l'indice de classification alpha-numérique (Dewey et Cutter-Sanborn). Vérifier l'ordre des livres sur les rayons. Accomplir toute autre tâche connexe à la demande des supérieurs.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES:

- Avoir **complété** un secondaire IV ou l'équivalent.
- Excellente maîtrise de l'ordre décimale.
- Posséder les qualités personnelles appropriées.
- Disponibilité: rencontrer les horaires de travail ci-dessous ou être disponible un minimum de 10 heures.
- Résider à Hull.

SALAIRE:

7,39\$ l'heure.

HEURES DE TRAVAIL:

12 À 15 HEURES PAR SEMAINE, horaire variable, réparti sur 7 jours, selon les heures suivantes:

sur semaine: entre 8h30 et 12h00
samedi: entre 9h00 et 13h00
dimanche: entre 9h00 et 15h00

INSCRIPTION:

Les personnes intéressées à cette fonction devront obtenir leur formulaire de demande d'emploi à l'adresse mentionnée ci-dessous et le retourner dûment complété au même endroit avant 16h00 le 2 mars 1995.

**NOUS SOUSCRIVONS AU PRINCIPE DE
L'ÉGALITÉ DES CHANCES DANS L'EMPLOI**

Ville de Hull
Services des ressources humaines
25, rue Laurier, 6e étage,
Hull (Québec)
J8X 4C8



Ville de Hull

BAL DE NEIGE



À Hull, l'hiver c'est dans ma nature !



Collaboration spéciale de Alain d'Entremont, de la firme Festivex, pour le Service des arts et de la culture de la ville de Hull

bout du nez à Bal de Neige. Le 3 février, les Glamottes ont donné le coup d'envoi aux activités. Dès les premières heures on pouvait entendre les rires des enfants qui se sont multipliés jusqu'au moment de la fermeture du site. «Contact sous 0°» aura encore été cette année, témoin de centaines de milliers de glissades de manière à assurer son titre de «plus grand terrain de jeux de neige en Amérique du Nord».

L'organisation du volethullois de Bal de Neige est une collaboration de la Ville de Hull et de la Commission de la Capitale nationale et ne serait rendu possible sans la participation des commanditaires et partenaires suivants:

- TECHNIQUE POLICIÈRE DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS;
- CANTEL;
- CHEVROLET;
- CHOT/TVA;
- CIMF ROCK-DÉTENTE;
- CFGS/TQS;
- CLUB AQUA-POLO;
- CLUB DE SKI ULLOIS;
- CLUB FLEUR DE LYS;
- CLUB TRIATHLON ESPOIR DE HULL;
- EAU DE SOURCE LABRADOR;
- EMPLOYÉS DE LA VILLE DE HULL;
- EMPLOYÉS DE LA C.C.N.;
- EMPLOYÉS DE LA FIRME MEYKNECHT-LISHER;
- ENERGY 1200;
- FESTIVAL BORÉAL DE SUDBURY;
- FESTIVAL D'HIVER DE ST-JEAN;

- HÔTEL CLARION CENTREVILLE;
- HÔTEL QUALITY INN;
- HYDRO-QUÉBEC;
- INFO PLEIN-AIR;
- JACQUES LEPAGE;
- KOMPAN JEUX INC.;

- LE DROIT;
- LE RÉGIONAL;
- LES BÉNÉVOLES;
- LUCIE VIGNEAULT;
- MAGIC 100;
- SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA CROIX-ROUGE;

- SOCIÉTÉ DES ÉLEVEURS DE CHEVAUX CANADIENS;
- SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE L'OUTAOUAIS;
- THE OTTAWA SUN;

- VIE ACTIVE NATURE ENR.;
- WEEK-END OUTAOUAIS;
- ZONE OUTAOUAIS.

MERCI ET À L'AN PROCHAIN !

Bal de Neige toujours aussi populaire au parc Jacques-Cartier.

La réputation du parc Jacques-Cartier, comme destination familiale par excellence, n'est plus à faire. C'est donc par dizaines de milliers que les visiteurs ont envahi le parc Jacques-Cartier du 3 au 19 février dernier. Bien que les données

officielles ne soient pas encore disponibles, on peut d'ores et déjà espérer dépasser la marque des 100 000 visiteurs et ce, malgré les quelques jours très froids que nous avons connu au début du festival. Pouvant bénéficier de 17 jours de programmation cette année, certains visiteurs ont préféré attendre que le temps se radoucisisse avant de se pointer le



Le spectacle d'ouverture de la famille Glamotte devient rapidement une tradition populaire au parc Jacques-Cartier. (photo Mario Bernard)



Le conseiller Claude Lemay attend le signal afin d'inaugurer les glissades de «Contact sous 0°». (photo Mario Bernard)



Surplombant l'ensemble du parc, la Citadelle de Québec nous rappelle que Bal de Neige est solidement implanté des deux côtés de la rivière des Outaouais. (photo Mario Bernard)

Ville de Hull

Au parc Jacques-Cartier, venez prendre le pouls de Bal de Neige !

À Hull, l'hiver c'est dans ma nature !

TOUS LES JOURS, DU 3 AU 19 FÉVRIER 1995

Commission de la Capitale nationale / National Capital Commission

Hôtel Clarion Centre-Ville / Hydro-Québec



«Dame Hiver» raconte comment la «Maison hulloise» est devenue une escale importante de son périple hivernal. (photo Mario Bernard)



Le maire de Hull, Yves Ducharme, profite d'une balade dans le cadre du défilé de la Société des éleveurs de chevaux canadiens. (photo Mario Bernard)

Yves Ducharme essaie de faire peur, accuse le PQ

AVIS DE CONVOCATION À LA RÉUNION DE SÉLECTION DES DÉLÉGUÉS POUR L'ASSOCIATION PROGRESSISTE CONSERVATRICE DU CANADA (COMITÉ DE HULL - AYLME)

BUT: Choisir des délégués et des suppléants qui représenteront la circonscription fédérale de Hull - Aylmer à l'Assemblée générale du Parti progressiste-conservateur du Canada qui se tiendra à Hull (Québec) le 30 avril 1995.

DATE: Le 6 mars 1995

HEURE: 19h00

LIEU: Maison du Citoyen
Salle Lafontaine

REMARQUE: Seulement les personnes qui détiennent une carte de membre valide de l'Association PC au 10 février 1995 ont le droit de vote. La clôture de la période d'adhésion pour les nouveaux membres est le 10 février à 23h59, heure locale. Les membres qui détiennent une carte de membre en règle pour 1994 peuvent renouveler leur adhésion à la porte.

CRITÈRE D'ÉLIGIBILITÉ

- Être citoyen canadien ou résident du Canada;
- Avoir sa résidence principale dans la circonscription; ou être un membre de l'Exécutif de l'Association;
- Soutenir activement les objectifs et les principes du Parti progressiste-conservateur du Canada;
- Avoir 14 ans accomplis;
- Avoir versé les frais d'adhésion prescrits avant le 10 février 1995.

IDENTIFICATION:

Deux pièces d'identité sont requises afin d'obtenir un bulletin de vote et DONT UNE DOIT COMPORTER L'ADRESSE DE SA RÉSIDENCE PRINCIPALE. On demandera peut-être aux membres âgés de quatorze (14) ans ou plus de présenter la preuve de leur âge. Le 16 février 1995.

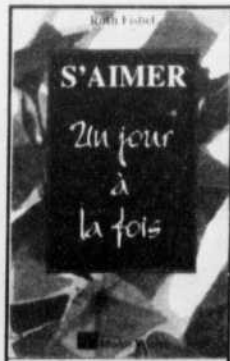
Gérard Desjardins
Secrétaire

LIBRAIRIE L'interium

NOUVEAUTÉ

S'aimer un jour à la fois

de Ruth Fishel



S'aimer, Un jour à la fois, vous permettra de redécouvrir la douceur et la joie de l'estime de soi. Ces pensées quotidiennes ont été puisées de la profondeur de l'âme. En parcourant ces pages, vous sentirez renaître en vous la joie de vivre.

- INVENTAIRE DE LIVRES ANGLAIS
- ACHAT ET VENTE DE LIVRES USAGÉS
(Santé, psychologie et spiritualité)

177, BOUL. ST-JOSEPH, HULL 776-6420

Près de la rue
Montcalm

Les propos du maire de Hull, Yves Ducharme, à la Commission régionale de l'Outaouais sur l'avenir du Québec ne riment qu'à «faire peur au monde».

C'est ce qu'affirme la présidente du Parti québécois du comté de Hull, Ida Bilodeau, relativement aux déclarations du maire selon lesquelles l'accession à l'indépendance du Québec serait catastrophique pour l'économie hulloise. Dans une formule choc, le maire de Hull a parlé d'une augmentation de la facture de taxe municipale de 40 pour cent.

Mme Bilodeau accuse le maire Ducharme de faire preuve d'une «malhonnêteté intellectuelle» relativement à cette affirmation.

«Comment une personne qui assume des responsabilités d'importance à la mairie de Hull peut prétendre que les taxes ou les «en lieu de taxes» pour des édifices sur le territoire hullois peuvent tomber à zéro par le simple fait que le Québec accède à la souveraineté? Le maire Ducharme sait bien qu'une propriété dans les limites de la Ville de Hull, que son propriétaire soit québécois, ontarien ou même américain, sera toujours sujette à la taxe municipale», souligne la présidente du PQ.

Celle-ci affirme que le maire Ducharme a recours à des arguments démagogiques pour faire valoir le fédéralisme. «Que le maire de Hull veuille défendre le fédéralisme, c'est son droit le plus strict, mais nous sommes cependant en droit d'exiger de lui une attitude plus honnête et qu'il respecte l'intelligence des citoyens et citoyennes de Hull», affirme-t-elle.

ACCORD LX

«...une offre qui tombe dans mes plans!»



Parce qu'elle offre le plaisir de conduire, l'élégance, la fiabilité et l'économie combinées, on louange de plus en plus l'ACCORD LX. Et notre nouveau plan budgétaire de financement HONDA PLANNING, y est aussi pour quelque chose. **Faites-en l'essai!**



298\$

par mois*.
Transport et
préparation inclus.
Taxes en sus.

MON CONCESSIONNAIRE

HONDA

la référence!



UNE

SOURCE DE CONFLIT LORS D'UN DIVORCE

Vous aimeriez régler **HORS COUR:**

- LA GARDE DES ENFANTS
- LES DROITS DE VISITES
- LA PENSION ALIMENTAIRE
- LE PARTAGE DES BIENS
- LES COMMUNICATIONS, ETC...

Séance d'information gratuite

le jeudi 2 mars 1995, à 19 h 30,

au 14, rue Caron à Hull

Réservez au 776-1204

**CENTRE DE MÉDIATION
ET D'ARBITRAGE
DE L'OUTAOUAIS**

BENOÎT RIOUX
Médiateur-Avocat
Psycho-éducateur

LOUIS POIRIER
Médiateur-Avocat
Travailleur-social

Pour une journée parfaite...

FLEURISTE

SOIEUSEMENT

VÔTRE...

Notre expérience est votre garantie de satisfaction!



Le chef de file des services nuptiaux

Le service gant blanc

L'un des plus éblouissants services chez SOIEUSEMENT VÔTRE... est Le Service Gant Blanc. Laissez-nous vous épater, et vous faire un peu rêver..

En ce grand jour, nos spécialistes, vêtus de tuxedos classiques et de gants blanc, s'occuperont de vous et de vos invités comme jamais auparavant! En plus d'assurer une décoration exquise de l'église et de la salle de réception, le directeur nuptial ainsi que les préposés à l'accueil s'assureront de veiller au moindre détail.

AUTRES SERVICES DISPONIBLES EN MAGASIN POUR LES FUTURS ÉPOUX :

- Préparation de bouquets nuptiaux, ainsi que fleurs pour le cortège.
- Préparation de pièces spéciales pour la mariée et son cortège.
- Préparation de cartes de tables et des menus personnalisés.
- Préparation de livrets de messe • Préparation de faire-parts.
- Décoration de l'église • Décoration de la salle de réception.

CONSULTATION
GRATUITE

355, boul. Gréber
Gatineau

170 St-Joseph, Hull
(ancien emplacement du Fleuriste
Michel Jean/Wrightville)

CONSULTATION
GRATUITE

243-3535 | 595-3535

1995\$ par pers. **FERME ROUGE EST DE RETOUR**



AVEC LA SCAMPIMANIE à VOLONTÉ

REMETTRE CE COUPON À VOTRE SERVEUR (EUSE)

SCAMPIS À VOLONTÉ 1995\$ par pers.

SERVIS SUR UN LIT DE RIZ PILAF BEURRE À L'AIL AU CITRON

VALIDE TOUS LES JOURS SAUF LE SAMEDI. CETTE OFFRE SE TERMINE LE 31 MARS 1995.

Maximum 4 personnes par coupon

INCLUANT: pain maison, salade César, escargots à l'ail.

Restaurant Ferme Rouge

RESTAURANT FERME ROUGE

SPECIALITÉS: CÔTE DE BOEUF, BIFTECK ET FRUITS DE MER

1957 route 148, Angers entre Gatineau et Masson

525 SIÈGES, MUSIQUE, DANSE, SPECTACLES DU JEUDI AU DIMANCHE

Réservations: (819) 986-7013

Commission scolaire Outaouais-Hull

AVIS PUBLIC

DEMANDE D'ADMISSION

POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 1995-1996

Du 20 au 24 février 1995

- Pour qui ?** Les enfants d'âge de fréquentation scolaire, non déjà inscrits dans une autre école de la C.S.O.-H.
- Quand ?** Du 20 au 24 février 1995, de 8 h à 16 h et mercredi le 22 février, de 16 h à 19 h.
- Où ?** À l'école du secteur de résidence de l'enfant.
- Quoi apporter ?** Carte d'assurance-maladie, Certificat de naissance ou de baptême (original), incluant les noms des parents, Preuve de résidence (bail, factures...).

PRÉSCOLAIRE 4 ANS

Enfant qui aura 4 ans avant le 1er octobre 1995.

- du secteur Nord:** Écoles Côte-du-Nord, Mont-Bleu, Parc-de-la-Montagne, St-Paul et Du Dôme;
- du secteur Wrightville:** Écoles Jean-de-Brébeuf, Lac-des-Fées et St-Jean-Bosco;
- du secteur De l'Île:** Écoles St-Rédempteur et Notre-Dame;
- du secteur rural:** Écoles La Pêche, Ste-Cécile, St-Joseph et Ste-Thérèse

Où s'inscrire ?

- à l'école primaire Mont-Bleu pour le secteur Nord;
- à l'école St-Jean-Bosco, pour le secteur de Wrightville;
- à l'école St-Rédempteur, pour l'Île de Hull;
- à l'école d'appartenance, au secteur rural.

Les places sont très limitées et soumises à des critères économiques, sociaux, culturels ou cliniques.

Demandes de dérogation au préscolaire et au primaire

Pour l'enfant dont le niveau de développement est tel que retarder son entrée à l'école pourrait lui causer un préjudice réel et sérieux.

La demande se fait par écrit à l'école d'appartenance et doit être accompagnée des documents nécessaires à l'admission.

PRÉSCOLAIRE 5 ANS ET PRIMAIRE

Enfant qui aura 5 ans ou 6 ans avant le 1er octobre 1995.

Pour tous ceux qui résident sur le territoire de la Commission scolaire Outaouais-Hull.

Où s'inscrire ?

À l'école du secteur de résidence de l'enfant.

Pour les enfants admissibles à l'enseignement en langue anglaise, S.V.P. vous présenter à l'école **Pie XII**, 185, rue Archambault, Hull (téléphone: 777-8600). M. Marcel Forget

Demandes de changement d'école

Les parents qui désirent que leur enfant fréquente une autre école que celle de leur secteur peuvent en faire la demande à leur école de résidence, avant le 17 mars 1995.

L'acceptation des demandes est conditionnelle aux places disponibles.

La directrice générale
Monique Cyr

PHANTAMARS

CONGÉ SCOLAIRE - PROGRAMMATION DU

27 FÉVRIER AU 3 MARS 1995

Présenté par :

Le Service des loisirs
de la Ville de Hull
25, rue Laurier, 7e étage
Hull (Québec), J8X 4C8

Activités réservées
aux résidents et
résidentes de la
Ville de Hull

RENSEIGNEMENTS : 595-7400

UNE FOULE D'ACTIVITÉS PENDANT LA SEMAINE DU CONGÉ SCOLAIRE

Contenu : Jeux individuels, coopératifs et grands jeux, sports collectifs, bricolage, plein air, bains libres, film, etc.

Groupe d'âge : 6 à 12 ans

Horaire : 8 h à 17 h

du lundi 27 février au vendredi 3 mars 1995

Coût : GRATUIT

résidents et résidentes de la Ville de Hull seulement

Inscriptions : Tous les jours à compter du lundi 27 février, à 8 h, à chacun des pôles d'animation

- Pôles d'animation :
- L'école secondaire de l'Île (255, rue St-Rédempteur)
 - L'école Lac-des-Fées (4, rue Chapleau)
 - Le centre communautaire Eugène-Sauvageau (179, rue Mutchmore)
 - L'école secondaire Mont-Bleu (389, boul. de la Cité-des-Jeunes)
 - Le centre communautaire Père-Arthur-Guertin (16, rue Bériault)
 - Le centre communautaire Tétreau (95, rue Provost)

Le transport par autobus entre le pôle d'animation et les "SPÉCIAUX LOISIRS" est assuré gratuitement par le Service des loisirs de la Ville de Hull.

La présence d'un parent est obligatoire lors de l'inscription afin qu'il puisse présenter une preuve de résidence.

- L'enfant peut apporter son dîner pour manger sur place (surveillance assurée).
- Il est à noter que toutes les activités et les sorties sont supervisées par des animateurs et des animatrices qualifiés(es).

HORAIRE DU PROGRAMME PHANTAMARS 1995

PÔLES	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
École secondaire de l'Île	Inscription 8 h à 17 h animation 8 h à 17 h	animation 8 h à 17 h spect. (a.m.)	animation 8 h à 17 h plein air (a.m.)	animation 8 h à 17 h film (a.m.)	animation 8 h à 17 h activité surprise (a.m.)
École secondaire Mont-Bleu	Inscription 8 h à 17 h animation 8 h à 17 h	animation 8 h à 17 h plein air (a.m.)	animation 8 h à 17 h spect. (a.m.)	animation 8 h à 17 h activité surprise (a.m.)	animation 8 h à 17 h film (a.m.)
Centre comm. Eugène-Sauvageau	Inscription 8 h à 17 h animation 8 h à 17 h	animation 8 h à 17 h spect. (a.m.)	animation 8 h à 17 h activité surprise (a.m.)	animation 8 h à 17 h plein air (a.m.)	animation 8 h à 17 h film (a.m.)
Centre comm. Père-Arthur-Guertin	Inscription 8 h à 17 h animation 8 h à 17 h	animation 8 h à 17 h spect. (a.m.)	animation 8 h à 17 h activité surprise (a.m.)	animation 8 h à 17 h plein air (a.m.)	animation 8 h à 17 h film (a.m.)
École Lac-des-Fées	Inscription 8 h à 17 h animation 8 h à 17 h	animation 8 h à 17 h activité surprise (a.m.)	animation 8 h à 17 h spect. (a.m.)	animation 8 h à 17 h film (a.m.)	animation 8 h à 17 h plein air (a.m.)
Centre comm. Tétreau	Inscription 8 h à 17 h animation 8 h à 17 h	animation 8 h à 17 h activité surprise (a.m.)	animation 8 h à 17 h spect. (a.m.)	animation 8 h à 17 h film (a.m.)	animation 8 h à 17 h plein air (a.m.)

SPÉCIAUX LOISIRS

Film : "Les Pierrafeu", à la maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Hull

Plein air : Glissoire à l'école St-Paul (prévoir des vêtements appropriés et traîneaux), 145, rue Isabelle, Hull

Spectacle :

Spectacle de Carmen Campagne, à la maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Hull

Activité surprise :

Activité d'intérieur (sur place) à déterminer par l'équipe d'animation.

AUTRES ACTIVITÉS FAMILIALES LIBRES (POUR TOUS)

Vous n'avez pas besoin de vous inscrire à ces activités. Elles sont toutes gratuites.

Film : "Les Pierrafeu", 2 et 3 mars à 14 h, à la salle Jean Després de la maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Hull

Bains libres : 27 février au 3 mars, de 10 h à 12 h et 14 h à 16 h école secondaire de l'Île, 255, rue St-Rédempteur - école Mont-Bleu, 389, boul. de la Cité-des-Jeunes

Patinage libre : aréna Cholette, 39, rue Corbeil : du 27 février au 1er mars de 13 h à 14 h 30 - 2 mars de 20 h à 21 h 30 - 5 mars de 13 h à 14 h 30 aréna Guertin, 125, rue Carillon : du 27 février au 3 mars de 13 h à 14 h 30 ruisseau de la Brasserie, rue Montcalm, tous les jours de 10 h à 22 h (musique et affûtage de patins). Renseignements : 771-4030

Ski alpin : pente de ski du Lac-des-Fées, rue Gamelin, du 27 février au 3 mars de 11 h à 21 h, remonte-pente gratuit, conditions de ski : 776-3020

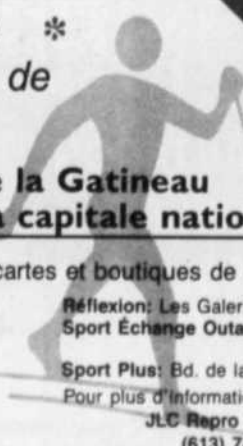
*** Une Nouvelle *
Carte de Sentiers de
Ski de Fond**

**Le Parc de la Gatineau
et la région de la capitale nationale**

Disponible chez les détaillants de cartes et boutiques de sports suivants:

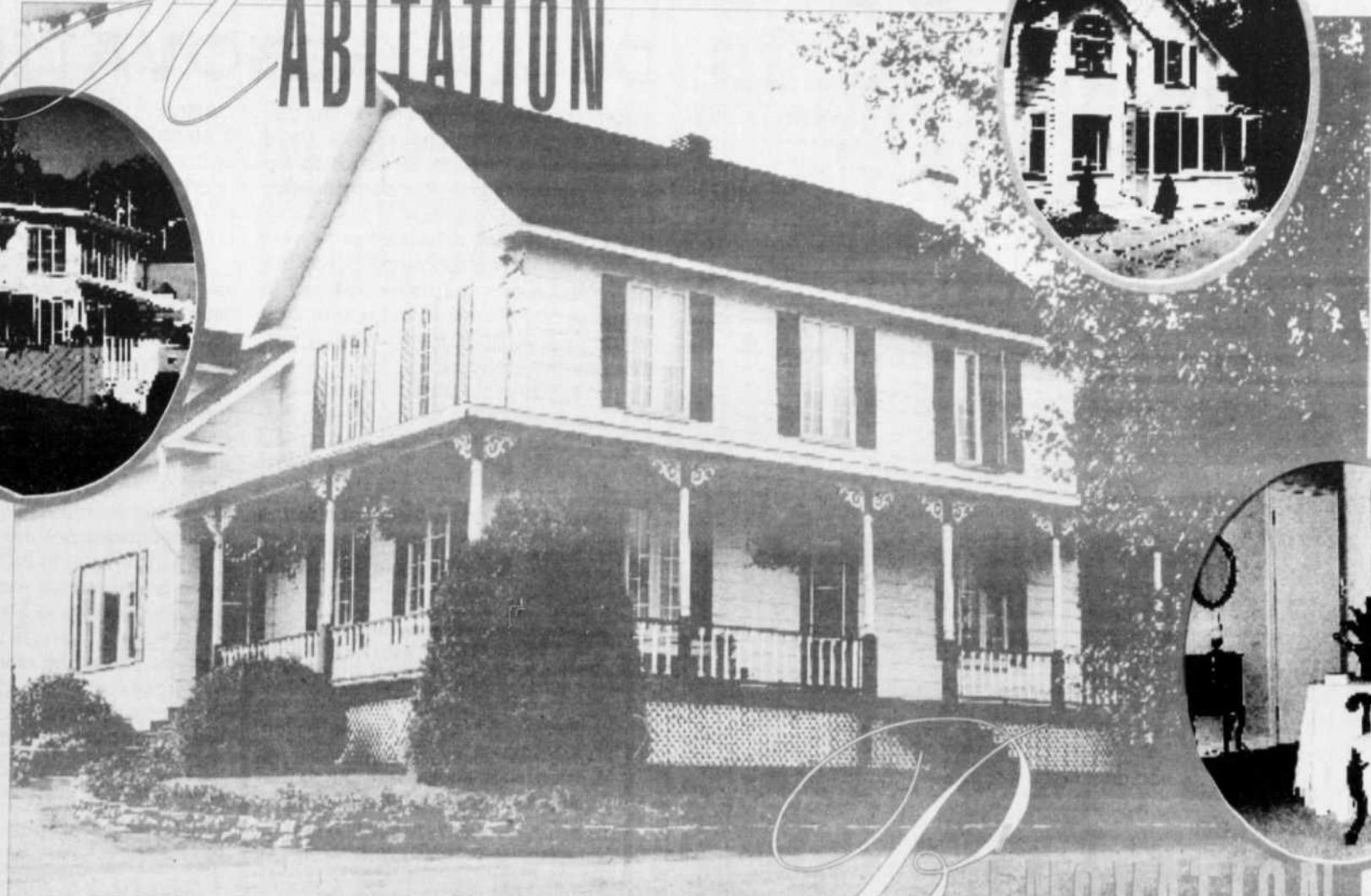
Boutique Cadence: Bd. Maloney Ouest, Gat.
Expédition Radisson: Wakefield
Laminage Delco: Bd. Maloney Ouest, Gat.
Librairie au Point: Aylmer
Librairie du Soleil: Bd. St. Joseph, Hull
Librairie Village Cartier: Bd. Maloney, Gat.
Pecco's: rue Laval, Hull

Réflexion: Les Galeries de Hull
Sport Échange Outaouais: Bd. de la Carrière, Hull
Sport Plus: Bd. de la Carrière, Hull
Pour plus d'information veuillez téléphoner:
JLC Repro Graphic Inc.
(613) 749-6878



Papier
Indéchirable
et Imperméable

*H*ABITATION




*R*ENOVATION

LE
RÉGIONAL
HULL

9 fois sur 10, c'est le gaz naturel!



Ces nouveaux propriétaires n'ont pas tort!  **Gazifère Inc.**

LE RÉGIONAL/HULL Le MERCREDI 22 février 1995 - 15

LE CHOIX D'UN ENTREPRENEUR FAIT PARTIE DU SUCCÈS DE LA RÉNOVATION

La Société canadienne d'hypothèque et de logement met à la disposition des consommateurs et des entrepreneurs de nombreuses brochures sur la construction et la rénovation.

L'une d'entre elles, de la série Réno-

vation et distribuée gratuitement, s'intitule «La planification des rénovations: la préparation». On y traite notamment du choix du professionnel et on y trouve des conseils pertinents.

C'est ainsi que l'on y lit que le meilleur

système pour trouver l'entrepreneur désiré est encore le bouche à oreille. En se renseignant auprès de ses amis, de ses voisins, de ses fournisseurs de matériaux ou auprès de l'Association provinciale des constructeurs d'habitation, on se donne toutes les chances de contacter les entrepreneurs qui correspondent le mieux à nos attentes. Cette première démarche faite, il faut, idéalement, s'assurer que chacun:

_ détient une couverture d'assurance pour tous les gens de métier qui travailleront au projet et les autres professionnels qui pourraient se présenter sur les lieux;

_ a un permis en bonne et due forme selon la nature du travail;

_ possède des références dignes de

confiance et est en règle avec le Bureau d'éthique commerciale et le Conseil canadien des rénovations.

Enfin, il faut demander une soumission écrite, si possible, à trois des entrepreneurs sélectionnés.

Un plus grand nombre d'entrepreneurs vient compliquer le travail inutilement, alors que se contenter de moins de trois représente un certain risque. Avant d'accorder le contrat à l'un ou l'autre des soumissionnaires, il faut garder en mémoire que ce n'est pas forcément le plus bas qui est le meilleur, pas plus que le plus haut d'ailleurs.

C'est en étudiant chacune des soumissions présentées, en vérifiant si toutes les demandes ont été respectées et si tous les entrepreneurs ont établi leur prix en se basant sur les mêmes critères que l'on peut enfin choisir son entrepreneur.

Le choix fait, il reste à rédiger un contrat qui va lier les parties, spécifier les différentes modalités du travail à effectuer incluant les matériaux employés, déterminer les responsabilités et les devoirs de chacun ainsi que les termes de paiement et la date de début et de fin des travaux.

COUVRE-PLANCHERS AYLMER FLOOR COVERINGS

46 Principale 685-0031

TAPIS COMMERCIAL à partir

VINYLE COUSSINÉ à partir de

4⁹⁵
la verge

5⁹⁵
la verge

• VENTE • INSTALLATION • RÉPARATIONS

PLASTON

STUCCO SYSTEMS LTD

"Un fini acrylique qui vous met en premier plan"

- Stucco acrylique extérieur/intérieur
- Isolation extérieure et système de finition (EIFS)
- Ligne complète de finis synthétique, élastomère et silicone

"Quand vous voulez ce qu'il y a de mieux en stucco acrylique pensez à PLASTON"

83-5460 Ch. Canotek
Ottawa (Ontario)
(613) 744-3928



Enveloppez votre maison avec un fini mural acrylique 100% pur. Ce produit économisant l'énergie, est flexible et résistant à la moisissure. Un fini extérieur qui saura mettre en valeur votre demeure pour des années à venir. Si vous pensez à des formes ou des finitions élégantes à des prix abordables, les systèmes de finition de mur extérieur Plaston est la solution. Plaston aussi vous offre un nouveau système de finition de mur intérieur durable et sans entretien dans un choix illimité de couleurs, de textures et de formes. Plaston vous offre ses années d'expérience sur chaque projet, avec une garantie de 5 ans sur la main-d'oeuvre et le matériel. Visitez notre salle d'exposition et laissez-nous vous montrer un tout nouveau monde de mur et forme.

L'ÉQUIPE DE LA CAPITALE COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ AUGMENTE ENCORE...

La Direction de La Capitale, Courtier Immobilier Agréé est heureux d'annoncer que Madame Louise Marcotte s'est jointe à la succursale de Gatineau en tant qu'agent immobilier affilié. Madame Marcotte apporte avec elle son dynamisme et sa détermination. Vous aurez sûrement l'occasion d'entendre parler d'elle prochainement puisqu'elle accentuera ses activités dans votre secteur.

Vous pouvez rejoindre Madame Marcotte

au:

243-1313



FONDATION FISSURÉE?

EPOXYTECH

RÉPARATION DE BÉTON ET INJECTION D'ÉPOXY

Établie dans l'Outaouais depuis 1986.

70 Sauterne (819) 684-6732
Aylmer, Qc J9H 3W6 (613) 860-2555

MASSON • ANGERS • GATINEAU

LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.

Avec nous, vous êtes à l'abri de tout. INCROYABLE, MAIS VRAI

Spécial de

début d'année
4 MAISONS MODÈLES
POUR MIEUX VOUS SERVIR

Conseiller en vente "district Montebello"
Michel Gervais 423-6376

SEMI-DÉTACHÉ
à partir de
69,900\$
T.P.S. & T.V.Q. incluses



Programme
"Premier Toit"
disponible

UNIFAMILIALE à partir de
92 900\$
T.P.S. et T.V.Q. incluses

MAISON OUVERTE: • Lun. - Mar. - Merc. de 12h à 20h
• Jeudi de 16h à 20h • Samedi - dimanche de 11h à 17h
À ANGERS • 521 DU PROGRÈS

LE CHÂTELET

Caractéristiques du Châtelet:

- Architecture spéciale • Lampadaire • Évier double
- Plancher vissé • Rampe de chêne • Arbre au choix
- Échangeur d'air • Bain tourbillon • Armoires de luxe
- Fenêtres battantes PVC • Céramique au bain • Insonorisation supérieure • Finition intérieure coloniale • Choix couleurs tapis et vinyle • Terrassement (avant et côté) • Mur mitoyen en bloc de béton • Tapis 24 on. • Grand choix de terrains • Financement avantageux sur les lieux.

Nous construisons selon vos exigences
Estimation gratuite de vos plans

PROJET DOMICILIAIRE
BEAU-VALLON
MASSON-ANGERS

POUR CONSTRUIRE DANS VOTRE
INTÉRÊT, LES ENTREPRISES
LAURENT LABRIE INC.

Un choix honnête et intelligent
à la hauteur de vos exigences.
À 12 MINUTES DU CENTRE-VILLE DE HULL

Pour information: ROBERT LEMIEUX
bur.: (819) 986-1128 pag.: 595-6586

LAURENT LABRIE
(819) 986-1244 cell.: 761-2557

FABRICLAND

LE PLUS IMPORTANT DISTRIBUTEUR DE TISSUS AU CANADA

VENTE
DERNIÈRE
CHANCE!

Tout
notre stock
PATRONS
burda
MAINTENANT
1/2 PRIX

VENTE
DÉBUTE
LE 22 FEV.

UNE SÉLECTION DE
TISSUS D'AUTOMNE ET D'HIVER
MAINTENANT
JUSQU'À
75% DE
RABAIS
DU PRIX
RÉGULIER

Soit en vigueur jusqu'au 7 mars 1995. La plupart des articles sont en vente dans tous nos magasins. Recherchez les étiquettes rouges. Les prix de solde s'appliquent à la marchandise en magasin seulement. Aucune commande spéciale. À noter: par «prix courant», on entend prix courant en vigueur dans l'ensemble de nos magasins.

1980 chemin Baseline 225-8884 Pour les heures d'ouverture 2834 boul. St-Joseph 837-4211
Centre Rideau 233-4585 consultez les magasins 500 Hazeldean 831-2227
1440 chemin Walkley 731-2690 individuels 3719 rue Richmond 829-2576

Pourquoi le gaz naturel est si populaire?

Le gaz naturel... une énergie sur laquelle on peut compter. Entièrement canadien, le gaz naturel est moins polluant et ajoute au confort de la vie moderne. Mais pourquoi ce combustible gagne-t-il la faveur populaire chez 90% des Canadiens, des Québécois et même des gens de l'Outaouais?

Question de confort...

Après tout, le gaz naturel est synonyme de confort. Une fournaise au gaz naturel permet la circulation constante de l'air dans toute la maison distribuant ainsi de l'air frais neuf. Elle permet d'éviter des poches d'air vicié dans certains endroits, de diminuer grandement les problèmes d'humidité et de condensation dans les fenêtres tout en uniformisant la chaleur l'hiver et l'air climatisé l'été.

Le système au gaz naturel offre aussi la possibilité d'améliorer encore la qualité de l'air dans la maison par la pose d'un humidificateur central, d'un purificateur d'air électronique central (qui peut retirer jusqu'à 80% des particules allergènes dans l'air) ainsi que par la pose d'une unité de climatiseur central.

Les familles ou les occupants peuvent profiter pleinement des avantages de l'eau chaude continue puisqu'un chauffe-eau au gaz naturel est pratiquement deux fois plus rapide qu'un chauffe-eau électrique. Sans compter les bienfaits d'un foyer au gaz naturel qui apporte une chaleur supplémentaire évitant les ennuyeuses corvées de couper et d'entrer du bois. Certains articles peuvent être utilisés dans un foyer au gaz naturel pour reproduire l'odeur du bois.

Question d'aménagement intérieur...

Le système au gaz naturel comporte beaucoup d'avantages quant à l'aménagement intérieur parce qu'il permet de placer des meubles pratiquement où l'on veut n'ayant pas de radiateurs muraux à tenir en compte.

À cet effet, on évite ainsi les brûlures et le dessèchement des meubles et accessoires. On peut également installer des rideaux sans craintes de les abîmer. Fini les soucis du camouflage des calorifères électriques quand vient le temps de tapisser ou peindre les murs. Avec le système central au gaz naturel, les bouches de ventilation se confondent avec le plancher et les couvercles de bouches sont offerts dans une multitude de couleurs et de styles.

Question de coûts...

Le gaz naturel a toujours été et sera sans doute toujours plus économique que les autres formes d'énergie. Le gaz naturel est en effet un produit de chez-nous, donc, qui n'est pas transporté outre Atlantique comme l'huile; il est un produit abondant qui n'est pas sujet au caprice de Dame Nature comme l'hydroélectricité et les réserves connues sont encore bonnes pour plusieurs générations... la recherche continue et on en découvre tous les jours.

L'Outaouais a également une situation privilégiée. Les tarifs de gaz naturel sont les plus bas au Québec. Partout dans la province, la distribution du gaz naturel est faite par Gaz Métropolitain. Il n'y a que dans notre région que la distribution du gaz naturel est faite par

une société d'ici, soit Gazifère Inc. Il faut donc se méfier des publicités et reportages télé. Il faut toujours vérifier la source et ce qui concerne les tarifs de gaz naturel. On tient souvent compte de la tarification du gaz naturel à Montréal et non dans l'Outaouais. Les tarifs de Gazifère Inc. sont beaucoup moins élevés qu'ailleurs au Québec.

Les coûts d'opération d'un système de chauffage au gaz naturel en laisse aussi beaucoup plus dans vos poches. En fait, comparativement au gaz naturel, il en coûte jusqu'à 45% plus cher de chauffer à l'électricité ou à l'huile...

Question d'environnement...

Fort d'une expérience de plus d'une soixantaine d'années, les manufacturiers d'appareils au gaz naturel ont amené l'efficacité et la sécurité à des sommets incroyables. Aujourd'hui, les fournaises au gaz naturel, par exemple, peuvent atteindre jusqu'à 98% d'efficacité, ce qui veut dire qu'elles extraient de l'énergie que vous payez un maximum de chaleur.

De toutes les formes d'énergies traditionnelles, le gaz naturel est sans doute le moins dommageable pour l'environnement. De tous les combustibles, il est en effet le moins polluant puisque les émissions lâchées sur l'environnement sont constituées majoritairement de vapeur d'eau. La distribution du gaz ne requiert pas de méga-structures qui bouleversent la faune et la flore. Tout est souterrain, dans un système de canalisation. Pas plus ni moins qu'un système d'aqueduc municipal.

Question de confiance...

Saviez-vous que la grande majorité des lieux publics que vous fréquentez utilisent le gaz naturel? On a qu'à penser aux centres hospitaliers de Gatineau et de Hull, des centres commerciaux comme les Promenades de l'Outaouais et les Galeries de Hull, les écoles et même les édifices à bureaux du gouvernement. Le gaz naturel est en effet choisi par les décideurs publics entre autres pour sa fiabilité. Aujourd'hui, tous les systèmes de chauffage, quel qu'ils soient, sont sécuritaires.

Mais de tous, le gaz naturel est encore meilleur! Selon les statistiques du bureau de prévention des incendies du Québec, le gaz naturel est la source d'énergie la plus sécuritaire. Les compagnies d'assurance le savent aussi! Dans la majorité des cas, vous n'aurez pas de surprimes à payer à cause d'un système de chauffage au gaz naturel. En fait, beaucoup de compagnies d'assurance offrent même un rabais!

Question de choix...

Bref, le système central au gaz naturel est un choix d'avenir. Elle procure une qualité de vie incomparable dans la maison, une qualité d'air, une facilité d'aménagement et un confort égal dans chaque coin de la demeure. Et bien sûr, le gaz naturel est un choix des plus économiques. Il est vrai qu'un système central est un peu plus cher à l'installation, mais en bout de ligne, c'est plus que du bonbon!...

Pour plus d'informations, on peut communiquer chez Gazifère en composant le 771-8321.

Publi-reportage Source: Réjean Paquin

HABITAT-Québec

TEXTE PUBLICITAIRE

AVANTAGES DE LA BRIQUE MODULAIRE

L'extérieur d'une maison étant la première chose que l'on remarque, le matériau choisi pour le revêtement extérieur est ainsi un des éléments les plus importants lors de la construction ou de la rénovation d'une maison. Il sera le reflet de l'image que l'on veut donner à sa propriété, car il finit de l'habiller et de lui donner sa valeur réelle.

La brique est un des matériaux préférés des consommateurs. Elle est résistante et durable, répond aux exigences esthétiques et techniques les plus rigoureuses. Becton, une compagnie bien connue dans le domaine, vient de mettre sur le marché une brique «supermodulaire» à coins ronds: la brique de béton SM. Comme son nom l'indique, la brique SM est présentée en différents formats qui permettent de donner

libre cours à votre imagination et à votre esprit créatif dans le design de votre propriété.

Les formats supermodulaires de cette brique de Becton offrent les possibilités de donner à une construction une variété d'effets architecturaux, tout en gagnant du temps sur la manipulation et la pose de la brique.

Cette brique supermodulaire à coins ronds de Becton est très résistante au feu et demande très peu d'entretien. Elle possède également, chose très importante, d'excellentes qualités d'isolation thermique et acoustique. Elle est disponible en plusieurs couleurs et en de nombreux finis qui répondent bien aux exigences et aux goûts d'aujourd'hui.

**Vos factures de chauffage sont élevées?
Vous pourriez couper ça jusqu'à la moitié!**

LE GAZ NATUREL



Gazifère Inc.

Nos agents autorisés :

BARRETTE & BERNARD 243-5358 CHAUFFAGE ANDRÉ ROGIER 246-9080
CENTRE D'ÉNERGIE CADIEUX 663-2332

LE

FROID

**A LE DESSUS
SUR VOTRE SYSTÈME
DE CHAUFFAGE**



**Pourquoi laisser
le froid prendre
le dessus?**

- remplacez votre fournaise par un Carrier "weather maker infinity"
- fiable, silencieuse, elle vous procure un bon confort
- économisez jusqu'à 40% sur votre coût de chauffage
- pour encore plus d'économie convertissez au gaz naturel

Téléphonez-nous!

777-5238

**Plomberie St-Cyr
& Associés**

86 Crémazie, Hull

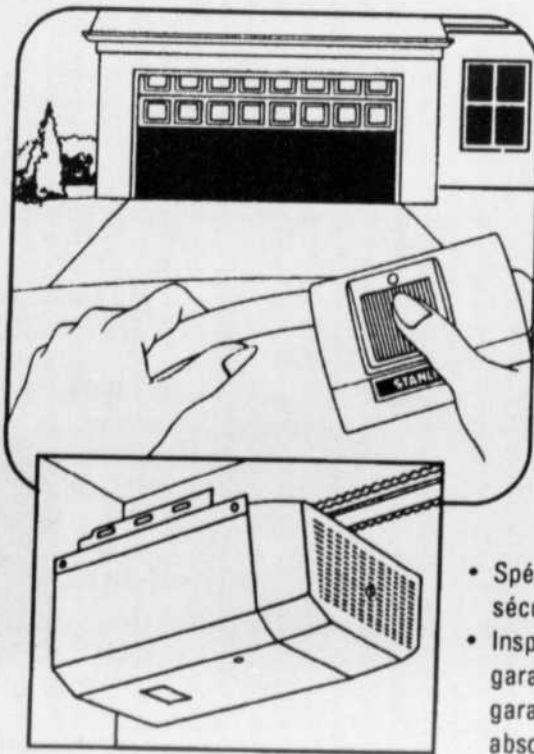
- * Licencié en gaz naturel par la Régie du bâtiment du Québec
- * Membre de la Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec



Votre confort nous tient à coeur.

STANLEY

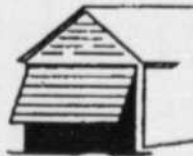
Venez nous rencontrer à l'EXPO HABITAT '95



**Les plus
fiables, les plus
sécuritaires
et les plus
vendus au pays.**

L'installation par un installateur professionnel autorisé Stanley: gage de tranquillité d'esprit et de service supérieur

- Spécialistes en installation sécuritaire.
- Inspection complète de la porte de garage avant l'installation garantissant rendement et sécurité absolus gratuits.
- Instructions sur l'entretien de la porte et le fonctionnement sécuritaire de l'ouvre-porte.
- Programme d'installation garantie et professionnelle.



VEMCO PT210, 1/3 HP
Fourni avec télécommande simple qui ouvre et ferme la porte du garage. Comprend aussi bouton poussoir mural.

PORTES "PRO" DOOR

STANLEY

Vous aide à bien faire les choses™

3-601 Auguste Mondoux
Aylmer, Québec J9H 5E1

Tél.: (819) 771-1717

LES RÉNOVATIONS DÉRANGENT LE QUOTIDIEN

Le simple fait de repeindre une pièce d'une maison dérange le quotidien de ses habitants. A plus forte raison, lorsqu'il s'agit

de travaux de plus grande envergure, qui peuvent durer de deux à trois semaines, les contrariétés augmentent en proportion.

Toutefois, quand les travaux sont bien planifiés, il est possible d'en minimiser les inconvénients et même d'en tirer profit.

La solution idéale est certes d'aller s'installer ailleurs durant tout le temps que durent les travaux. Ce n'est cependant pas à la portée de tout le monde. C'est aussi pour cela que la majorité des travaux de rénovation sont entrepris durant la belle saison.

La patience à laquelle on ajoute une bonne préparation psychologique ainsi qu'une bonne connaissance des travaux qui vont être réalisés permettent de mieux supporter tous les désagréments. Le plus grand d'entre eux est certainement la poussière qui s'infiltré partout. Elle est suivie du bruit, de l'absence du confort habituel ainsi que de la limitation de l'usage de certaines pièces et de certains appareils.

Enfin, un contact journalier avec l'entrepreneur permet de mieux comprendre l'évolution des travaux et d'en mesurer les inconvénients dans le temps. Auparavant, il ne faut pas oublier de bien protéger tous les meubles, tous les articles de décoration et les objets précieux afin qu'ils ne soient pas endommagés durant cette période. C'est également une bonne précaution de sceller avec du ruban à conduit et du plastique les portes et les autres zones par lesquelles la poussière pourrait s'infiltrer et se propager un peu partout dans la maison.

Matress Mart

OUVERT DIMANCHE

DEPUIS 1976 - SATISFACTION GARANTIE

SOLDE COMPAREZ

PRIX IMBATTABLE

- ✓ Essai confort 40 jours
- ✓ Aide expert et amical
- ✓ 2 000 pièces en inventaire

PAYEZ EN AOUT AUCUN

INTÉRÊT • PAIEMENT • ACOMPTE
C'EST SIMPLE ET RAPIDE. ÉVITEZ LES PRIX ÉLEVÉS DES GRANDS MAGASINS! DÉTAILS EN MAGASIN

AUCUNE TAXE

Payez seulement les prix que vous voyez, T.P.S. et T.V.Q. inclus dans les prix



GRATUIT
SUPPORT de LIT ET OREILLERS

avec ENSEMBLE 2 mcx VALEUR 132\$



Notre meilleure qualité. Une oreiller avec jumeau.

ORTHOPEDIC*
RESSORTS FERME
Support central, couverture florale
Ens. 2 morceaux

Jumeau 137\$
Double 167\$
Queen 217\$

POSTURE DELUXE*
312 RESSORTS
Qualité et confort à un super prix
Ens. 2 morceaux

Jumeau 178\$
Double 228\$
Queen 298\$

2000 morceaux en inventaire

CHIROPRACTICIEN
576 RESSORTS APPROUVÉS
Beaucoup de bonnes caractéristiques.
Ens. 2 morceaux

Jumeau 269\$
Double 369\$
Queen 399\$
King 599\$

EXTRA FERME
POUR SUPPORT MAXIMUM
"Spinal Ajustement"
Ens. 2 morceaux

Jumeau 298\$
Double 378\$
Queen 448\$
King 688\$

PILLOW TOP
APPROUVÉ. 598 RESSORTS
Chiropractor
Ens. 2 morceaux

Jumeau 369\$
Double 449\$
Queen 499\$
King 699\$

SERTAPEDIC
MAXIM FERME
MEILLEUR VENDEUR
Ens. 2 morceaux

Jumeau 398\$
Double 498\$
Queen 598\$
King 898\$

POSTUREPEDIC
SEALY 640 RESSORTS
Prestige 95
Ens. 2 morceaux

Jumeau 598\$
Double 698\$
Queen 798\$
King 1098\$

PERFECT SLEEPER
SERTA 672 RESSORTS
Sensations 95
Ens. 2 morceaux

Jumeau 528\$
Double 698\$
Queen 798\$
King 1098\$

MATELAS PAS BESOIN D'ENSEMBLE

Modèle	Ressort Ferme	312 ressorts damassé	Serta Deluxe ferme	Chiro 576 ressorts	630 ressorts X Ferme	Sertapedic Super Premium
JUMEAU	\$88	\$108	\$138	\$169	\$199	\$229
DOUBLE	\$118	\$148	\$178	\$219	\$259	\$299
QUEEN	\$148	\$198	\$218	\$249	\$299	\$359

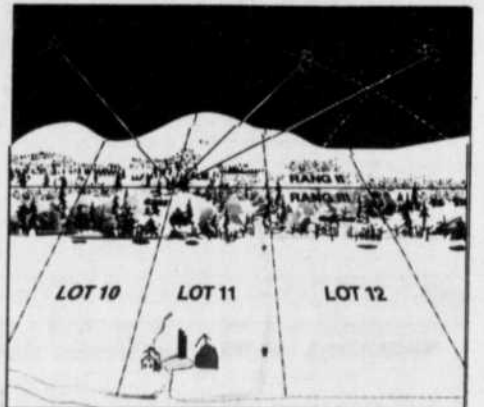
AUSSI: Lit d'eau 48" et extra grand

LIVRAISON RAPIDE

JOUR OU SOIR. Aussi à l'extérieur de la ville

- ✓ FUTONS
- ✓ LITS DE FER
- ✓ LITS JUVÉNILÉ
- ✓ PIN
- ✓ LITS BALDAQUIN

OUVERT 7 JOURS



LE POSITIONNEMENT PAR SATELLITES

Une façon rapide et économique de réaliser les travaux d'arpentage

ARPENTEURS-GÉOMÈTRES, ARPENTEURS FÉDÉRAUX

AYLMER MICHEL FORTIN 150, rue Principale 684-0771	HULL ALAIN COURCHESNE 23, rue Bourque 777-3845
MASSON DANIEL HANDFIELD 49, ch. Montréal Est 986-3220	GATINEAU PATRICE BLANCHETTE 139, boul. de l'Hôpital 243-9344

DOMAINE DE L'ANGE-GARDIEN

REPAS DE CABANE À SUCRE

BUFFET CONTINUEL
AVEC 10 METS DIFFÉRENTS
SALLE 150 PERSONNES ET PLUS - LICENCIÉ

PROMENADE EN TRAINÉAU AU MÊME PRIX QUE L'AN DERNIER

Heures d'ouverture
10 h à 19h Samedi / Dimanche
Informations : 281-0299

Sur semaine avec réservation 20 personnes et plus

Nous fabriquons la neige pour servir la tige

1031 Pierre Laporte, l'Ange-Gardien sortie 159 avenue des Laurentides à gauche suivez les enseignes du Camping du Domaine.
Venez visiter notre cabane à sucre avec un évaporateur rustique

GATINEAU Voisin de Toys-R-Us, Loblaws et Future Shop
243-6688 Maloney coin Gréber et Maloney

HABITAT- *Déce*

AGRANDIR UNE MAISON PEUT ÊTRE UN BESOIN

Qui ne s'est pas demandé, un jour ou l'autre, s'il devait déménager ou agrandir sa maison? C'est une question qui se pose lorsque, à l'arrivée d'un nouveau membre dans la famille ou lors d'un changement de travail qui demande un bureau à domicile, le besoin d'espace supplémentaire se fait sentir.

Dans la majorité des cas, surtout quand le marché immobilier est faible, il s'avère plus avantageux d'agrandir par le côté, l'arrière et même d'ajouter un étage que de vendre sa maison pour en acheter une plus grande. Un tel projet demande tou-

tefois une excellente planification, l'aide d'un architecte et d'un entrepreneur compétent. Il faut s'assurer que les plans de l'agrandissement projetés sont conformes aux règlements municipaux et que cet ajout n'enlève rien à l'architecture de la maison mais au contraire se marie bien et en corrige même les défauts le cas échéant. Il faut aussi faire vérifier les implications sur les fondations et sur toute la structure de la maison. Les conséquences d'un projet d'agrandissement varient selon qu'on le réalise par l'arrière, le côté ou par l'ajout d'un étage. Ce dernier étant le

plus à surveiller.

Enfin, très souvent, un projet d'agrandissement implique des travaux dans toute la maison. C'est qu'en dressant les plans, on constate qu'il serait préférable d'inverser la cuisine avec la salle de séjour, d'aménager la salle de bain à la place d'une des chambres à coucher ou encore d'installer le bureau au rez-de-chaussée plutôt qu'au sous-sol, évitant ainsi à des étrangers un va et vient dans toute la maison.

TEXTE PUBLICITAIRE

	WRIGHTVILLE Duplex, 1ère classe, 112,000\$
	PRÈS DES GALERIES Maison 3 c.c., garage, zon. commercial. 80,000\$.
	81 CHOLETTE High Ranch, 1,225 p.c., 4 c.c., 125,000\$.

777-6589 Jean Vézina
courtier immobilier
SERVICES IMMOBILIERS
EXPRESS enr.



À l'achat d'un **FUTON** + base

Obtenez **50%** de rabais sur la base*

Offre valide jusqu'au 31 mars 1995 (sur les bases en pin)

LE FUTONNIER
JE FABRIQUE VOTRE FUTON!
Un Vrai

OUVERT LE DIMANCHE 182, boul. St-Joseph • 770-0545

Les entreprises de ligne C.L.O.

- ✓ Implantation de poteaux
- ✓ Construction de :
- ✓ Réseau électrique permanent
- ✓ Réseau électrique temporaire
- ✓ Réseau électrique en conduits sous-terrain
- ✓ Émondage
- ✓ Déboisement de terrain
- ✓ Déchiqueteuses (chipper)

Pour :

- projets domiciliaires
- commercial
- résidentiel
- cabane à sucre
- chalets
- municipalités

Pour information ou estimation :

Michel T. Clermont Tél. : (819) 663-2906
Rés. : (819) 643-4212
Cel. : (819) 775-1383

VENTE ANNUELLE



Jusqu'au 11 mars '95 obtenez...

-30% encadrements et laminages sur mesure

-35% cadres stock (formats standards)

-25% à 50%

encadrements et laminages en magasin

Les Encadrements Artistiques

273, boul. St-Joseph
Hull 771-2942

... là où l'expérience fait la différence.

VENTE DE LIQUIDATION

ROULEAUX et BALANCE DE TAPIS

à partir de **3999\$** V.C.
(jusqu'à épuisement des stocks)

SPÉCIAL sur nos tuiles en céramique

LA QUALITÉ AUX MEILLEURS PRIX!

SPÉCIAL sur carpettes 6' x 9' à partir de **69\$**

Au service des gens de l'Outaouais depuis 40 ans



LES COUVRE-PLANCHERS

CLAUDE LEBLANC et Fils Ltée

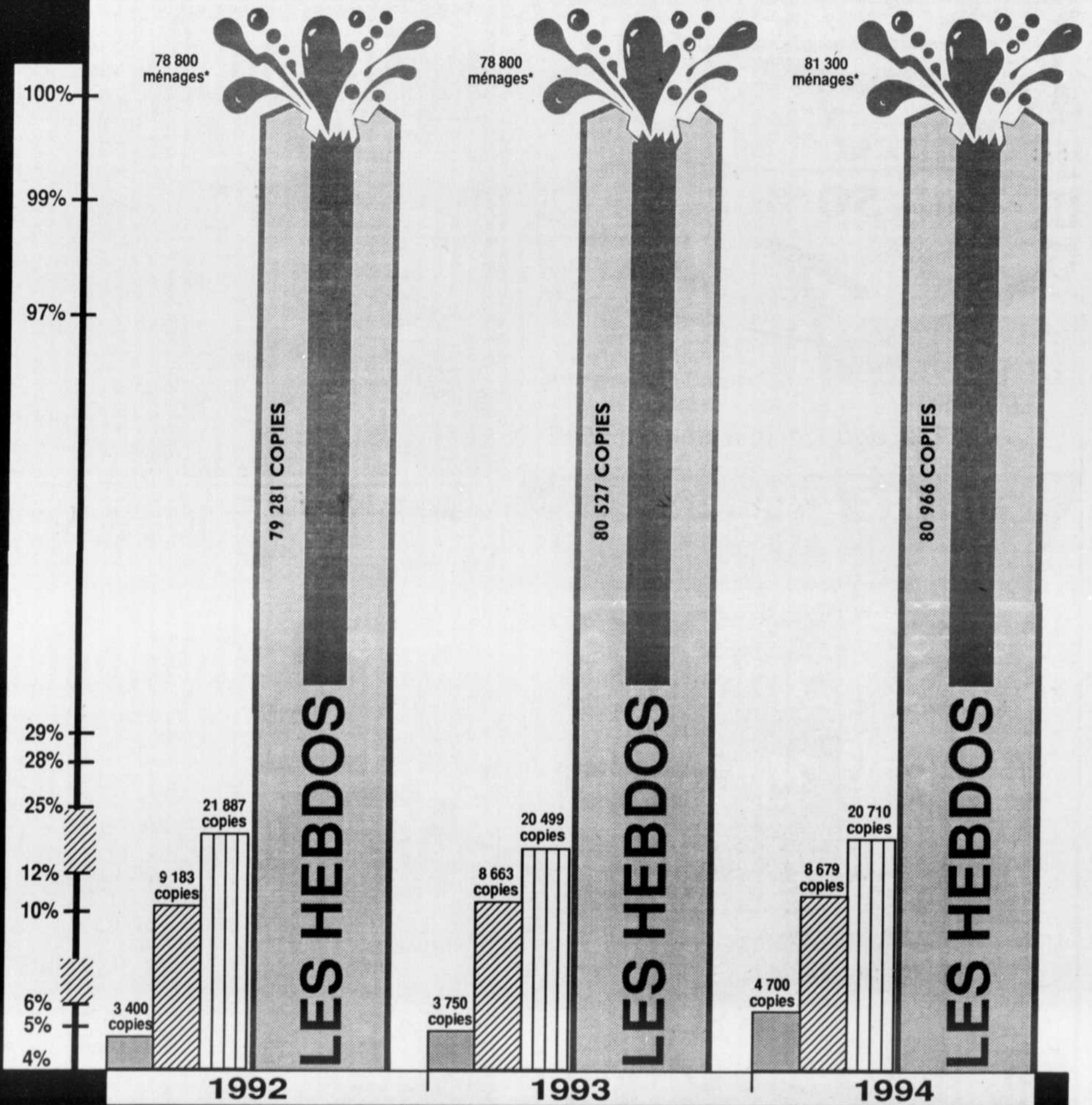
- TAPIS • PRÉLART • TUILES • CÉRAMIQUES
- PLANCHERS DE BOIS FRANC RÉSIDENTIEL / COMMERCIAL

140 EDMONTON, HULL
Parc industriel Richelieu

771-5897



POURCENTAGE DE PÉNÉTRATION DES JOURNAUX SUR LE TERRITOIRE DE LA C.U.O.



**CESSEZ D'ÊTRE DISCRET !
ANNONCEZ DANS LES HEBDOS DE L'OUTAOUAIS**

SOURCE Les HEBDOS : ODC '82, '93, '94
Le Journal de Montréal :
Le Journal de Montréal
Le Droit, Le Citizen : ABC '92, '93, '94
* Nombre de ménages selon ABC

JOURNAL DE MONTREAL CITIZEN LE DROIT LES HEBDOS

PROFITER DES RÉNOVATIONS POUR ACCROÎTRE LA SÉCURITÉ DU LOGEMENT

La Société canadienne d'hypothèque et de logement recommande aux propriétaires qui entreprennent des rénovations d'accorder une attention particulière à la sécurité de leur logement, pour donner le moins de chances possibles à d'éventuels malfaiteurs.

Selon la police et les enquêteurs des compagnies d'assurances, les cambrioleurs sont des gens opportunistes qui aiment l'obscurité et les endroits où ils peuvent aisément se dissimuler. Bien qu'aucune protection ne soit efficace à 100%, on peut néanmoins profiter des travaux de rénovation pour intégrer des mesures de sécurité dans la maison sans qu'il en coûte beaucoup plus cher.

Pour aider les propriétaires à protéger leur maison, la SCHL publie une brochure intitulée «Protégez votre résidence contre le vol», qui combine textes et illustrations. On y précise ceci: «Les méthodes décrites dans ce document ne décourageront pas un cambrioleur endurci déterminé à vous dévaliser. Dans la plupart des cas, toutefois, elles rebuteront le délinquant d'occasion, de beaucoup le plus com-

mun, qui cherchera une cible plus facile».

Comme un cambriolage a lieu toutes les trois minutes au Canada, dans les quartiers résidentiels, la liste de contrôle en 20 points de la SCHL devient un élément important de tout projet de rénovation.

Une porte laissée déverrouillée pendant quelques minutes, pendant qu'on travaille dans le jardin, est parfois tout ce que demande un voleur. Même verrouillées, cependant, certaines portes sont meilleures que d'autres. Les portes extérieures doivent être faites de métal ou de bois à âme pleine et avoir au moins 45 mm d'épaisseur. Certains bois, par ailleurs, sont plus résistants que d'autres.

Des cotes de sécurité sont attribuées aux divers types de porte par l'Office des normes générales du Canada. La publication de la SCHL peut guider le lecteur dans le choix de bâtis de porte qui résistent le mieux aux tentatives d'effraction.

Les serrures de porte sont évidemment un élément essentiel de la sécurité d'une maison, et un vaste choix est offert aux propriétaires. Il existe essentiellement deux

types de serrures: le pêne à ressort (dont on vient facilement à bout) et le pêne dormant (recommandé).

Quoique le pêne vertical soit plus efficace, le pêne horizontal est plus vendu car le mécanisme de verrouillage est dissimulé en grande partie dans le bâti de la porte. Il y a cinq points à vérifier lorsqu'on choisit une serrure à pêne dormant horizontal.

- lorsque le pêne est en bout de course, une partie de celui-ci reste dans la serrure; - le corps de la serrure est en acier, en laiton ou en bronze massif; - le barillet est protégé par une bague solide pour éviter qu'il soit tordu à l'aide d'une pince-étau ou d'une clé à tuyau; - le barillet à moins de cinq goupilles; - la serrure peut être actionnée sans clé de l'intérieur.

Il est possible aussi de rendre les portes-fenêtres moins vulnérables. Aux plaques de sécurité, qui empêchent de soulever la porte, on peut ajouter des barres de sécurité et d'autres dispositifs auxiliaires. La publication de la SCHL illustre aussi divers procédés de protection des fenêtres, y compris la pose de grilles. En évaluant la

vulnérabilité des fenêtres, il faut s'interroger sur leur accessibilité et vérifier si les fenêtres et les bâtis sont en bon état et si les vitres sont résistantes aux chocs.

Par ailleurs, l'aménagement et l'entretien du terrain peuvent limiter les endroits où pourraient se dissimuler des voleurs. Il peut suffire de tailler les arbustes et les arbres pour améliorer la visibilité. Un éclairage judicieux des portes et fenêtres particulièrement vulnérables peut aussi décourager les éventuels cambrioleurs.

Pour vous procurer cette brochure, communiquer avec le bureau de la SCHL à Hull en vous rendant au 259 St-Joseph, porte 206 ou composer le 770-1550.

Source: SCHL

RÉEMAILLER C'EST PAYANT ! BAINS - TUILES - ÉVIERS

Faites appel à un Expert pour un travail d'une qualité et d'une durabilité supérieure



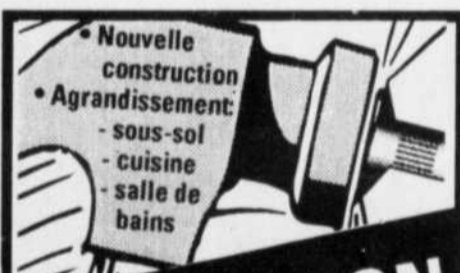
SPÉCIAL PRÉ-SAISON
Conservez cette annonce et obtenez

10% de rabais (Valde jusqu'au 31 mars)

Fissure Pro-Tech

Les PROFESSIONNELS en réparations de fondations et autres structures de béton

Travail garanti
Estimation gratuite et rapide
Tél.: 776-2686



RÉNOVATION G.A. GODIN

GÉRANCE DE PROJET

Confiez-nous la construction de votre nouvelle maison et épargnez beaucoup d'argent.

RÉNOVATION GÉNÉRALE

Licence régie du bâtiment
Membre de l'APCHQ

669-6484 - 663-5617
Fax: 669-6381

Références sur demande

VENTE DE Tissus

GRATUIT !
Service
à
domicile

25% RABAIS

SUR UNE SÉLECTION DE TISSUS DE TENTURE IMPRIMÉ
TISSUS SANS COUTURE

850 ROULEAUX
PLUS DE 850 ROULEAUX DE TISSUS EN STOCK

PAS DE TAXES
SUR ITEMS À PRIX RÉGULIERS

Cozy Coverings

...et beaucoup d'autres spéciaux en magasin !
Quantité limitée, faites-vite pour la meilleure sélection.

725-1222
1309 Av. Carling
Centre d'achat Wesgate

Lundi-Mardi: 9 h à 18 h / Vendredi: 9 h 30 à 21 h / Samedi: 9 h 30 à 18 h / Dimanche: 12 h à 17 h

GENS D'ENTREPRISES

CETTE SEMAINE:

LES COUVRE PLANCHERS CLAUDE LEBLANC ET FILS LTÉE

(TAPIS - TUILES - VINYLE - CÉRAMIQUE - BOIS FRANC)

140 Edmonton, Hull
Tél. : 771-5897 / 771-6945



Italo
CÉRAMIQUE ET MARBRE
Vente et installation
Estimation gratuite
365 St-Joseph, Hull
Tél.: 770-5079 Fax: 770-0615

TELECOM
Centre Cellulaire Plus
73, Jean-Proulx, Hull 777-0999
Bell Mobilité
Enfin libre

IMPRIMERIE ROGER VINCENT PRINTING
Voyez la différence!
120 Jean-Proulx, Hull, Qué. J8Z 1V3
(819)777-1407 Fax (819)777-7645

STEREO plus
AUDIO+VIDEO
446, boul. St-Joseph
Place Fleur de Lys, Hull 778-6242

LES COUVRES PLANCHERS
CLAUDE LEBLANC et Fils Ltée
TAPIS - TUILES - VINYLE
CÉRAMIQUE - BOIS FRANC
VENTE - INSTALLATION
Service à domicile ou VISITEZ NOTRE SALLE D'EXPOSITION
Entrepôt 140 d'Edmonton, Hull, Parc industriel Richelieu
771-5897
RÉSIDENTIEL COMMERCIAL DEPUIS 1954
Si occupé, appelez 771-6945

Beauté · Santé LORETTÉ
45 Gamelin, Hull · 778-3233
SPÉCIAL DE FÉVRIER
15% de rabais
sur épilation à la cire et/ou électrolyse

«Notre but depuis 40 ans, c'est que les gens soient satisfaits», souligne le directeur de Les Couvres-Planchers Claude Leblanc et Fils Ltée, Pierre Leblanc.

Une expertise qui fait toute la différence

Ce qui distingue Les Couvres-Planchers Claude Leblanc et Fils Ltée c'est son expertise.

«Nous avons eu 40 ans au printemps. Pour survivre aussi longtemps il faut être capable de maintenir d'excellents rapports avec la clientèle», souligne le directeur de l'entreprise située au 140 rue Edmonton à Hull, Pierre Leblanc.

Les Couvres-Planchers Claude Leblanc et Fils Ltée a su gagner la confiance de sa clientèle au fil des ans. En même temps, sa gamme de produits s'est accrue sans cesse. Aujourd'hui, l'entreprise de la rue Edmonton dessert une vaste clientèle commerciale et résidentielle.

L'entreprise offre des planchers de bois-franc brut (pose, sablage, teinture et finition), des planchers de bois-franc pré-finis (vente et installation), des planchers flottants (vente et installation), de la céramique, des prélatrs et des tapis (vente et installation).

«Dans presque tous les cas, ce sont nos employés qualifiés qui font l'installation. Nos installateurs sont formés selon nos normes élevées d'excellence. Avec nos propres installateurs, il est beaucoup plus facile de faire un suivi auprès du client», explique Pierre Leblanc.

Les installateurs de Couvre-Planchers

Claude Leblanc et Fils Ltée se font un devoir de suivre régulièrement des cliniques de formation offertes par les fournisseurs pour ainsi pouvoir accomplir le mieux possible leur travail.

Toujours pour mieux desservir sa clientèle, l'entreprise a décidé de réunir sous une seule raison sociale Les Planchers de bois-franc R. B. Leblanc et les Couvres-Planchers Claude Leblanc Ltée, ce dernier nom ayant été retenu. «C'est plus pratique pour le client qui ne fait affaire qu'avec une entité. S'il achète du tapis et du bois-franc pour un plancher, il n'a qu'un chèque à signer», souligne Pierre Leblanc.

Chez Les Couvres-Planchers Claude Leblanc et Fils Ltée on ne retrouve que des produits de première qualité à des prix plus que raisonnables. L'espace qui permet l'achat en grande quantité et la réputation de l'entreprise sont les facteurs clés permettant de maintenir les prix à des niveaux aussi favorables pour les clients.

«En plus de l'espace, le fait d'exister depuis 40 ans nous assure la collaboration des meilleurs fournisseurs qui ne sont pas différents des clients ordinaires en ce sens qu'ils recherchent les entreprises solidement implantées», relate le directeur de Les Couvres-Planchers Claude Leblanc et Fils Ltée.

Comptoirs illimités
Centre de Coupes de Comptoirs
- Comptoirs de cuisine
- Comptoirs de salle de bains
Estimation gratuite
70-A Adrien Robert, Hull, Qué. J8Y 3S2
GILLES ROY, prop. Tél. Fax.: 595-5175

MONSIEUR Muffler
Franchise opérée par DUOMARK INC.
Tél.: (819) 777-5915
Fax: (819) 669-1372
135, boul. St-Joseph, Hull
Québec J8Y 3W7
Angle Montcalm et St-Joseph

RÉTRACTABLE • PATIO FIXE
COUVERTURE DE BATEAUX • TENTES
RÉPARATION DE TOILE DE TOUTES SORTES
ENTREPOSAGE
AUVENT NOUVEAU
Vente et installation d'auvent de toiles
150-B Adrien Robert Hull, Qué. J8Y 3S2
Bur.: (819) 771-5616
Rés.: (819) 455-9493
Fax.: (819) 771-9482

Pastina
Pâtes Fraîches
Sauces Maison
1134, boul. St-René Ouest
Gatineau (Québec)
J8T 8A5 243-0546
379, boul. Taché
Hull (Québec) J9A 1M4
772-0546

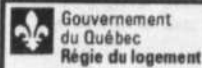
PIÈCES & SERVICE
D'APPAREILS MÉNAGERS
G/R
70, rue St-Raymond, Hull, Québec J8Y 1S2
TÉL.: (819) 776-1213
FAX: (819) 776-5736

CAFÉ-RESTAURANT
LE Twist
88 rue MONTCALM
Hull (Québec)
J8X 2L7
Tél.: 777-8886

Figaro Figar-Elle
Coiffure unisexe
17 COIFFEURS/COIFFEUSES
POUR MIEUX VOUS SERVIR
GALERIES DE HULL 770-7776/772-7776
320, boul. St-Joseph
Hull, Qué. J8Y 3Y8

CoplexperT PLUS
262, boul. St-Joseph, Hull, Qué. J8Y 3X8
(819) 770-7974
Fax: (819) 770-9076

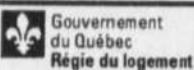
RÉALISATION: JOCELYN THIBAUT, CONSEILLER PUBLICITAIRE AU RÉGIONAL DE HULL 776-1063



DOSSIER: 22-950120-004G

"À: PHILIP J. LALONDE

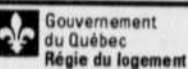
SOYEZ AVISÉ qu'une demande en recouvrement de loyer concernant le logement situé au 11 Gauthier, #5, Hull, a été intentée contre vous à la Régie du logement au bureau 110, 200, rue Montcalm, Hull, Québec".



DOSSIER: 22-950123-004G

"À: JASON LAMBERT

SOYEZ AVISÉ qu'une demande en recouvrement de loyer concernant le logement situé au 125 Des Jonquilles, #26, Hull, a été intentée contre vous à la Régie du logement au bureau 110, 200, rue Montcalm, Hull, Québec".



DOSSIER: 22-950113-016G

"À: ANDRÉ-GASTON DANIS

SOYEZ AVISÉ qu'une demande en recouvrement de loyer concernant le logement situé au 97 Amherst, #2, Hull, a été intentée contre vous à la Régie du logement au bureau 110, 200, rue Montcalm, Hull, Québec, et l'audition de cette demande aura lieu le 28 février 1995 à 9 h 30, à ce bureau".

Ville de Hull



VILLE DE HULL
PROVINCE DE QUÉBEC

SOUSSION

**CONTRAT 94-20
RECONSTRUCTION
DU BOULEVARD RIEL, TRONÇON II**

Des soumissions, sous pli cacheté, adressées au Comité exécutif de la Ville de Hull et marquées «CONTRAT 94-20, RECONSTRUCTION DU BOULEVARD RIEL, TRONÇON II, DU BOULEVARD DU MONT-BLEU À LA RUE TALBOT», seront reçues jusqu'à 11 heures, heure locale, au bureau du Greffier à l'hôtel de ville, au 25 de la rue Laurier, Hull, Québec, et seront ouvertes à 11 heures 30, heure locale, dans la salle des Comités à l'hôtel de ville, au 25 de la rue Laurier, Hull, Québec.

le 14 mars 1995.

Ces travaux de reconstruction d'un boulevard urbain d'une longueur approximative de 1,2 kilomètre comprennent :

- excavation et terrassement
- égout pluvial et drains perforés
- bordures et trottoirs de béton
- fondations granulaires et pavage bitumineux
- éclairage routier
- autres ouvrages connexes

Les documents de soumission peuvent être obtenus, à compter du 20 février 1995, en s'adressant au Service de l'ingénierie à l'hôtel de ville, au 25 de la rue Laurier, 2^e étage, Hull, Québec. Vous devez préalablement vous présenter au Service des finances, situé au 3^e étage, avec votre dépôt de 27 \$ non remboursable, incluant la TPS et la TVQ, pour l'obtention desdits documents.

Seuls les soumissionnaires qui auront obtenu les documents de soumission à leur nom au Service de l'ingénierie et qui auront fait parvenir leur soumission sur les formules fournies à cette fin seront considérés. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou bon de garantie au montant égal à 10% du total de la soumission. La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Le greffier,

André J. Burns, o.m.a.
Hull, le 9 février 1995



VENTE DE FAILLITE PAR SOUMISSION

LA MEUBLERIE R.L.H.C. LTÉE (DÉCO DESIGN ENRG.)

Des soumissions sont demandées pour les actifs ci-dessous décrits:

DESCRIPTION DES ACTIFS

Stocks (meubles, accessoires, etc.), équipement, ordinateur, imprimante, télécopieur, système téléphonique et tablettes en métal.

(LA DESCRIPTION DES LOTS SERA DISPONIBLE LORS DE L'INSPECTION DES ACTIFS)

Les soumissions doivent être envoyées au bureau du syndic, lequel les recevra au 15 boul. Gamelin, bureau 400, Hull, Québec, jusqu'à 10 h 45 le 27 février 1995.

Les soumissions doivent être scellées et doivent porter au recto de l'enveloppe lisiblement inscrites "SOUMISSION MEUBLERIE R.L.H.C. LTÉE - LOT#".

Les soumissionnaires sont invités à assister à une assemblée qui sera tenue au bureau du syndic, au 15 boul. Gamelin, bureau 400, Hull, Québec, à 11 h 00 le 27 février 1995.

Avis est par les présentes donné à tous les soumissionnaires

- Que les soumissions doivent être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du syndic et dont le montant représente au moins 15% du montant de la soumission;
- Que le résultat des soumissions sera disponible 48 heures après la fin de l'ouverture desdites soumissions;
- Que le dépôt sera remis au soumissionnaire si sa soumission est rejetée;
- Que le dépôt sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire, si ce dernier retire sa soumission avant d'avoir reçu l'avis de rejet.

Avis est de plus donné à tous ces adjudicataires

- Que le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée perdra son dépôt à titre de dommages-intérêts s'il ne conclut pas la vente.

INSPECTION DES ACTIFS

Les actifs ci-dessus décrits se trouvent au 901 boul. St-Joseph, Hull, Québec.

L'inspection des actifs pourra se faire le 23 février 1995 de 11 h 00 à 14 h 00.

Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des actifs pourra être obtenu au bureau du syndic ou lors de l'inspection des actifs et il est de la responsabilité du soumissionnaire d'obtenir le détail de ces conditions.

Ces conditions et réserves font partie intégrante de la demande de soumission.

RAYMOND, CHABOT INC., Syndic
Gilbert Houle, f.c.g.a., CIP
Tél.: (819) 770-9833
Fax.: (819) 770-4784

Pour information:
Normand Hébert
Cellulaire: (613) 762-4143
Entrepôt: (819) 561-7696

CARNET PROFESSIONNEL

PHARMACIENS



ROGER LAROUCHE
PHARMACIEN

164, rue EDDY, HULL 777-5273

LIVRAISON GRATUITE

FACILITÉ DE STATIONNEMENT
Anciennement Pharmacie Picard

COMPTABLES

LÉVESQUE MARCHAND
WELCH & COMPANY
Comptables agréés

HULL 975 boul. St-Joseph, suite 201, J8Z 1W8, 771-7381	GATINEAU 139, boul. de l'Hôpital, J8T 8A3 568-4234
---	---

ASSOCIÉS RÉSIDANTS
Guy E. Côté, C.A. Daniel Amyotte, C.A.
Louise Brulé-Sirois, C.A. Claude Boisvert C.A.
CONSEILS
Jean-Paul Marchand, F.C.A. Jean Dumont, C.A.

AUDIOPROTHÉSISTE



Annie Laprise
Audioprothésiste

- Prothèses auditives pour malentendants
- Piles
- Bouchons de baignade



Service professionnel, personnalisé et courtis
33, rue Lois, Hull
776-4212

DENTISTE

Dr John C. Laurin
Chirurgien dentiste

OUVERTURE:

LUNDI AU VENDREDI: DE JOUR
LE SOIR ET SAMEDI: URGENCE
SERVICE DE DENTIERS COMPLET
Acceptons cartes du Bien-Être
et assurances

256, boul. St-Joseph, Hull 771-1414

ENTREPRENEUR

LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
SPÉCIALISTE EN CHARPENTE
ALBERT LALONDE 25 ans d'expérience
Estimation gratuite • Qualité assurée
986-1315 • 773-2334

MÉDIATEUR-NOTAIRE

Séparation ou rupture?
MÉDIATION FAMILIALE
&
MÉDIATION CIVILE
& COMMERCIALE



Me Louis Pidgeon
B.A., LL.B., D.D.N.

Rencontre d'information GRATUITE sur rendez-vous
Composez le 777-5040

AVOCATS

BEAUDRY, BERTRAND
AVOCATS

Société en nom collectif

Michel Beaudry
Louis Bertrand
Paul Bertrand
Monique Bourgon
Pierre McMartin
Pierre Dallaire
Joseph Chami
Colette Sabourin
Marc Lapointe
Josée De Menezes
Darquise Jolicoeur
Caroline Guillemette
Danie Bélisle
Martin Côté
Marie Chantale Lépine

MAISON DU CITOYEN

25 rue Laurier, Suite 400
HULL, Québec J8X 4C8
Tél.: (819) 770-4880
Fax.: (819) 595-4979
(819) 770-9190

CARREFOUR DES AFFAIRES

160, boul. de L'Hôpital, Suite 203
GATINEAU, Québec J8T 8J1
Tél.: (819) 246-2323
Fax.: (819) 246-1217

TOUT POUR LES DIABÉTIQUES

Clinique médicale de l'île
15, rue Ste-Bernadette, Hull

LIVRAISON GRATUITE
778-2026

POUR RÉSERVATION D'ESPACE 776-1063

ANNONCES

15 MOTS \$8⁰⁰ + taxes Chaque mot additionnel **30¢**

4 Journaux seulement **\$15⁰⁰** + taxes

50¢ du mot additionnel/
Votre annonce sera publiée dans quatre journaux

TOMBÉE: Hull/Aylmer/Gatineau: lundi 11h00
Week-end/Outaouais: jeudi 14h00

hebdomadaires **HU** united weeklies

CLASSÉES

payables au comptoir:
comptant, chèque ou par carte de crédit

776-2121

Télécopieur: 1(800) 836-0703

LA FOLIE DES LUNDIS

JOURNÉES DES DAMES
\$4.95 skiez pour la journée



LES ÉTUDIANTS EN FOLIE
\$4.95 SKIEZ DE 1^{re} À LA FERMETURE
APRÈS-SKI AU BARAMIGOS
SOYEZ DES NÔTRES!

003 Propriétés à vendre

\$112,900 Gatineau
Secteur recherché Écoles/parc à proximité Québécoise impeccable Armoires/rampe en chêne Evaluation: \$116,100 **561-7631**

A VENDRE OU À LOUER

130 Genève à ANGERS
Bungalow 2 + 1 ch. à c.c., garage double, poêle à bois, etc... Avec logis adjacent, 1 c.c., loué à 400\$/mois.
Possibilité d'achat sans comptant requis
JOUR: 986-1594
SOIR: 595-9295
après 17h00

A VENDRE ou louer. Très belle maison mobile, parc routette Riviera (12ième avenue), rénovée à neuf à 100%. Faut voir! Prix à discuter. Gerry jour 663-1174. Soir 827-4247

AUBAINE! GATINEAU semi-détaché, 1,300 pi ca, 930 St-René ouest, 3 chambres, peinture fraîche, 5,000\$ de moins que l'évaluation municipale, puisque nous n'avons pas d'agent. 83,700\$. 775-9480.

FAUT VOIR! Style Victorien, 2 c.c., 2 s.d.b., plancher bois franc, garage, grand terrain, 67 Mitchell, 663-7558

GATINEAU
Maison en rangée 3 c.c., sous-sol fini, repeint, clôturé, paysagement, balance de prix vente disponible. Frais notarié, taxe de bienvenue inclus.
79,900.\$
568-2706

GATINEAU, MAISON de ville, unité de coin, 2 étages, sous-sol non fini. 81,900\$. 568-7564.

GATINEAU
Semi-détaché 1 200 p.c., 3 c.c., décoré avec goût, clôturé, remise 8'x12', lave-vaisselle, rideaux. Très propre.
89,900\$
Service Immobilier Colette Robert, courtier agréé **561-8058**



Touraine, bungalow, abri d'auto, piscine creusée, bois franc, salle familiale et plus. Il faut voir.



Gatineau, semi-détaché avec garage, salle familiale, très propre. Faites une offre.

Jacques Alary Courtier
243-3063

TERRAINS À VENDRE

Secteur près de Buckingham.
• Terrain riverain de choix. Boisé ou non boisé. Sur rivière La Lièvre, chemin River.
• 8.5 acres, route 309. Site exceptionnel pour construire dans un boisé d'érables.
• Parcelle de 5 acres. Possibilité de 4 terrains. Bas prix.
• Le Domaine Lonsdale. Pour les amateurs de la nature, terrain de 1 à 4 acres boisés dans un projet résidentiel à quelques minutes de Buckingham.
• Nouveau: Développement Silver Creek, plusieurs terrains de 1 acre à 60 acres, boisés. Beaux terrains à partir de 10,000\$.

Pour information: 281-3080

051 À sous-louer

2C. C., NON chauffé, non éclairé, prises laveuse, sècheuse, secteur paisible. 663-5006

APPARTEMENT A sous-louer, avenue DesJonquilles, 5 appareils, stationnement, foyer, 2 étages. Disponible immédiatement. Prix à négocier. 778-6162

055 On demande à louer

RECHERCHE MAISON ou chalet meublé de 4cac, aux environs de Masson, pour les mois de juin, juillet, août. Personne fiable, cause travail, bonne référence. 1-514-277-0775, soir 281-0879

061 Logements à louer

GRANDS APPARTEMENTS
Près de sortie La Vérendrye, 2-3 c.c., appareils ménagers, chauffé, éclairé.
À partir de 553\$/mois.
568-9420

APPARTEMENT DELUXE

Gatineau, 2 c.c., foyer, 2 stationnements, avec sous-sol, tour près du lac Beauchamps.
600\$
663-7331 ou 787-6831

AYLMER, 3 pièces, 1 c.c., 4 électroménagers, chauffé, éclairé. Tranquille **\$500/mois 682-6220**

BUCKINGHAM, MAISON en rangée, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, rue Bouladier, 420\$/mois, libre 1er avril. 568-8243.

BUCKINGHAM, RUE Sauvé, 5-1/2, entrée laveuse/sècheuse, lave-vaisselle et rideaux inclus, pas chauffé ni éclairé, libre, \$570/mois. 1-819-427-5431

À LOUER AVEC OPTION D'ACHAT

A POMPANO BEACH en Floride, maison mobile grandeur de 48 x 24, 2 c.c., 2 s. de bains, grande galerie, tout meublé, service de parc, piscine chauffée.
1 couple 250\$/sem.
2 couple 300\$/sem.
Pour info.: Laurier au 986-5801 ou en Floride: Claude au 305-784-0496

GATINEAU, 1 chambre (juin) et 2 chambres (juin), chauffés, éclairés, cuisinière, réfrigérateur, stationnement. 243-1994.

GATINEAU, 2CC, très grand, neuf, entrée privé, stationnement, \$575/mois, spéciale 1er mois \$475. 243-9753

GATINEAU, 337-A, rue Albert, 1 chambre à coucher, cuisinière, réfrigérateur inclus, remise, non chauffé, non éclairé. 350\$/mois, libre immédiatement. 561-3763.

GATINEAU, 3C.C., foyer, gaz, \$650, pas chauffé, pas éclairé, stationnement. Libre 1er mars. 663-3613, 782-4928

GATINEAU, GRAND 2 chambres, près des promenades, prise laveuse-sècheuse, 530\$/mois. Libre 1er mai. 561-4440.

GATINEAU, GRAND 3 chambres, libre mai, cour, stationnement, remise, prise laveuse/sècheuse \$585/mois. 643-4719, 794-9316.

GATINEAU, HAUT de duplex, grand 2 c.c., peinture, tapis neuf, pas chauffé/éclairé. 390\$/mois, libre: 663-9410

ALTITUDE



Édifice de choix
Face au Parc de la Gatineau

✓ Vue panoramique
✓ Saunas ✓ Piscine
✓ Stationnement ✓ Buanderie

Une visite vous convaincra
770-9730
entre 9h et 21h



AVRIL, 2 chambres, sous-sol, 4 appareils, chauffé, éclairé, stationnement, près du Métro Cité des Jeunes, 590\$/mois: 771-6703.

AYLMER, 1 chambre à coucher, cuisinière, frigidaire, libre immédiatement. \$450. 455-2350

MINI FERME de 10 acres, grange, garage, atelier, maison 3 c.c. solarium, galerie 3 côtes, chauffage bois/électricité. 10 minutes de Buckingham. Après 16:00 (819) 281-5580

PRIX REDUIT, Côte d'Azur, doit vendre, rénovée, 4cac, garage double, air climatisé, 144000\$. 770-1122, 561-7260

REDUIT DE 20,000\$, maison à revenu de 1600\$/mois, tout briqué, a/c central, garage. (613)837-3355

007 Condominium à vendre

CENTRE-VILLE GATINEAU, 2 chambres, rez-de-chaussée. Très clair. Climatisation. Disponible juillet ou avant. 67,500\$. Frais de condo: 613/mois. 246-8368

009 Duplex à vendre

GATINEAU, TOUT briqué, propriété occupant, 2 logis de 3 chambres à coucher, revenu de 590\$/mois. Prix: 125,000\$ négociable. 669-4226.

HULL, DUPLEX rénové, 2cc, avec balcon, grande cour, bon revenu, \$103,000. 692-2880.

011 Propriétés à revenus

GATINEAU, 3 logis, garage double, revenus 17100\$, prix 130000\$ négociable, financement intéressant. 776-4778

017 Commerces à vendre

BAR LAITIER à vendre. 669-7373

PIZZERIA, PATISserie, 20 minutes de Hull, situé devant Écoles en opération Depuis 3 ans. Info: Alain 456-3219

041 Terrains, terre à vendre

225 ARPENTS boisés, près du lac Donaldson, (613) 443-0980

GATINEAU, DOMAINE du Paradis bord de la Blanche, 15 mètres de large, 35,000\$. 30 acres. 1985 Maloney est. 80,000\$. À Vendre ou à louer. Gatineau, condos, parc industriel 4,000 pi ca, 65\$/pi ca ou à vendre à 200,000\$. 663-6376.

PLACE LAUSANNE

Appartements
Studios 1-2-3 c.à c.
Rénovés, insonorisés
À l'épreuve du feu (béton)
Stationnement gratuit
Ascenseur, balcon privé.
Poêle et frigo disp. Eau chaude incl. À partir de 400\$

Maisons de ville
3 - 4 chambres
2 étages + sous-sol 8'
Cour arrière privée
Chauffage central
Stationnement gratuit
650\$ à 720\$

246-3307
5, Place Lausanne, Gatineau

Le Salaberry

1-2-3 ch. à coucher
NOUVELLE ADMINISTRATION
5% de rabais à tous nos doyens

Site enchanteur, alliant les avantages de la ville à ceux de la campagne. Face au Parc de la Gatineau. Édifice sécuritaire en béton. Surintendant 24 hrs, chauffage, électricité inclus, cuisinière et réfrigérateur neufs et redécoré.

778-3103
1 MOIS GRATUIT (nouveau locataire)

GATINEAU, PRÈS de C.I.P., haut de duplex, grand 3 c.c., construction récente, entrée laveuse/ sècheuse, libre juillet, 566\$/mois; 669-6471.

GATINEAU, RUE Notre-Dame, libre, grand 3-1/2, frais peint, cuisinière, réfrigérateur, stationnement, \$400/mois. 243-6286, 953-2117.

GATINEAU, TRIPLEX (89), logement 1148 pi.ca, grand 3 c.c., salle à dîner, entrée laveuse/ sècheuse, emplacement lave-vaisselle, grand remisage intérieur/ extérieur, 580\$/mois, libre 1er juin/ 1er juillet. 663-9410.

LOGIS 1C.C., pas chauffé, pas éclairé. \$380/mois. Situé au 247 St-Louis #1. Libre immédiatement. 246-2907

HULL IMMÉDIATEMENT & JUILLET
*** 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 ***
TOUT INCLUS
* Chauffé/éclairé
* Semi-meublé
* Buanderie
Près centre commercial & aréna
SERVICE DE MAINTENANCE IMPECCABLE
770-9700 * 770-9720

POINTE GATINEAU, 1er mars, 1 c.c., frais peint, tapis neuf, chauffé, éclairé. (613)837-3355

Les Jardins RADISSON
Studio 1, 2, 3 c.c.
chauffage électrique contrôlé dans chaque pièce, poêle, réfrigérateur, air clim., centre récréatif, piscine.

PROMOTION SPÉCIALE
15% de rabais Nouveaux locataires seulement.

5% de rabais 55 ans et plus. Agents de sécurité Télécabine et stationnement GRATUITS
• Dépanneur
• À proximité de l'autoroute et transport en commun.
OUVERT:
Lundi au vendredi de 9h à 20h
Samedi et dimanche de midi à 17h

2 Radisson, suite 106, Hull (Oc)
771-7441
TRIPLEX NEUF, 2 c.c., 1200 p.c., vue sur le lac, 2 stationnements, remise, bel environnement. 663-5148

HULL

Une et deux chambres, Le Normandie, 240 boul. Taché, app. chauffé, tranquille, édifices en béton.
777-9261

HULL, LIBRE, 1 cc, poêle, réfrigérateur, chauffée, 295\$. (613) 729-9907

HULL, PRÈS de Sacré-Coeur, 1er avril, logement à louer, 2 c.c., chauffé, pas éclairé, 1 stationnement, avec cour arrière, 575\$. Tél: 771-8361

Hull/Gatineau
Appts meublés ou non
Studios
1-2-3 chambres
Triplex
\$400.00 à \$725.00
771-LOGE(5643)

ATTENTION
Placez une petite annonce et courez la chance de gagner une paire de billets pour skier ou pour glisser au Mont-Cascades
(Tirage d'une paire de billets chaque semaine)

GATINEAU

1 - 2 - 3 CH.
Chauffé, éclairé,
poêle, réfrigérateur
moderne,
grandes pièces.

561-5578

POINTE-GATINEAU, CENTRAL.
Option d'achat disponible. Plusieurs 3
et 2 chambres. Occupation mars à
juillet. 243-6555.

063 Bacheliers à louer

1ER FEVRIER, résidentiel près du
C.H.R.D., sous-sol meublé, chauffé,
éclairé, stationnement, 490\$.
771-6703

Le Versailles

680 St-Joseph
PROMOTION SPECIALE
1c.c., fraîchement ré-
nové, libre immédiatement,
chauffé, éclairé,
poêle, réfrigérateur in-
clus. Immeuble en bé-
ton, piscine, sauna,
buanderie, conciergerie,
très tranquille, vue pano-
ramique. Faut voir!

777-7801

065 Appartement à louer

AYLMER, 2 chambres, tapis, réfré-
gérateur, cuisinière, eau chaude. Sé-
curitaire. Stationnement. Près cen-
tres d'achats, autobus. 470\$.
684-4275.

GATINEAU, 2 chambres, grandes
pièces. Pas chauffé, pas éclairé.
\$420/mois. Après 5 h. 456-2976.

GATINEAU, GARCONNIERE,
chauffée, éclairée, cuisinière, réfré-
gérateur, télévision. \$300/mois.
Libre immédiatement. Pas de sta-
tionnement. Travailleur(se), étu-
diant(e), 561-7051.

HULL, 1 bedroom, \$450 heated, car-
peted, fridge, stove included. Avail-
able immediately. 778-6127.

Le Jardin des Hautes-Plaines

APPARTEMENTS
À LOUER

2 ch. à c., prise
lav.-séch.,
fraîchement repeint
stationnement
inclus

à partir de **510\$** / mois

CONTACTEZ
MARC BRUNET: 770-9911

067 Condo à louer

A LOUER

CONDOS 2 ch. à c.
1 étage
CONDO 2 ou 3 ch. à c.
2 étages

INCLUANT:
5 appareils, loyer, stationnement,
piscine - tennis pour seulement
650\$ à 725\$ / mois

Les Châteaux de la Montagne

770-9911
MARC BRUNET

Condo à louer avec
option d'achat
3 c.c., 625\$/mois,
10 de la Fondrière
à Hull unité 7.

Tél.: 986-1128
986-1244
595-6586

LIMBOUR, CONDO 2 c.c., luxueux,
installation laveuse/ sécheuse,
foyer, 2 grands balcons, station-
nement inclus, 680\$/mois, 246-9789

069 Chambres à louer

CENTRE-VILLE GATINEAU. En-
trée privée. Meublé. Réfrigérateur,
cuisinière. Stationnement. Non-fu-
meur. Qui travaille. 663-0333.

CHAMBRE, MEUBLÉE, demande
personne fiable, non-fumeur, accès à
tout, référence demandée.
300\$/mois. 669-2326

HULL, ETUDIANT(E), jeune travail-
leur, accès à tout, près autobus,
290\$/mois. 776-6600

HULL, PRES université, meublé, non-
fumeur, cuisinière, laveuse-sécheuse,
propre. 275\$/mois. 771-4567.

073 Chambres et pensions

50 ET plus, autonomes, endroit paisi-
ble. 261-5574

A GATINEAU, grande chambre
avec salle de bain privée, frigo, en-
trée privée. Personne travaillant.
Références. (819) 669-9764

COUPLE DANS la cinquantaine,
prendrait double âgé en pension, à la
campagne. Claudette ou André.
986-1716

FOYER AGREABLE pour personnes
âgées autonomes. Non-fumeurs. Prix
à discuter. Centre-ville Hull. Après
6 h. ou week-ends. 770-8955.

RECHERCHE PENSIONNAIRE,
femme seulement. 643-4673

079 Maison de repos

GATINEAU, LUXUEUSE résidence
pour personnes âgées offrant un ser-
vice personnalisé. Faut voir!
246-8716.

099 À partager

DAME MATURE recherche personne
pour partager appartement, accès à
tout. 568-9240 (laisser message)

HULL, DANS parc de la Gatineau,
maison de prestige, meublée, à par-
tager avec personne non-fumeuse et
responsable, à 10 mn. du centre-ville
et Ottawa. 350\$. 776-1798

119 Espace de bureau

GATINEAU CENTRE-VILLE
Boulevard de l'hôpital,
édifice à bureau profes-
sionnel déjà loué à 80%.
Nouvelle administration,
ascenseur, stationnement,
près de tous les services.

561-5521

121 Espace commercial

LOCAUX COMMERCIAUX à louer,
disponibilité de 1000 à 40000pi. ca.
Idéal pour commerce ou entreposage.
Bien situé. 15 boul. Fournier (Hanson
Mohwak). Prix compétitif. Info:
André 643-4188, 777-8744

189 Occasions d'affaires

FRANCHISE

Zellers
STUDIO DE
Photographie
professionnel

PLACE CARTIER - HULL
Studio complet
tout inclus - rentable

- expertise pas nécessaire
- formation complète
- équipement
- droit de franchise
- achalandage
- chiffre d'affaire + 300 000\$
- prix: 115 000\$
- financement disponible

Réseau Contact
BERNARD BOIVIN
(514) 284-3888
1-800-463-3888 Fax: 284-3515

CANADA ET Québec. Subventions,
prêts pour petites, moyennes entre-
prises, nouvelles ou existantes. Ren-
seignements: Centre d'aide pour pe-
tites entreprises 1-800-567-2383
ext.: 1

DEVENEZ TECHNICIENNE en pose
d'ongles. Cours donnés avec possibi-
lité d'emploi. Pour plus de rensei-
gnements, appelez 669-6150 ou 1-
800-667-NAUL.

DISTRIBUTEUR, APPLICATEURS
autonomes demandés pour un nou-
veau produit antidérapant à usage
industriel, commercial, marché éma-
né et marge de profit imponente, mise
de fond pour inventaire. 1-800-530-
1040

GATINEAU, RESTAURANT genre
fastfood, établi depuis 15 ans. Bonne
clientèle, bon chiffre d'affaire. 246-
8415

\$400, \$900 ET + sem. Avons poste
disponible pour votre région, aucune
expérience requise, temps plein ou
partiel. Investissement raisonnable
garanti. 25 ans et plus. Brochure sur
demande. Tél. 1-800-561-1518,
(514) 449-4011.

OPPORTUNITÉ DE devenir techni-
cien autorisé pour Acrylic Concept
Territoire exclusif, clients nationaux
fournis. Aucune vente. Travail à plus
de \$100 de l'heure. 1-800-530-1040

WATKINS, COMPAGNIE produits
consommation, ayant 126 ans d'ex-
périence, en expansion dans la ré-
gion, temps partiel/temps plein. Hull:
Brian 776-4668; Gatineau: Marie
669-2644; Aylmer: France 685-
0511.

193 Argent à prêter

PRÊTS 2e hypothèque,
aucune évaluation re-
quise, réponse rapide
aussi achetez balance
de prix de vente. 771-3392

205 Autos à vendre

1989 EAGLE VISTA G.T. turbo,
impeccable, 2750\$ négociable;
663-0067, 663-1577 après 18h00.

1991 FORD ESCORT, 4-portes, 5-
vitesses, très bonne état, air cond.:
663-3487

SPECIAL DE février. Ouvert le soir
jusqu'à 8h. 854 boul. Maloney Est,
Gatineau. Nicole Léveillé. 669-3995
Autos/camions Suburban. A partir
de 1000\$ et plus.

211 Camions à ven- dre

1988 CHEV. ASTRO VAN,
114,000km, très bonne état, toute
équipée. 663-3487

235 Remorques et roulottes

ROULOTTE BOHAIER, F. Weil, 27
pieds, très propre, presque neuve,
986-5752

249 Motoneiges

1993 SAFARI Rallye, 503CC, 2
places, dossier, toile, poignées chauf-
fantes, etc. \$4000. 456-2757

255 Animaux domestiques

A VOIR poule de race, à vendre,
aussi canard, pour information.
Après 18hres. 261-0278

CHEVAL MALE, colt, 6 ans, très
bonne forme, fiche du vétérinaire,
selle neuve, 1500\$, 669-3357

MASTIFF FEMELLE, 12 semaines,
400\$, fauve, tatouée, enregistrée,
parent sur place. (613) 764-2903

ROTTWEILER À vendre. Pure ra-
ce, prêt à partir vers le 25 janvier.
Demande \$200 sans papier. Après
5hres. 671-3122 ou 669-4590

VÉHICULES D'OCCASION DE QUALITÉ

1993 OLDSMOBILE CIERA

4 portes, 6 cylindres,
automatique, air climatisé, radio
cassette. Stock #75431

12 980\$

1994 OLDSMOBILE CIERA FAMILIALE

Tout équipée,
6 cylindres.
Choix de 2.

17 595\$

1994 OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME

6 cyl., 4 portes, climatiseur,
vitres et portes électriques.
Choix de 5.

16 495\$

1994 OLDSMOBILE CIERA

4 portes, 6 cyl., tout équipée.
Choix de 3.

15 595\$

1994 PONTIAC GRAND AM

4 portes, auto., climatiseur,
6 cyl., radio cassette.
Choix de 3.

14 995\$

1994 CHEVROLET ASTRO VAN

Auto., servofreins,
servodirection, climatiseur,
radio cassette. #75881

17 395\$

1994 OLDSMOBILE ACHIEVA

4 portes, 6 cyl., auto.,
climatiseur, radio cassette.
Choix de 6.

13 995\$

1993 CHEVROLET TRACKER 4 X 4

Convertible, 4 cyl.,
radio cassette. Seulement
22,660 km. #76111

10 995\$

1993 OLDSMOBILE ACHIEVA

4 portes, automatique,
climatiseur, radio cassette.
Choix de 3.

11 995\$

WILLIAMS

950 boul. St-Joseph,
Hull (Qué.) J8Z 1S9
777-2731

269 Antiquités

ACHETERAIS ANTIQUITES de
tous genres, montres, horloges, ver-
reries, armoires, meubles, etc.
Après 18h. (819) 682-9302

La Vieille Bergante Antiquités 663-3754

- Vente et achat de meubles antiques, etc...
- Service de réparation et de restauration.

Michel et Nathalie
537 boul. Maloney Est, Gatineau
Heures d'aff. Merc. 10h à 18h, Jeu.-Ven. 10h à 21h, Sam.-Dim. 10h à 17h

273 Articles demandés

«Nous avons besoin de vous»

Aidez-nous à aider les plus
démunis en nous faisant
parvenir linge, meubles, etc.
(en bon état)

Nous ferons la cueillette si
vous nous appelez au 561-1553

Merci à l'avance
de votre générosité.

55, Archambault
Gatineau, Qc

CONSTRU-LOG MULTITECH,
moulin à scie, haute production, achè-
te maintenant pin/blanc, pin/rouge,
pruche, épinette, cèdre en longueur ou
billot de sciage, ramasser au skid-
way (ou livrer). Achète toute es-
sence de bois franc en billot sciage.
Appelez Dave soir, (819) 663-6265

275 À vendre

2 BALANCOIRES, 2 "jolly jumpers"
en très bon état. 643-6461

AUCUN DEPOT, aucun intérêt,
payer le 12 juillet! Aspenite 7/16:
10.19, 5/8: 12.19, plywood 3/8:
14.27, 5/8: 20.39, 2x4x8: 1.52,
2x6x8: 2.33, 12: 3.77, 2x8x12:
5.49, 2x10x12: 8.75, plancher bois
franc: chêne, merisier, érable. 1.32,
pré-vern: 2.64 à 3.05, parqueterie
pré-vern: 1.32, mélamine 4x8 à par-
tir: 11.17, tablette 1x5: 2.30, porte
massonite: 10.19, louan: 13.25, co-
loniale: 17.84, acier: 33.61, céra-
mique #1 beaucoup de nouveaux mo-
dèles 6x6: 18 à 29, 12x12: 1.09 à
2.34, marbre: 1.48. *Sur approba-
tion du crédit ou obtenez 2% argent
comptant. Nous entreposons votre
matériel gratuitement pendant 90
jours! Nous livrons S. Matériaux
Masson. (819) 986-5720

CHAISE ROULANTE, manuelle,
sport. Meilleure offre. 777-8658

COMPTOIR A viande 48: à char-
cuterie, à fromage, à pâtisserie, en
très bon état, s'adresser à Métro
Céré. 561-5499

CUISINIÈRE, REFRIGÉRATEUR, la-
veuse, sécheuse. Très bonne condi-
tion. 776-1539.

FAUTEUIL BERGANT, tweed et
bois, 125\$, ensemble de chambre, 7
morceaux, lit queen, 375\$.
669-4603.

FOURNAISE RESIDENTIELLE,
90000 BTU, bi-énergie. Demande
100\$. 561-5526

GENERATRICE 4000 watts, tran-
sit, mélangeur à ciment, pompes à
égout, roue arrière de Backhoe. 457-
2110

LIQUIDATION! 4000 vêtements
pour bébés, enfants, 0-7 ans. Neufs
et usagers. Été/hiver. 0.25\$ à 75
l'ensemble. Excellente condition. Jo-
hanna: 243-2649.

LIT A bronzage et facial intégré,
pression neuf, 7500\$ taxes incluses.
663-5118

A AUBAINE!

MEUBLES USAGÉS
GUINDON et
appareils ménagers.
Achetons et vendons.

LIVRAISON
GRATUITE
777-9855

73, boul. St-Joseph
Hull

POULETS DE grain, 5 à 8 lb, prêts
pour le congélateur. 1.80\$/lb. Li-
vraison possible. Appels à frais virtés
acceptés. (819) 597-2545.

RESTAURANT GENRE fastfood
situé à Gatineau. Bon chiffre d'aff-
aire, bonne clientèle, établi depuis 15
ans. 246-8415

SET DE salon en frêne, 7 morceaux.
Très propre. 550\$. Références d'hi-
ver, skis de fond. 568-0713.

SKI-DOO CITATION XL 1987,
\$1200. 986-7401

SOUFFLEUSES À neige, bonne état,
5-8 forces, vente fin de saison. J-M
Leduc 663-1250.

SOUFFLEUSE TORO 8/26, très pro-
pre, mise au point, neuf, robuste,
\$550. Après 18hres. 568-2706

SYSTEME DE SON Pionniers, 4
haut-parleurs 100w r.m.s., 2500\$
pour 1000\$, avec meuble chêne brun
150\$. Mario 246-8928

TRES BELLE robe de mariée, valeur
1200\$ pour 500\$. 11-12,
776-4955

VAISSELIER, TRES bon état, va-
leur 900\$, prix à discuter. 777-3756

289 Vêtements et fourrures

Belle du jour
Tous pour la
mariée et son
cortège

Mères des mariés - Graduations -
Sociétés - Très petits prix
Rendez-vous sans obligations
Gatineau 663-3530

LOCATION DE robes de mariée,
toutes tailles. 772-1360.

MANTEAU FOURRURE, chat sau-
vage, 6-7 ans, demande 300\$. 568-
5072

ROBE de mariée Sposabella d'Italie
grandeur 8 ans. Valeur 1500\$ pour
600\$. 682-6347.

VETEMENTS USAGES pour pri-
vatis. Grande sélection, bas prix.
Boutique Gripette, 60 Bégin, Hull,
771-6004

297 Décès

Sincères remerciements
Mille mercis

au personnel médical et di-
rigeant de l'Hôpital Général
d'Ottawa et à ses membres
de la pastorale; à l'Hôpital
pour Enfants de l'Est de l'On-
tario et à ses bénévoles, au
C.L.S.C. de Gatineau, à la
Fondation du Voeu de l'En-
fant, à l'Association du
B.R.A.S., à la Communauté
Japonaise, ainsi qu'aux nom-
breux voisins et amis de la
famille lors de la longue et
pénible maladie de ces trois
êtres qui nous étaient si chers:

Mariko, Tairikou et Yves Côté,
anciennement de Gatineau. Nous voulons vous dire
de tout coeur toute notre reconnaissance et notre ap-
préciation pour votre dévouement extraordinaire et
les soins exceptionnels que vous avez su si bien leur
prodiguer afin d'apaiser leur souffrance physique et
morale. On vous admire pour ce que vous avez fait
et on vous aime pour ce que vous avez été ou repré-
senté pour chacun d'eux. Votre support et votre pré-
sence nous a été d'un grand réconfort dans des mo-
ments aussi difficiles.

Liliane Côté Perreault et la famille.

301 Événements sociaux

EXPOSITION SUR LE BOIS
Se exposition d'artisanerie et vente
d'outils pour le bois. Outils, machi-
ne, séminaires, démonstration, tour
de précision. Compétition de sculpture
Outaouais du 3 au 5 mars, Parc
Lansdowne, Ottawa.
Cryderman Productions,
519-351-8344

303 Avis divers

FANTASIA, POUR une soirée
amusante, présentation de produits
sensuels et fine lingerie. 10% des
ventes et cadeaux pour hôtesse. Ra-
chel 669-2209

BESOIN D'AIDE, en mathématiques?
Cours privés de maths. Pour
tous les niveaux. Demander Yves,
671-4855

305 Éducation / Cours

DE L'EAU AU SOUS-SOL
Mr FISSURE

La seule solution
SOUVENT IMITÉE, MAIS JAMAIS ÉGALE
Drain français

Estimation gratuite /
Travail garanti

643-6403
1-800-361-6403

COURS PRIVÉS
Anglais/Français
Méthode dynamique
adaptée à chaque cas.
Tous les niveaux.
Heures flexibles.
561-3101

AMOUREUX DU Nord. Inscription
gratuite à tous. Prix spécial. Grande
liste de noms avec téléphone (toutes
tendances). 6620-5 Cachée, St-Da-
mien, JOK 2E0. Télécopieur (514)
835-2800, téléphone (514) 835-
3820. FRANCHISE disponible.

L'AVENIR PAR les cartes. Conseils
Dense. 243-0364

LA PENSÉE par les cartes et lignes
de la main. 243-9376

CHANT, TECHNIQUE vocale. Mé-
thode radicale et supérieure. Dé-
butant(e)s, professionnel(e)s, tout
âge. Développez confiance, estime,
détente. Préparation, auditions,
théâtre, studio. Karaoke. Évaluation
gratuite. 682-7747

ENTREE PRECOCE en maternelle
pour enfants dués (dérogation).
Évaluation par Ph.D. en psychologie
scolaire 684-5361.

LECONS DE guitare, méthode popu-
laire, apprenez à bien jouer rapide-
ment. 663-1236

307 Divertissement

Souliers
Danse sociale
hommes/
femmes

VASTE
CHOIX,
QUALITÉ,
SERVICE

Deka-Danse
378 Main, Gatineau 663-6414



Les gens d'expérience à votre service

DÉMÉNAGEMENT PERREAULT Assurance. Piano. Local/longue distance. Emballage. 643-9773 / 777-1312	À courte et longue distance Service 24 heures de Baie-James à Sherbrooke. Prix raisonnable Cellulaire 773-7576	ALUMINIUM VINYLE Corniches et revêtements Prix abordable 643-4710
LE SAVIEZ-VOUS Vous pouvez maintenant louer votre réservoir chauffe eau. Aussi installations de réservoirs en spécial. Monsieur Réservoir 663-1824	Rénovation Général, licencié Jyproc, joint, isolation, peinture, menuiserie de tous genres. Estimation gratuite 663-9763 663-5878	25 ans d'expérience Peinture int., travail au fusil, pose de tapisserie, plafonds texturés. 243-0725 246-7603
Bouthillette tireur de joints d'expérience Travail bien fait, spécialité construction neuve, peinture, travail minutieux. 663-9248	FERAIS réparations de vos appareils ménagers, travaux et pièces garantis 1 an. 770-5225 Pagette 778-9341	MENUISIER 25 ANS D'EXPÉRIENCE • pour construction • rénovation • maintenance de tous genres 243-2170
Coupe + • abattage et émondage d'arbre • déboisement de terrain • camion déchiqueteur • taille de haie • coupe spécialisée ESTIMATION GRATUITE Cell. 773-7619 643-4983	ESPACE DISPONIBLE	COIFFURE MOBILE Un plaisir de vous servir à votre domicile. Pour vous et la famille 786-8416 pagette
RAMPES D'ESCALIER Moderne ou coloniale, installation professionnelle, travail garanti. Estimation gratuite. Les Installations J. Grégoire 663-2562	Les Constructions Christian Dionne & Fils Pour la construction de votre maison ou rénovation de tous genres. Membre de l'A.P.C.H.Q. 25 ans d'expérience. 568-3466	IMPÔT Vos déclarations (féd. + prov.) pour \$25.00 246-9609

Contactez Michel Gratton : 568-7097

395 Offre d'emploi
AA CHOCOLAT \$\$\$ Vends du chocolat Québécois avec coupon-rabais. Promotion Super Cool pour les 1,000 premiers clients. Attention! nouveaux produits. Produits à \$2.00 disponible. Livraison Ultra Rapide. Région Montréal (514) 277-0083. Extérieur: 1-800-561-2395. Attention depuis 12 ans qualité de luxe, souvent imité, jamais égalé.

351 Gardiennes disponibles
AYLMER, BEAUCOUP d'amour, repas nutritifs, bricolage. Écoliers bienvenus! 85\$/semaine. Reçus d'impôt. 682-4577.

EDUCATRICE PRENDRAIS soins de vos petits, étude, expérience, références. Activités dirigées. Louise 663-3105

MÈRE BILINGUE, non-fumeuse. Reçus d'impôts et références disponibles. Contactez Suzanne au 643-4091.

MINI-GARDERIE, diplômées en psycho-éducation et premiers soins. Milieu stimulant, activités éducatives et créatives tenant compte des besoins de l'enfant. 3 places disponibles. Gisèle et Marie-José. 684-4025.

SECTEUR LABROSSE, enfants 0 et plus, milieu familial avec déjeuner, expérience et références. 643-4238

355 Gardiennes demandées

POUPON RECHERCHE personne mature et chaleureuse pour garder quelques heures/jour, Aylmer, Jardin Lavigne. 682-2082.

357 Garderies
GARDERIE EDUCATIVE, 6 mois et plus, avec infirmière et éducatrice, programmes éducatifs structurés, saine alimentation. 663-3633.

361 Aide domestique disponible
FERAIS MENAGE dans maison privée, bonnes références. Bilingue. 246-0579

JE SUIS très minutieuse, bonnes références. Domicile le jour, Bureau le soir. Reçus d'impôt. 243-9793. 751-9365 (page numérique).

365 Aide domestique demand.
AYLMER NORD, 3 à 4 heures/semaine, ménage léger, doit avoir son transport. 827-4112

395 Offre d'emploi
AMUSANT ET payant. Les bijoux modes Park Lane sont à la recherche de représentantes à temps partiel ou à temps plein. De plus, on se mérite de beaux prix, diamants, fourrures et voyages. Entraînement fourni. Lyne Roussel. 669-0418

REPRESENTANT(E)S, SALAIRE régulier + boni. Aucune sollicitation. Clientèle tournée par le bureau. Automobile nécessaire. Formation complète. 243-5500.

AUGMENTEZ VOTRE REVENU. Vendez les produits Stanhome (Stanley) par démonstration, catalogue à votre travail, très bien rémunéré. 246-8577

CROUPIER PROFESSIONNEL (Black Jack)
COURS CERTIFIÉ OFFERTS PAR «LA MAISON DES MAÎTRES» S.E.N.C.

PRÉ-REQUIS
• Agé entre 18 et 55 ans
• Secondaire III
• Citoyenneté canadienne
• Aucun antécédent judiciaire
• Bilingue, un atout (non nécessaire)
• Aime travailler avec le public
• Disponible immédiatement

Présentez-vous au 335, rue St-Joseph, 2e étage, du lundi au vendredi entre 10h et 14h avec pièce d'identité et photo passeport couleur ou téléphonez au 772-8959 pour rendez-vous.

LA MÈCQUE DU BLACKJACK
La Maison des Maîtres du Jeu
335, boul. St-Joseph,
2e étage, Hull, Québec.
772-8959. Fax: 772-0770

À VOTRE SERVICE POUR GARDER DES ENFANTS

ESPACE DISPONIBLE	1 semaine gratuit 1 an à 5 ans, très grande salle de jeux, cour clôturée, menu affiché. 243-3332	Repas chaud équilibré, jeux éducatif, bricolage, non fumeuse, aime aller dehors. Près de l'hôpital. 246-0667	Au Ka-Ré des amis enr. Rue Isabelle à Hull. Service de garde de qualité. Programme éducatif exprimé en atelier par petit groupes. Le soir 243-3593 778-8862
Secteur Touraine Garderie milieu familial, non fumeur. 4 ans et plus. Dîneurs bienvenue 243-6511	POUPONNIÈRE Rayon de Lune reconnue par l'office de garde à l'enfance, places disponibles pour enfants de 0 à 18 mois. 243-7415	Maman garderais enfants de 1 an à 4 ans. Chez moi Aimant l'extérieur 18 ans d'expérience. 643-1826	Expérience en maternelle, 2 1/2 ans et plus, bricolage, peinture, pièces aménagées, clôturé, reçu disponible, 2 places. Près Montée Paiement et St-René. 669-0561
NOUVELLE OUVERTURE DE GARDERIE BOUT CHOUVILLE Éducatrices qualifiées. De 0 à 5 ans. Programmes d'activités structurés. 933, rue Notre-Dame, Gatineau (près du bl. Lorrain). Pour information: 663-7221	Maman éducatrice garderais enfants temps plein, partiel et fin de semaine. Disponible pour vacances scolaires. Dîneurs bienvenus et retour à l'école. Éducatrice Catherine 663-0834	La solution au gardiennage De soir et de nuit. Communiquez avec Dame, sérieuse, mature et non fumeuse. 663-8636	MAMAN aimerait garder petits amis chez-elle, près parc d'amusement, sécurité, plaisir et propreté assurés, lundi au vendredi. Chantal 669-1338
0-5 ans Très bon soins, expérience, secteur Templeton, Diane 663-5212	1 AN et +, cour clôturée, repas chauds. 772-1991	CHEZ PATRICIA 2 places disponibles, Hull, boul. Moussette. 777-7854	Secteur St-Rosaire Vous cherchez un milieu sain, équilibré et propice, à l'épanouissement de votre enfants. 243-2129
Cherche compagne pour Jessica, 6 ans, rue Thibault, Gatineau. Références 246-5802	Femme d'expérience garderais enfants de 0 à 5 ans ou plus, près terrain de jeux, près école, demandez Claudette. 643-4530	Maman d'une petite fille aimerait prendre soin de vos enfants. 243-0067	Maman garderait enfants de 0 à 5 ans, expérience en garderie, cours premier soin. 75\$/semaine avec reçu. Secteur Montée Paiement 561-7965

Pour plus d'informations, contactez MICHEL GRATTON au → 568-7097

Agence Québec Mode
MANNEQUINS recherchés pour SUPERGALA MODE
Aucune expérience requise. Recevez cours de mannequin.
DIPLÔME OFFICIEL. Devenez notre SUPERMODÈLE
Possibilité d'emploi par la suite. Communiquez dès maintenant
243-4580 ou 669-7073 (laissez message)

50 AGENTS(TES) D'INFORMATION BILINGUES
Nous avons besoin immédiatement de 50 personnes pour un projet spécial de courte durée. Les candidats(tes) doivent pouvoir s'exprimer couramment dans les 2 langues officielles, utiliser WP5.1, être au courant des sujets d'actualité, de même que pouvoir accommoder un horaire de travail variable. Composez 238-6161 ou télécopiez votre C.V. au 230-7711 en mentionnant le dossier 0802.
Les Services de Gestion Quantum Ltée.

"J'aime que mes enfants portent des vêtements à la mode!"
KIDS ONLY est à la recherche de personnes pour la vente de leur gamme unique de vêtements en coton confortable et coloré pour enfants.
Cette entreprise créatrice vous offre un horaire flexible ainsi qu'un travail à domicile intéressant et rémunérateur! Commission payables immédiatement!
Ça vous intéresse???
Suzanne Garmache
746-9769

REPRESENTANT(ES) DES ventes, revenu garanti, \$450 à \$500/semaine, avantage sociaux. Expérience dans la vente non requise, une clientèle établie. Entraînement complet au frais de la Compagnie, formation à la gestion rapidement, être diplômé secondaire V et avoir son auto. Pour entrevue appelez: Luc Sicard: 778-1289.

OCCASIONS D'AFFAIRES pour travailleur(se)s manuel(le)s. Territoire exclusif. Prêt subventionné. Possibilités énormes. 514-687-0222.

PERSONNEL DE salle à manger à temps partiel demandé. Contactez Marc, Restaurant Ferme-Rouge 986-7013.

VENDEZ AVON, faite des affaires d'or! information: 232-8585

HOMMES / FEMMES
Chauffeur de taxi avec pocket number (nous louons véhicules)
Ref.: Roger ou Aline Young
Taxi Loyal enr.
331 Main, Gatineau
663-9292

TELEMARKETING DEMANDE(E)S, pour du travail de 8 h 30 am à 12 h 30 pm et/ou de 16 h 30 à 20 h 30. Travail agréable, salaire à l'heure + boni: 243-5500.

419 Rénovations
ESTIMATION GRATUITE, 25 ans d'expérience, agrandissement et réparation de tout genre: toiture, salle de bain, céramique, finition de sous-sol, portes et fenêtres, plafond suspendu. 669-9583.
ESTIMATION GRATUITE. Pose gyproc, finition de joints, plafond, textures et décoration, avec expérience. 663-8351.
HOMME A tout faire, très fiable, recherche travail: 771-4567.

429 Déménagement
LE PETIT DÉMÉNAGEUR, déménagement courte et longue distance, transport général, spécial Montréal: (819) 920-0044.
TRAILERS ET camions disponibles, 30\$/heure: 243-8917.

435 Peintures
MORIN PEINTURES
Réparations Résidentiel Commercial
Ouvrage garanti
Estimation gratuite
827-4101

PEINTURE R.L. Peintre-décorateur
- Travaux int./ext.
- Plafond texturés
- Gyproc, joints
- Garantie écrite de 2 ans
Satisfaction garantie
ESTIMATION GRATUITE
663-7485
PEINTURE, GYPROC, joint, plafond décoratif. Rénovations de tous genres. 25 ans d'expérience. Estimation gratuite. 669-3747.

449 Services
AVEC CAMIONS services multiples. Déménagement, voyages au dépôt, transport. Débarras d'objet non voulu. Travaux divers. 819-684-4148

POSE DE céramique: cuisines, salles de bain, entrées de maison. Estimation gratuite. Entre 16-19 h. Denis 777-6212.

455 Dénéigement
Y-NEIGE, DÉNEIGEMENT 24 heures, résidentiel et commercial. Yves 777-2033, Pagette 778-9568

Vie de quartier



La caisse populaire St-Joseph et leurs «Amis»

Le Club d'âge d'or Les Amis de St-Joseph est très actif dans leur communauté en organisant toutes sortes d'activités visant les couples et les gens seuls de 50 ans et plus. Dans le but d'aider cet organisme communautaire, la caisse populaire Desjardins St-Joseph de Hull ont donné récemment un appui financier aux «Amis». Sur la photo, Rita Lafleur, conseillère en développement service aux particuliers, a remis un chèque à Aurèle Bélanger, président des Amis de St-Joseph.

Carnet hullois

ITEMS POLICIERS ET MILITAIRES

Une rencontre d'échange pour les collectionneurs d'items policiers et militaires aura lieu le dimanche 5 mars de 10h00 à 17h00 au local de l'Association des policiers Gatineau-Métro au 36 Lotbinière à Gatineau. Pour information, communiquer avec François Dutriscac au 246-6029.

ABITAOUAIS

Les Abitaouais procéderont à l'élection de leur nouvel exécutif le dimanche 12 mars à 10h00 à la brasserie Le Houblon de Gatineau.

COOP LE RUISSEAU

La Coopérative d'habitation Le Ruisseau organise une session d'information pour les personnes intéressées à la vie coopérative le 22 février à 19h00 au 47A Beauchamp à Hull.

CONSEIL DE LA CULTURE

Le Conseil de la culture offre aux créateurs de la région un atelier de formation sous le thème «Promotion de sa carrière sans l'aide d'un agent d'artiste». Cet atelier aura lieu les samedi 25 février et 4 mars au Centre de production des arts de la scène. Pour information, communiquer avec Melvin Jomphe au 595-2601 avant le 10 février.

BANQUE D'INTERPRÈTES

Accueil-Parrainage Outaouais offre maintenant un service d'interprétation linguistique en 16 langues. Une quarantaine d'interprètes travaillent sur appel. Pour information, communiquer avec Martine Mukarubayiza au 777-2960.

ASSOCIATION DES TRAPPEURS

L'Association des trappeurs de l'Outaouais offre un cours de trappe les 25 et 26 mars et les 1er et 2 avril au lac Cayament. Pour information, communiquer avec Pierre au 770-6761.



MÉCANICIEN(NE) DE MACHINES FIXES 2^{ème} classe

Albright & Wilson Amérique Ltée (anciennement ERCO) est un important fabricant canadien de phosphates de qualité alimentaire.

L'usine de Buckingham, située à 30 km de la région de Hull/Ottawa, est présentement à la recherche de 1 mécanicien(ne) de machines fixes pour son installation thermique de 38,000 kw.

Exigences du poste:

- Détenir un certificat 2^e classe du Québec;
- Posséder 5 années d'expérience.

Salaire: 21.08 \$/heure.

Horaires de travail: Équipe de rotation de 12 heures.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au:

Service des ressources humaines
Albright & Wilson Amérique Ltée
470, rue ERCO
Buckingham (Québec)
J8L 1E1

Veuillez noter que seules les personnes convoquées en entrevue recevront une réponse faisant suite à leur candidature.



COMPOSEZ MAINTENANT
1-819-976-8001
(1.98\$ / minute)

MATCH PRÉSENT À CHAQUE SEMAINE DANS LES HEBDOS DE VOTRE RÉGION

FEMME CHERCHE HOMME

ADORABLE, quarantaine, douce, sensuelle, irrésistible, sens de l'humour. Recherche bel inconnu, sens des valeurs, responsable. But sérieux. 1164

ALPINISTE, brunette, yeux pers, belle apparence, douce, déterminée. Recherche sportif 30-45 ans, qui a le goût du risque et de l'aventure. 1165

BLONDE, 39 ans, yeux bleus, honnête, autonome, aimant musique, danse, sports, sorties, restos, spectacle. Cherche homme 40 ans et plus, mêmes affinités. But sérieux. 1160

BRUNETTE, 39 ans, fumeuse, aimant sorties, balades, voyages, cinéma, soupers romantiques. Cherche homme 38-44 ans, taille moyenne, autonome, avec sens de l'humour. 1150

CAPABLE de s'assumer, 29 ans, attentive aux autres, autonome avec enfant. Recherche homme 30-40 ans, professionnel, affectueux, compréhensif. But sérieux. 1158

DIVORCÉE, 36 ans, 120 lb, 1 enfant, cheveux noirs, yeux noisette, vie familiale, sorties. Cherche homme 36-40 ans, honnête, avec ou sans en-

fants. Alcooliques et drogués s'abstenir. 1151

DOMPTÉE d'émotions, de caractères, 54 ans, belle de cœur, généreuse. Désire félin 50-60 ans, dont le cœur est doux. Pour l'apprivoiser en douceur. 1161

MONOPARENTALE, 28 ans, 5'6", châtain, sourire attirant, «graslette», mature. Recherche jeune homme 30 ans et plus, mature, aimant enfants, rire, honnête. But sérieux. 1149

NOUVELLE immigrante, Suédoise, 5'11", 140 lb, jolie, douce, sens des responsabilités. Désire rencontrer homme 24-30 ans, pour m'adapter plus facilement. But sérieux. 1163

SANF FAUX CILS, brunette habillée, sens l'humour, coquette naturellement, bien proportionnée, douce, sensuelle. Cherche ami, 35-45 ans, habillé, sportif, viril. But aimer. 1162

SOPHISTIQUÉE, brunette, yeux bruns, 5'5", 43 ans, douce, autonome, sens des valeurs. Recherche homme 40-50 ans, attirant, propre, doux, distingué, aimant sorties, théâtre, opéra. But plaisirs à deux. 1159

SVELTE, 24 ans, rousse rébelle, yeux verts, 5'11". Peut-être pas la fée des étoiles mais recherche quand même prince

HOMME CHERCHE FEMME

BEAU GRAND bonhomme, trentaine, à l'aise financièrement. Recherche femme 25-38 ans. 2222

CHÂTAIN, 30 ans, 5'11", 155 lb, fidèle, affectueux, sportif. Recherche femme 20-28 ans, sociable, douce, aimant la vie. But sérieux. 2221

GRAND NOUNOURS, 6'4", 200 lb, sans poil, blond, yeux verts. Désirerait se faire cajoler, semer et aimer par tendre femme, 20-30 ans. But: m'adopter. 2227

JEUNE HOMME, 25 ans, passionné, doux, proportionné. Recherche maîtresse, chaleureuse, tendre, sensuelle. Pour rencontres discrètes et excitantes. 2223

LIBRE, 62 ans, 5'5", 145 lb, excellente santé, sportif, non-fumeur, sobre, aimant humour. Recherche femme 50-60 ans, belle apparence, mêmes affinités. But sérieux. Gatineau. 2219

MONOPARENTAL, 33 ans, sombre, non-fumeur, cheveux bruns, yeux bruns. Cherche femme 30-36 ans, aimant enfants, campagne, pêche, restos, jeux de groupe, sorties. But sérieux. 2220

NOIR, 35 ans, 5'8", bien proportionné, cultivé, aimant enfants, nature. Recherche belle femme, trentaine pour relation sérieuse. 2229

POÈTE, naturaliste, 36 ans, grandes mains douces, blonde, yeux bleus. Désire compagnie avec esprit ouvert, grande, mince, 25-40 ans. But: se découvrir. 2228

33 ANS, victime d'un accident de voiture, aime haltères, cinéma, sorties. Cherche femme 18-38 ans, avec bel intérieur comme extérieur, avec mêmes affinités. 2224

33 ANS, 5'7", 135 lb, belle apparence, travaillant, sens de l'humour. Cherche femme 25-38 ans, 135-140 lb, belle apparence, avec ou sans enfant. But sérieux. 2225

46 ANS, 165 lb, cheveux bruns, yeux verts pers, gentil, romantique, aimant vélo, musique classique. Recherche femme 35-50 ans, propre, sage, diplomate. Mêmes affinités. 2226

AUTRE

PROFESSIONNEL, 40 ans, 5'11", 165 lb. Désire connaître deux copines qui voudraient avoir du plaisir. Douceur, tendresse, seront au rendez-vous. 4071

PLACEZ UNE ANNONCE GRATUITEMENT

Contactez nos préposés au **1-800-461-5030** SANS FRAIS

OÙ TROUVER MATCH?

Sous la rubrique Match, toutes les semaines, dans votre hebdomadaire.

DE QUOI AVEZ-VOUS BESOIN?

Il vous suffit d'un téléphone «touch-tone».

COMMENT PLACER VOTRE ANNONCE DANS MATCH?

Vous avez le choix entre 3 moyens:

1. Par la poste, en remplissant le coupon ci-joint et en l'adressant à MATCH, au 84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6X3
2. Par téléphone, en communiquant avec la préposée au système MATCH au 1-800-461-5030
3. Par fax au numéro 1-800-567-5703

DANS LES JOURNAUX C'EST GRATUIT!

Oui, votre annonce sera publiée dans nos hebdomadaires 3 semaines consécutives GRATUITEMENT. Pour prolonger le délai de 3 semaines, vous n'aurez qu'à reclipser la même annonce ou une autre et ce, pour 3 nouvelles semaines, etc.

QU'EST-CE QU'UNE BOÎTE VOCALE?

Au moment où vous placez votre annonce, le préposé du système MATCH vous octroie un numéro de boîte vocale, c'est ce numéro qui vous identifiera au bas de votre annonce. C'est dans la boîte vocale que vous enregistrerez un message complémentaire à votre annonce. C'est aussi dans votre boîte vocale que les personnes intéressées laisseront des messages qui vous permettront d'entrer en contact. Tout cela par l'intermédiaire de votre téléphone «touch-tone» et ce, 7 jours par semaine, 24 heures par jour en composant le 1-819-976-8001

COMMENT ACCÉDER AU SERVICE DE BOÎTE VOCALE?

Avec votre numéro de boîte vocale, nous vous donnerons un

code d'accès personnel et secret. C'est ce code d'accès qui différencie vos appels de ceux des lecteurs intéressés à votre annonce. Il vous permet d'enregistrer votre message et de prendre vos appels. Pour enregistrer votre message ou prendre vos appels, appelez 7 jours par semaine, 24 heures par jour. Il ne vous en coûtera que 1,98\$ la minute. Ces frais apparaîtront sur votre facture de téléphone.

COMMENT ENREGISTRER VOTRE MESSAGE?

Quand vous aurez reçu votre code d'accès, préparez bien votre message, puis appelez la ligne MATCH. Les instructions vous seront données. Suivez chacune des étapes. C'est facile et votre message d'une minute ne vous coûtera que 1,98\$. Le plus tôt vous enregistrerez votre message, le plus tôt vous aurez des réponses.

COMMENT ÉCOUTER LES RÉPONSES DANS VOTRE BOÎTE VOCALE?

Il suffit de composer (24 heures par jour, 7 jours par semaine) de n'importe quel téléphone «touch-tone» le numéro de MATCH. Suivez les instructions, donnez votre code d'accès et le tour est joué. Vous pourrez réécouter n'importe quel message mais attention, dès que vous passez au suivant, vous ne pourrez revenir en arrière. Ce service vous est offert pour 1,98\$ la minute.

QUELQUES TRUCS POUR RÉDIGER VOTRE MESSAGE?

1. Le premier mot de votre annonce sera inscrit en majuscules, donc partez du bon pied, résistez à l'envie d'inscrire: CÉLIBATAIRE, les lecteurs se doutent déjà de votre état civil.
2. Parlez un peu de vous (description, intérêts, etc.) et du type de personne que vous recherchez (âge, goûts, activités, etc.)
3. MATCH ne s'adresse pas à une clientèle en bas de 18 ans. MATCH n'accepte pas les propos déplacés.
4. Ne donnez jamais votre nom, adresse ou numéro de téléphone (ni dans votre boîte vocale). Utilisez uniquement votre prénom ou un pseudonyme. Votre anonymat en dépend.

OU ENCORE: REMPLISSEZ LE COUPON CI-JOINT ET NOUS VOUS FERONS PARVENIR VOTRE NUMÉRO DE BOÎTE VOCALE PAR LA POSTE.

Match

S3-Z5

18 ans et plus (ligne touch tone)

Choisissez la catégorie et inscrivez les 20 mots de votre message

Femme cherche homme Partenaire de sport, voyage ou activités diverses

Homme cherche femme Autre

Nom ou pseudonyme:

Adresse:

VILLE

Code postal: No téléphone:

Postez au:

84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6X3
Des questions? Appelez au 1-800-461-5030 • Fax: 1-800-567-5703

horoscope

Sur rendez-vous
986-2058
281-8240



Madame
Bé
CLAIRVOYANTE



BELIER

Excellente période pour vous, les reventes sont à la hausse, c'est aussi le temps pour négocier. Vous posséderez une grande force d'énergie. Côté cœur: Si vous désirez partir à la conquête d'une personne, allez-y, ce sera très favorable. Pour les gens mariés, c'est la stabilité.



TAUREAU

Semaine favorable pour les décisions. Si vous projetez une transaction, ne soyez pas surpris, si vous changez d'idée. Côté cœur: Vivez le plaisir du moment, sans penser à l'avenir.



GÉMEAUX

Des imprévus dans tout domaine apporteront de grandes satisfactions. Excellente période pour vos recyclers dans des cours ou des études. Soyez attentif au code de la route. Santé: Un peu de repos ne vous ferait pas de tort.



CANCER

Une chance se présente à vous, sachez en profiter. Vous serez entouré de gens positifs et vous serez complimenter. Une semaine harmonieuse s'annonce dans vos plans, restez optimiste.



LION

Vous aurez beaucoup d'habileté dans les relations humaines. Vos communications seront plus faciles et harmonieuses au niveau travail. Pour les célibataires: rencontre très intéressante.



VERGE

Semaine très favorable pour les négociations et signature de contrat. Toutefois, vos humeurs seront variées. Attention pour ne pas blesser votre entourage ou ceux qui vous aiment. Santé: Fatigue et nervosité, prenez le temps de relaxer.



BALANCE

Montrez-vous ouvert aux suggestions que l'on vous fera au cours de la semaine, ce sera profitable pour vous. Il serait bon de participer à de nouvelles activités et de pratiquer des sports, cela vous permettrait d'élargir votre cercle d'amis.



SCORPION

Vous aurez l'impression d'être bousculé par le temps. Dans vos relations de travail, vous serez tendu et difficile, il vous faudra changer votre comportement. Santé: Surveillez votre alimentation.



SAGITTAIRE

Vous améliorez votre performance au travail. Il y aura des changements favorables dans ce domaine. D'autres retourneront aux études ou à des cours. Vous serez déterminé et vous posséderez une grande force intérieure. Santé: Votre énergie est à la hausse.



CAPRICORNE

Financièrement, vous serez protégé, c'est le temps d'augmenter vos revenus. Vous pouvez vous permettre de faire certaines dépenses et de petites folies, vous le méritez bien. En soirée, vous vivrez de bons moments.



VERSEAU

Semaine assez active; possibilité d'un voyage que vous aimez. Période très favorable. Pour certains, vous vivrez des retrouvailles et vous laisserez même couler quelques larmes de joie.



POISSONS

Votre efficacité, et votre rapidité d'action régleront certains petits problèmes financiers. Santé: C'est le moment propice de changer vos mauvaises habitudes, vous pouvez même couler une diète. Chance à la loterie.

**avis de demandes
relatives à un permis
ou à une licence**



**Régie des
alcools, des courses
et des jeux**

Toute personne, société ou groupement de personnes visé à l'article 60 du Code de procédure civile (L.R.Q., c. C-25) peut, dans les quinze jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les trente jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **La Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, Bureau 9.200, Montréal (Québec), H2Y 1B6.**

Nom et adresse du requérant	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
9014-9519 QUÉBEC INC. Reslo Jazz S.E.N.C. 107, promenade du Portage Hull	Permis additionnel 1 Brasserie avec spectacles (suite à cession)	107, promenade du Portage, Hull

Dossier : 190-686

Le président et directeur général
Ghislain K.-Lafamme, avocat

Québec

ARRÊTER DE FUMER

Un groupe de support pour personnes voulant cesser de fumer est en formation. Six rencontres sont prévues et pour plus d'information, communiquer avec la Direction de la santé publique au 595-1010.

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :

**2943395 CANADA INC. AYANT OPÉRÉ AU
72, RUE JEAN-PROULX À HULL, QC.**

Avis vous est par les présentes donné que **2943395 CANADA INC.**, a fait une cession le 10^e jour de février 1995 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 2^e jour de mars 1995, à 09 h 45 au 143-A, promenade du Portage à Hull, Qc.

Daté à Hull, Québec, ce 14^e jour de février 1995.



GINSBERG, GINGRAS & ASSOCIÉS

Syndics - Séquestres - Liquidateurs

Claude B. Gingras, CIP, syndic
Robert P. Racicot, CIP, syndic
René Cyr, c.g.a., CFE, CIP, syndic

143-A, promenade du Portage
Hull (Québec) J8X 2K4
Tél. : (819) 776-0283
Sans frais : 1-(800) 567-1905

**GINSBERG
GINGRAS**

Hull - Ottawa - Montréal - St-Jérôme - Rimouski

Carnet hullois

Retrouvailles qui aura lieu le 13 mai. Les personnes qui recherchées sont priées de communiquer avec Danielle huard au 827-0511 ou Suzanne Séguin au 663-1603.

BÉNÉVOLES CHRO

L'Association des bénévoles du CHRO est à la recherche de nouveaux membres pour les différents département. Pour information, composer le 595-6020.

ACCUEIL PARRAINAGE

Accueil Parrainage Outaouais est à la recherche de bénévoles pour l'intégration de nouveaux arrivants dans la région. Pour information, communiquer avec Marie-Hélène Carr au 777-2960.

BINGO

Un bingo a lieu tous les mercredis dès 18h50 au gymnase du Centre Père Arthur-Guérin du 16 Bériault à Hull. Pour information, composer le 770-4240.

RECHERCHE DE BÉNÉVOLE

Le Regroupement des associations de personnes handicapées de l'Outaouais est à la recherche d'un ou des bénévoles pour l'entrée des données sur un système ACCPAC simple comptable. Les personnes intéressées peuvent communiquer avec l'organisme au 770-0535.

PARENTAIDE

Parentaïde de Hull est à la recherche d'un professionnel-bénévole pour co-animer les rencontres de groupe d'entraide. Ces rencontres ont lieu le mercredi soir à 19h00. Pour information, communiquer avec Joanne Reeves au 1-800-361-5085.

ECOLE DE GOLF

Depuis janvier, l'école de golf Michel Dagenais est en opération dans le parc d'affaires Richelieu à Hull. Pour information, composer le 684-0823.

25E IMMACULÉE-CONCEPTION

Les finissantes en 11e année de 1969-70 de l'école Immaculée Conception de Hull sont recherchées pour une soirée

**Cabane
à sucre
BRAZEAU**
Côte Saint-Charles
Papineauville

Tournez à gauche après la voie
fermée située
entre Plaisance et Papineauville

**OUVERT
DU 25 FÉVRIER AU 30 AVRIL**

Du nouveau au menu:
**pommes de
terre rissolées
et tarte
au sucre**

Promenade en
traîneau (sleigh ride)
sur semaine:
prix spécial
pour les groupes

Salle à manger
pouvant recevoir 250 personnes
Repas canadiens, salle de danse
Informations: (819)427-5611

**CAISSE
POPULAIRE
DE L'ÎLE**

Siège social:
170, rue
St-Laurent
Hull, Québec
819-770-6807

AVIS DE CONVOCATION

**Aux membres de la
Caisse populaire de l'Île**

Vous êtes convoqués à l'assemblée annuelle de votre caisse qui aura lieu le 27 mars 1995 à 19 h 30 à

**L'École Secondaire de l'Île
255, rue St-Rédempteur
Hull (Québec)**

afin de prendre connaissance du rapport annuel approuvé par le Conseil d'administration contenant les états financiers, le rapport des activités de la Commission de crédit et du Conseil de surveillance et les autres renseignements requis par la loi.

En plus des autres questions pouvant être soumises lors de l'assemblée, les membres débattront le procès-verbal de la dernière assemblée annuelle et prendront connaissance des moins-perçus de l'année et du paiement des intérêts sur les parts permanentes et sur les parts sociales.

Également, les membres débattront d'un projet de modification du règlement de régie interne afin d'insérer à l'article 4.2 des dispositions autorisant l'émission de 12 900 parts permanentes pour un montant de 129,000\$, incluant l'énumération des privilèges, droits et restrictions relatifs à ces parts ainsi que les conditions particulières à leur émission.

Une copie de ce projet de règlement peut être consultée au siège social durant les heures d'ouverture.

Les membres procéderont aussi à l'élection des dirigeants et disposeront d'une période de temps réservée à des questions.

Tout membre éligible qui désire poser sa candidature à un poste électif doit obligatoirement remplir un bulletin de mise en candidature disponible à la Caisse populaire. Tout bulletin de mise en candidature doit être remis avant le 13 mars 1995 à 15 heures au siège social de la Caisse populaire.

Cet avis est donné par ordre du Conseil d'administration, à Hull, ce 10e jour de février 1995.

**Yvon Sabourin
Secrétaire**

* Un léger goûter sera servi.

L'ASSURANCE-VIE

**POUR LES GENS DE 25 À 80 ANS
AVEC OU SANS EXAMEN MÉDICAL
SANS OBLIGATION DE VOTRE PART**

- Votre prime n'augmentera jamais
- Votre couverture ne sera jamais réduite
- Vous êtes couvert partout dans le monde, 2 000\$ et plus non imposable au décès.

Pour renseignements contactez :

Jean-Pierre Bernard
Agent en assurance de personnes

Francine Rozon A.V.C.
Agent en assurance de personnes

669-4415

663-6478



**L'INDUSTRIELLE
ALLIANCE**
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE



**LA NÉGLIGENCE :
DONNEZ-LUI UN POUCE
ELLE PRENDRA UN PIED**

Ce pied a pourtant déjà été normal, mais son propriétaire a simplement négligé de s'occuper du problème lorsqu'il a commencé à se manifester. Si vous éprouvez à l'occasion des malaises aux pieds, une fatigue anormale après une marche ou si des déformations commencent à se développer, n'hésitez pas à en parler à votre médecin ou à un orthésiste du pied. Grâce à ses connaissances et à un équipement de pointe, l'orthésiste est en mesure de déceler la cause du problème et de proposer, si nécessaire, des mesures correctrices.

**LABORATOIRE
POULIOT**

Pour rendez-vous à la
Clinique Médicale Riel, 455, boul. Riel, Hull
et à la **Clinique Médicale de l'Île,**
15, rue Ste-Bernadette, Hull
Composez sans frais : 1-800-363-6172

**SEMAINE
DE LA SANTÉ DES PIEDS
DU 19 AU 25 FÉVRIER
CLINIQUE DE DÉPISTAGES
GRATUITS**

Carnet hullois

CESSEZ DE FUMER

La direction de la santé publique est à la recherche de bénévoles pour animer des groupes d'aide pour personnes voulant cesser de fumer. Une formation sera disponible et pour plus d'information, communiquer avec Denise Couture au 777-3871 poste 392.

SOUPER DU JEUDI

Les soupers du jeudi reprennent à la Cabane en bois rond et ce, à tous les jeudis dès 17h30. Pour information, composer le 776-6015.

ENTR'AMIS

Le groupe d'entraide Entr'Amis, qui s'adresse au personne ayant un problème de santé mentale, est à la recherche de

bénévoles pour former un comité. Pour information, communiquer avec Sylvie Chartrand au 777-4746.

LES BIPOS

Le groupe d'entraide Les BipoS, pour personne vivant un désordre affectif bipolaire, se rencontre le troisième mardi de chaque mois à 19h00 à la pièce 203 du 92 St-Raymond à Hull. Pour information, communiquer avec Carol au 986-2957.

Ginsberg, Gingras et Associés Inc.

SYNDICS • SÉQUESTRES • LIQUIDATEURS

"Une équipe à votre écoute"



GINSBERG
GINGRAS

et associés inc.

Claude B. Gingras
CIP - syndic

143-A, Promenade du Portage
Hull (Québec) J8X 2K4
Téléphone.: (819) 776-0283,
Télécopieur.: (819) 776-1254



C'EST LA VENTE CARNAVAL D'AUBAINE CHEZ



En voici quelques exemples parmi notre vaste inventaire.



1994: 1994
Ford F150 Pick-up
Aérostair
(no. de stock: 94-0135) (no. de stock: 94-0693)



Programme 24 mois:
achat à partir de
13 900\$* ou **7 632⁷²\$****

Programme 24 mois:
achat à partir de
16 600\$* ou **8 963⁰⁴\$****



1994: 1994
Ford Ranger Pick-up
Explorer
(no. de stock: 94-0534) (no. de stock: 94-0597)



Programme 24 mois:
achat à partir de
10 900\$* ou **4 933\$****

Programme 24 mois:
achat à partir de
21 900\$* ou **10 614²⁴\$****



1995: 1994
Ford Contour
Escort
(no. de stock: 95-0094) 3 portes, 5 vitesses

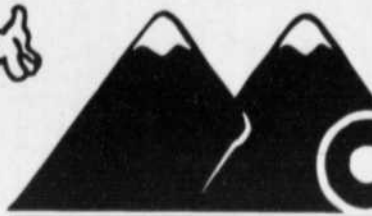


Programme 24 mois:
achat à partir de
15 995\$* ou **9 346⁸⁰\$****

achat à partir de
11 900\$*

(*Plus transport, préparations, taxes et plaque. Rabais au concessionnaire.)

(** Programme de 24 mois paiement d'avance de Ford. Tous les détails chez Mont Bleu Ford)



Mont-Bleu
22, boul.
Mont-Bleu,
Hull 776-1571

Desserts Glacés

OUVERT 7 JOURS SEMAINES

MIDI à 21 h
GÂTEAU EXPRESS

1 hr ou c'est gratuit*

* Voir ou appeler le magasin pour détails

... Plus de 1000 modèles à choisir

GÂTEAU ROND 10"
8 à 10 personnes

Sans crème glacée **6 999\$**

Avec crème glacée **9 999\$**

Pas de taxes sur les gâteaux

69, boul. Gréber, Gatineau (voisin du Dunkin' Donuts)

Commande par téléphone acceptée **246-8547**

LE SALOON

Bonne nuit José

104, rue EDDY, Hull 777-4467

L'EXCELLENT GROUPE

ÉCLIPSE

excelle au Salon du merc. au dim.

NOUVEAU CONCOURS D'AMATEURS tous les mercredis soirs

5 PRIX À GAGNER

On recherche un(e) animateur(trice) expérience non nécessaire adressez-vous à Gerry au 777-4467

TOURNOI DE BILLARD les 27 et 28 février SOUPER et INSCRIPTION 15\$

Pour info: Marc ou Lise au 777-4467

Les années passées quand j'ai commencé dans les hôtels, J.P. Maloney me disait : « José, tu sais, ça prends du temps pour faire marcher une place. Ça ne prends pas de temps à la mettre à terre. » - José Ferreira



Southbank

DODGE CHRYSLER

1255, rue Johnston, Ottawa
(613) 731-1970

"Service bilingue"

Tous nos véhicules sont certifiés et inspectés!

1993 HONDA CIVIC LX Stock #95830-1 10 995\$	1990 NISSAN SENTRA Stock #953883-1 5 888\$	1992 PLYMOUTH ACCLAIM Stock #953715-1 7 977\$
1991 DODGE SPIRIT Stock #913465 7 895\$	1991 BUICK REGAL CUSTOM GS Stock #954072-1 13 995\$	1992 FORD TAURUS GL Stock #953723-1 10 595\$
1993 PONTIAC SUNBIRD LE Stock #953644-2 9 888\$	1989 DODGE CARAVAN Stock #913407-1 6 995\$	1992 DODGE D150 Stock #954092-1 9 995\$
1991 CHEVROLET CORSICA LT Stock #913441 7 895\$	1993 CHEVROLET CAVALIER WAGON Stock #954084-1 9 888\$	1992 DODGE DYNASTY Stock #954032-1 10 295\$
1993 CHRYSLER DYNASTY LE Stock #913464 14 445\$	1995 DODGE NEON Stock #913412 12 995\$	1994 PLYMOUTH ACCLAIM V6 Stock #913474 13 995\$

HEURES D'AFFAIRES: **Vente:** Lun.-Ven.: 8 h 30 à 21 h
Samedi: 8 h 30 à 18 h
Service et pièces: Lun. et ven.: 7 h à 18 h
Mar.-Merc.-Jeu.: 7 h à 20 h
Samedi: 8 h à 14 h

Skinouk 3e en Coupe du Québec

Le Régional

Les athlètes du club Skinouk ont décroché la première place dans trois catégories et la deuxième place dans une troisième, lors de la troisième partie de la Coupe du Québec disputée à Jonquière, le week-end dernier.

Se faisant l'équipe de compétition de Skinouk s'est hissée au troisième rang parmi les quatorze clubs de fondeurs du circuit de la Coupe du Québec.

L'entraîneur des jeunes skieurs de l'Outaouais, Pierre Guénard, s'attend à ce que plusieurs des membres de son équipe montent sur le podium aux Jeux du Québec, à Granby, à la fin de février.

Chez les femmes de calibre junior B, Marie-Pierre Boutin-Paquin a obtenu la première place en style libre pendant que Arthur Ayers se classait deuxième chez les hommes de même catégorie.

En enlevant l'or, Marie-Pierre s'est du même coup taillé une place au sein de l'équipe du Québec, c'est-à-dire qu'elle représentera le Québec lors des compétitions interprovinciales.

Par ailleurs, dans la catégorie midget, Sébastien Lacourse est arrivé premier chez les garçons, en style libre, tandis que Joëlle Lepage en faisait autant chez les filles.

La dernière journée de compétition a été moins profitable pour les athlètes de

Skinouk alors qu'ils ont gagné que deux médailles en style classique. Chez les filles de catégorie midget, Joëlle Lepage s'est classée troisième et Sébastien Lacourse a fait de même chez les garçons.

Judo: quatre hullois aux Jeux

Quatre judokas hullois feront partie de la sélection outaouaise dans le cadre des Jeux d'hiver du Québec.

Il s'agit Geneviève Beaudry, Carl Bertrand, Félix D'Amour et Romérik Rousseau. Ces derniers se sont taillés une place au sein de l'équipe à l'issue d'une récente compétition à Hull.

Le Club St-Jean-Bosco de Hull a brillé au cours de cette compétition récoltant pas moins de 11 médailles sur une possibilité de 24, dont huit d'or et trois d'argent.

DONNEZ UNE POUSSÉE À VOTRE REER!

LE REER-CPG SURVOLTEUR

D'INTÉRÊT - 3 ANS

Enfin, il existe un moyen garanti d'obtenir un taux d'intérêt qui augmentera chaque année pendant les trois prochaines années.

10%*

* Taux de trois ans
TOUS LES DÉTAILS EN SUCCURSALE

Trust National

HEURES PROLONGÉES POUR L'ACHAT D'UN REER

Samedi 25 février: 9h à 15h - Lundi 27 février, mardi 28 février et mercredi 1er mars: 9h à 20h

1030, boulevard St-Joseph, Hull J8Z 1T3

771-8672

pas de remboursement d'intérêt pas de remboursement du capital pendant 90 jours.

Le prêt à l'achat d'un REER au taux préférentiel du Trust National

Tous les détails en succursale.

LIGUE MOLSON/CKTE

Division Coors					
Section A					
	PJ	V	D	N	Pts
La Mutuelle/L'Enfer	28	17	7	4	38
Traversier Masson	28	18	9	1	37
Pneu Lavoie	28	15	11	2	32
Clin. Dent. Péloquin	28	14	11	3	31
Location Erik	28	4	21	3	11

Division Coors					
Section B					
	PJ	V	D	N	Pts
Côté Sports	28	21	3	4	46
Collision Lamoureux	28	15	10	3	33
Le Mosquito	28	8	17	3	19
Zuma's	28	7	18	3	17
Crocodeli	28	5	22	1	11
Barette et Bernard	28	0	27	1	1
Barrette et Bernard	27	0	26	1	1

Division Coors					
Section C					
	PJ	V	D	N	Pts
Jean Coutu Hull	27	21	2	4	46
Gazfère	27	15	8	4	34
Aigles	27	13	12	2	28
Entretien Mac Net	28	12	14	2	26
Lave Plus-H. Carrey	28	10	17	1	21
Aviation 550	27	8	19	0	16

Division Coors					
Section D					
	PJ	V	D	N	Pts
Houblon	28	21	5	2	44
Fridolin/Lacroix Sp.	28	19	5	4	42
Entr. Don. Bérubé	28	17	11	0	34
V.E.S.	27	11	13	3	25
M.O.Z.	27	7	16	4	18

Meilleurs marqueurs				
Division Coors				
	PJ	B	A	Pts
D. Savage (FRI)	26	37	41	78
R. Lafleur (PJC)	26	24	44	68
J.R. Léger (FRI)	24	36	26	62
A. Lavigne (MUT)	26	23	39	62

Meilleurs gardiens				
	PJ	BA	BL	Moy.
M. Mayer (CS)	28	30	9	1.07
S. Gervais (PJC)	17	22	5	1.29

Classement					
Division Molson					
	PJ	V	D	N	Pts
Forage puits Cossette	27	16	10	1	33
Subway	27	15	9	3	33
Tapis Rieux et Fils	27	13	12	2	28
Sunshine Carpet Cl.	27	13	13	1	27
Shalimar	27	12	14	1	25
Consultants Nord-Sud	27	6	17	4	16

Meilleurs marqueurs				
Division Molson				
	PJ	B	A	Pts
R. Major (PC)	27	27	33	60
P. Salvail (NS)	27	28	21	49
B. Gauvreau (PC)	26	17	31	48
C. Beauséjour (PC)	27	23	24	47

Meilleurs gardiens				
	PJ	BA	BL	Moy
M. St-Louis (SCC)	26	77	1	2.96
P. Roussel (SUB)	26	84	2	3.23

Pneus Lavoie se rapproche de la tête

YVES ROULEAU
Le Régional

Pneus Lavoie a eu raison de sa rivale Traversier Masson-Cumberland de la section A de la division Coors 3-0. Les marqueurs de Pneus Lavoie ont été Luc Lafrenière, deux fois, et Alain Henri.

Dans les autres joutes à l'affiche, M.O.Z. a facilement battu Aviation 550 6-1 grâce à des doublés de Stéphane Bornais et Yves Rousselle.

Mivil Deschesne, Alain Girouard et Louis Larocque ont tour à tour trouvé le fond du filet dans une victoire de 3-2 du Mosquito sur Zuma's. Stéphane Miville et Roger Breton ont compté pour ces derniers.

Jeudi, Collision Guy Lamoureux a disposé de Crocodeli 7-2. Patrick Lacoste et Roger Simoneau ont touché la cible deux fois chacun dans la victoire. Russ Wallingford et Paul Grondin ont marqué pour les perdants.

Lundi, la même formation a remporté une victoire de 11-2 sur Barette et Bernard. Alain Gariépy a mené l'attaque avec 4 buts alors

que Patrick Lacoste et Roger Simoneau en ont enfilé deux. Richard Bouchard et Ronald Brennan ont compté pour Barette et Bernard.

Le Houblon a difficilement battu V.E.S. 2-1. Luc Blais et Martial Gauthier ont fait bouger les cordages pour Le Houblon alors que François Brisebois a inscrit le but de V.E.S.


Les deux buts de Jean-Robert Léger ont fait la différence dans une victoire corsée de 7-6 sur Fridolin/Lacroix-Sport sur les Aigles de l'Outaouais. Les autres compteurs ont été Daniel Savage, Randy Graham, Charles Gauthier, Bruno Grenier et Marc Dumas. José Lessard, Daniel Galipeau, Luc Leblanc et Steve Piché ont inscrit les buts des Aigles.

Dans la division Molson, des buts de Marc Jolivette, Peter Uranas, Jean Francoeur et Mario Fréchette ont permis à Shalimar de battre Tapis Rieux 4-3. Marcel Hunert, Guy Robinson et Sylvain Goyette ont inscrit les buts de Tapis Rieux.

Subway a disposé de Consultants Nord-Sud 4-1. Richard Chénier a dirigé l'offensive avec deux buts, les autres étant l'oeuvre de Gilbert Delisle et Alain Plouffe.

nomination

HULL HYUNDAI



M. Stanley Blais

La direction de Hull Hyundai est heureuse d'annoncer la venue de M. Stanley Blais au sein de son équipe de vente. M. Blais invite ses clients et amis à venir le rencontrer. Il se fera un plaisir de vous offrir son expertise professionnelle et personnalisée.

890, boul. St-Joseph
Hull (Québec) J8Z 1S9 (819) 770-7768

VENTE DE FAILLITE

Sport Plus

725, BOUL. DE LA CARRIÈRE, HULL (QUÉBEC)
(PRÈS DU SUPER C)

.....

ÉQUIPEMENT DE SPORTS TELS QUE ;

.....

Ski alpin, planche à neige, golf, tennis,
et beaucoup plus encore

.....

ainsi que tous les

vêtements de sport appropriés

.....

JEUDI 23 février - 10 h à 21 h

VENDREDI 24 février - 10 h à 21 h

SAMEDI 25 février - 10 h à 17 h

Par le liquidateur/encanteur : Jean Trudel

250 000 \$ D'INVENTAIRE

TOUT DOIT ÊTRE VENDU EN 3 JOURS

Argent comptant, Visa, Master Card, Paiement direct
& possession immédiate, T.P.S. & T.V.Q. en surplus

Administrateur : Marc Rouleau, c.a.



et associés/associates Inc.

Ginsberg, Gingras et Associés Inc./Associates Inc.

SYNDICS - SÉQUESTRES - LIQUIDATEURS

Claude B. Gingras, (CIP) Syndic
Robert P. Racicot, (CIP) Syndic
René Cyr, (c.g.a., CIP, CFE) Syndic

143-A, Promenade du Portage, Hull (Qué.) J8X 2K4
Tél.: (819) 776-0283, 1(800) 567-1905

HULL - OTTAWA - MONTRÉAL - ST-JÉRÔME - RIMOUSKI

CABARET

PINK PANTHER

OUVERT

LUNDI au SAMEDI de 14h à 3h a.m.
DIMANCHE de 19h à 3h a.m.

2

VEDETTES

CHAQUE SEMAINE

EN VEDETTE

CETTE SEMAINE

JANE MARCH



aussi **Estee Lauder**

Représentation : 21h - 22h
23h - 24h - 1h am - 2h am

BUFFET GRATUIT

Rôti de boeuf

Jeudi et vendredi 17h à 19h30

Mercredi de 14h à 3h a.m.

SPÉCIAL - SURPRISE - SPÉCIAL

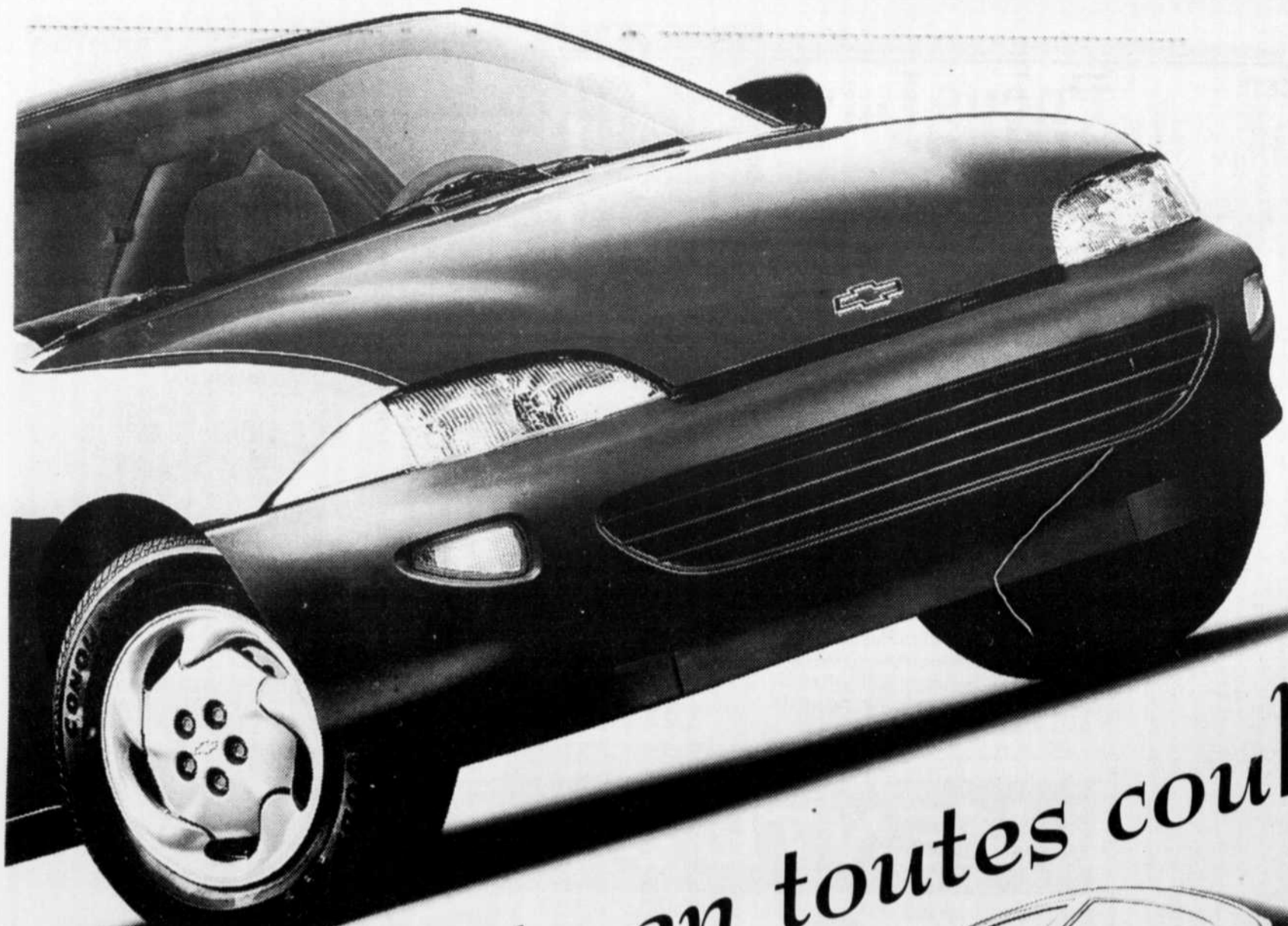
Dimanche de 14h à 3h a.m.

SPÉCIAL POUR EMPLOYÉS D'HÔTELLERIE

CABARET

PINK PANTHER

(à côté de l'hippodrome Connaught)
802 chemin Aylmer, Aylmer
776-4444



Étincelante en toutes couleurs

La voiture la plus vendue au Canada, au cours des 5 dernières années, est encore supérieure.




Cavalier Coupe
199\$

PAR MOIS/LOCATION PLUS DE 36 MOIS
AVEC APPORT INITIAL DE 2 124 \$
(ou allocation d'échange équivalente)
PLUS LE TRANSPORT DE 595 \$ ET LE DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 300 \$

Ou aucun apport initial
285\$

PAR MOIS/36 MOIS
DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 350 \$ EXIGÉ SUR LIVRAISON

Totalement redessinée pour la rendre encore meilleure ■ sacs gonflables
côtés conducteur et passager ■ sièges baquet avant à dossier inclinable
■ freins ABS aux 4 roues ■ bouches de chauffage pour siège arrière
■ moteur L4 de 2,2 L IMC ■ déverrouillage du coffre

 SIGNÉE CHEVROLET

À un prix basé sur la valeur
chez votre concessionnaire Chevrolet

LA TOUTE NOUVELLE CAVALIER

Vous devez savoir ceci: frais d'immatriculation, taxes et assurance non inclus. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Offre pour un temps limité. Autres modalités de location disponibles. Sujet à certaines restrictions sur le kilométrage. Sujet à approbation de crédit. Voir le concessionnaire pour les détails.



Le Club Ullois domine à Edelweiss

Le Régional

Les skieurs juniors du Club de ski Ullois ont dominé les épreuves pour juniors et juvéniles qui se déroulaient récemment au centre Edelweiss.

Samedi chez les femmes, Nathalie Lalonde a terminé première tandis qu'Elissa Gauvreau s'est classée deuxième. Chez les garçons, André Quenneville a inscrit le meilleur chrono de la journée.

Dimanche, la compétition a été gagnée par Caroline Rochefort et Maxime Britt-Côté. Chez les juvéniles, Marc-André Patry a terminé troisième samedi et cinquième dimanche. Chris Miles du Sport-Étude a démontré sa versatilité en terminant deuxième samedi et troisième dimanche. Chris Miles avait déjà remporté les deux épreuves de slalon disputées plus tôt en saison.

Cinq médailles d'or pour le CKH

Les karatékas du Club de Hull ont remporté pas moins de 20 médailles, dont cinq d'or, lors du championnat régional.

Ces médaillés d'or ont été Michel Aubé, en kata et en combat, dans la catégorie ceinture verte 14 et 15 ans, et Michel Bergeron, dans la même catégorie d'âge, en kata chez les ceintures marron.

Chez les 16 et 17 ans, Chantal Aubé a remporté l'or en kata chez les ceintures noires. Enfin, Stéphane Adam a aussi remporté l'or chez les 18 ans et plus, en kata ceinture mauve.

Les autres médaillés ont été, chez les 10-13 ans, Tanya Joanis, Olga El Sayegh, Caroline Touzin, Maxime Goulet-Delorme et Jean-François Leclerc-Mollema.

Chez les 14 et 15 ans, Geoffroy Despatis, chez les 16 et 17 ans, Bernard Emmerich et chez les adultes Daniel Hughes et Sylvain Morrissette.

Par ailleurs, lors du camp d'hiver de karaté tenu à Montréal au début du mois, Bernard Emmerich et Martin Bergeron sont devenus les cinquième et sixième ceintures noires du Club de karaté de Hull.

Ils rejoignent ainsi les quatre ceintures noires actuelles du club; Chantal Aubé, François Marceau, Éric Dupuis et Nancy Crompt. Sensei Sylvain Aubé prépare actuellement deux autres de ses élèves, Renaud Venne-Landry pour l'examen de la ceinture marron 2 et Gaétan Dormoy pour le passage de la ceinture bleue.

Pour la saison d'impôts



1994-1995
IMPÔTS PLUS

est de nouveau à votre service

Notre nouvelle adresse
430, boul. de l'Hôpital
Local 302
Gatineau

vous pouvez nous rejoindre
en téléphonant

(819) 568-9294
(819) 827-4492

050295-10

Voulez-vous CESSER DE FUMER?

LES POUMONS ROSES - depuis 20 ans

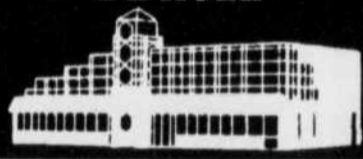
Centre hospitalier de Gatineau
26, 28 février, 6 mars 1995 - 19 h

CHRO de Hull
5-7-12 mars 1995 - 19 h

Inscription: MARIE MARCAURELLE 663-1776



LA CAISSE POPULAIRE
DU SACRÉ-CŒUR
DE HULL



Là où le service fait toute la différence

AVIS DE CONVOCATION

Aux membres de la Caisse populaire du Sacré-Coeur de Hull.

Vous êtes convoqués à l'assemblée annuelle de votre caisse qui aura lieu:

le dimanche 19 mars 1995

à 10 h 00

à l'école secondaire de l'Île
255, St-Rédempteur à Hull

Aux fins de prendre connaissance du rapport annuel approuvé par le Conseil d'administration contenant les états financiers, le rapport des activités de la Commission de crédit et du Conseil de surveillance et les autres renseignements requis par la Loi.

En plus des autres questions pouvant être soumises lors de l'assemblée, les membres débattront le procès-verbal de la dernière assemblée annuelle et de la dernière assemblée extraordinaire, ainsi que la répartition des trop-perçus annuels incluant l'intérêt payable sur les parts permanentes. Également, les membres procéderont à l'élection des dirigeants et disposeront d'une période de temps réservée à des questions.

Également, les membres débattront d'un projet de modification du règlement de régie interne afin d'insérer à l'article 4.2 des dispositions autorisant l'émission de 20 880 parts permanentes pour un montant de 208 800 \$, incluant l'énumération des privilèges, droits et restrictions relatifs à ces parts ainsi que les conditions particulières à leur émission.

LES DIRIGEANTS SORTANT DE CHARGE SONT:

AU CONSEIL D'ADMINISTRATION
- M. Roger Godmaire - M. Claude Millette

À LA COMMISSION DE CRÉDIT
- M. Lionel Demers

AU CONSEIL DE SURVEILLANCE
M. Yvon Vadeboncoeur

Tous les dirigeants sortant de charge sont rééligibles.

NOTEZ BIEN

Des bulletins de mise en candidature, dont l'usage est obligatoire, sont disponibles à la Caisse et ces bulletins doivent être produits au plus tard (4) jours avant la date de l'assemblée annuelle, soit le mercredi 15 mars à 17 h 00. On peut se les procurer au bureau du directeur général, Monsieur Claude Lavergne.

Cet avis est donné par ordre du conseil d'administration à Hull, ce 15e jour de décembre 1994.

CLAUDE MILLETTE
Secrétaire

INVITATION SPÉCIALE

La direction de la Caisse a le plaisir de vous convier à un brunch-déjeuner, le dimanche 19 mars 1995 à 8 h 30, à l'école secondaire de l'Île. Le brunch est offert gratuitement à tous les sociétaires. Il sera suivi de l'assemblée générale annuelle.



PAS DE GAMIQUE... TOUT EST INCLUS!

- TAXES COMPRIS
- PRÉPARATION COMPRISE
- TRANSPORT COMPRIS
- INTÉRÊT COMPRIS
- PAS DE GAMIQUE
- TOUT EST INCLUS



LE PROGRAMME D'ASSISTANCE
ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI.

Par l'entremise de Club Auto organisme affilié à CAA



HYUNDAI
On évolue à votre avantage

Des 1995 au prix de 1994 ou moins



ELANTRA GL 95

à partir de
320.96\$
par mois
tout inclus
Échange en moins



SONATA GL 95

à partir de
356.38\$
par mois
tout inclus
Échange en moins

accent 95



à partir de
245.35\$
par mois
tout inclus
Échange en moins

*Financement bancaire 60 mois, sujet à l'approbation du crédit.

HULL HYUNDAI
890, boul. St-Joseph, Hull
770-7768

Retour en force des Olympiques après trois revers

MARIO BOULIANNE
Le Régional

Après trois revers consécutifs, les Olympiques de Hull se sont ressaisis et de belle façon en infligeant toute une râclée aux Faucons de Sherbrooke dimanche soir à l'aréna Guertin.

Cette victoire se voulait un baume sur la large plaie laissée par la défaite de vendredi dernier aux mains du Titan de Laval, la première de l'équipe de Michel Therrien en sol hullois cette saison.

Au cours de cette partie, les Olympiques ont manqué de régularité et les nombreuses punitions ont brisé le rythme que tentait

d'imposer les Olympiques. Malgré un chiffre des lancers nettement plus élevé que Laval soit 40 contre 19, ces derniers ont obtenu des tirs de meilleures qualités sur Théodore. De l'autre côté de la patinoire, le gardien lavallois, Sébastien Charbonneau, a tout simplement été spectaculaire sur les rares occasions de marquer des hommes de Mongrain permettant ainsi aux siens de filer vers la victoire, un gain de 5 à 4.

PARSONS VS CHARBONNEAU

La confrontation tant attendue, celle de Steve Parsons et Louis-Philippe Charbonneau, n'a jamais eu lieu. Charbonneau étant expulsé du match suite

à son combat avec Frédéric Jobin. Il faudra donc attendre aux séries éliminatoires pour espérer finalement un affrontement Parsons-Charbonneau.

Dans le cas de Parsons, il faut dire qu'il ressemble autant à un joueur de hockey qu'à un diplômé en théologie. N'étant utilisé que dans une seule situation, les bagarres, on comprend mieux toutes les critiques qui sont lancées vers l'organisation lavalloise. En fait, cette équipe n'a aucun respect envers le sport et les «simagrés» de Therrien derrière le banc ne sont qu'une simple image qui démontre bien l'orientation de cette organisation.

LES FAUCONS DÉPLUMÉS

Quant à la visite des Faucons de Sherbrooke dimanche soir, il semble que

le trajet en autobus fut quelque peu laborieux pour la troupe de Guy Chouinard. Avec à peine 60 secondes d'écoulées au tableau, un lancer d'environ 75 pieds d'Harold Hersh s'est retrouvé derrière le gardien des Faucons. A partir de ce moment, les Olympiques n'ont jamais été inquiétés, remportant le match par la marque de 7 à 2. José Théodore fut la grande vedette de cette partie et ce, surtout en première période.

Contrairement au match de vendredi, les Olympiques ont joué de façon plus méthodique. Ils ont suivi le plan de match et appliqué une pression constante sur la défensive sherbrookoise. En fait, l'échec avant des Hullois fût déterminante alors que plusieurs sorties de zone ont été anéanties par les Olympiques.

Le Suédois Westin remporte le Gatineau 55

Pas moins de 1909 skieurs aux quatre épreuves

YVES ROULEAU
Le Régional

Le Suédois Hakan Westin est devenu le 13e vainqueur du Gatineau 55 disputé dimanche, sur un nouveau parcours de 50 kilomètres. Westin a remporté l'épreuve canadienne du circuit Worldloppet en un temps de 2:13:35.

La victoire a été enlevée de justesse alors qu'un exercice de départage a été nécessaire entre Westin, classé premier après six courses dans la circuit Worldloppet et, le deuxième, le skieur Elgert Karlsson, un autre Suédois qui a réussi également un chrono de 2:13:35.

Le troisième à compléter l'épreuve, André Jungen de la Suisse, classé deuxième après six épreuves du Worldloppet, a terminé ex-aequo avec son plus proche concurrent Gunnar Havel de la République tchèque avec un temps de 2:13:36. Cette fin de course s'est avérée enlevante pour les quelque 700 spectateurs présents au fil d'arrivée.

Chez les femmes, la Tchecoslovaque Lucie Bucharova, classée 2e après six courses au Worldloppet, a été la première à compléter le parcours de 50 kilomètres avec un chrono de 2:37:07. Bucharova a également été la grande championne du Sprint des élites qui a eu lieu le samedi en après-midi.

Marie-Hélène Martin de Boucherville a réussi le parcours avec un temps de 2:41:51 pour se classer deuxième. C'est la première fois que Martin monte sur le podium après s'être classée 7e au Gatineau 55 en 1994.

La troisième place a été raflée par Beatrice Guennenfelder de la Suisse avec un temps de 2:43:23 alors qu'en quatrième

position, Ulla Pelli de la Finlande, a terminé avec un chrono de 2:50:53.

MEILLEURES PERFORMANCES LOCALES

A la participation locale, au 50 kilomètres, David McMahon de Chelsea a réalisé la meilleure performance avec une 13e place. Normand Mainguy de Gatineau s'est pour sa part classée 30e alors que Gilles Bérubé, également de Gatineau, a terminé en 40e position.

Au 25 kilomètres style libre, Jean-Arthur Tremblay de Gatineau s'est classé quatrième. Christopher Dunne a pris la 22e position alors que Serge Dalpé de Gatineau s'est classé 37e.

Au classique, Claude Marchand de Chelsea a terminé 20e, Simon Cormier de Hull s'est classé 25e, Dean Ouellette de Old Chelsea a pris la 27e position, Luc St-Denise de Gatineau a terminé 32e et David Thorpe de Chelsea a été le 44e au fil d'arrivée.

Finalement, à l'épreuve populaire de 10 kilomètres, François Huot de Hull a terminé deuxième derrière Rénald Brière de Mirabel. D'autres Hullois ont très bien fait au cours de cette épreuve. Jean-Pierre Hickey s'est classé 6e, Jérôme Cardin-Tremblay a terminé 11e, Amélie Bédard a terminé 25e et Sandra Mackie a pris la 28e position.

C'est sous un temps doux (1 degré celsius) et sous un ciel variable que s'est déroulé la course qui inaugurerait le nouveau parcours de 50 kilomètres tracé dans les sentiers du Parc de la Gatineau.

En tout 1909 skieurs ont parcouru les quatre différents parcours. La température changeante a fait la vie plutôt dure aux skieurs de style classique.

Aller-retour contre Val d'Or

Hull

Les Olympiques disputeront trois rencontres cette semaine dont deux contre les Foreurs de Val d'Or soit mercredi à Hull et vendredi en Abitibi.

Pour les Olympiques, ces deux parties pourront leur permettre de maintenir leur position au classement ou, au mieux, prendre quelques points dans la course qui les opposent au Titan de Laval. Ces

derniers étant toujours en tête de la division Robert-Lebel avec ?? points et un match de plus de joué.

Quant aux Foreurs, ils occupent la case du bas au classement de la même division. Ils ont un dossier de 19 victoires 40 défaites et deux matchs nuls pour un total de 40 points. A leur dernière sortie, les Foreurs ont disposé des Bisons de Granby par la marque de 4 à 3 et ce, sur la glace des Bisons.



Festivals champions à Papineauville

Les Festivals novice A de Hull ont remporté le récent tournoi Optimiste de Papineauville. Les Festivals ont battu leurs confrères de Hull, les Citoyens, 6-5 en finale. C'est Martin Bertrand qui a inscrit le but de la victoire en prolongation. Shawn Tremblay a terminé en tête des marqueurs du tournoi. Il a marqué 12 buts et fourni 3 mentions d'assistance. Alexandre Picard a pour sa part été proclamé le meilleur défenseur du tournoi. Surla photo: Tommy Terada, Marc-André Guénette, Shawn Tremblay, Ghislain Nault, Martin Bertrand, Alexandre Picard, Harry Clément et, dans la deuxième rangée; l'entraîneur Pierre Bertrand, l'entraîneur adjoint Stéphane Crête, Marc Dion, Jonathan Lemaire Beaucage, Dominique Beaudoin, Hugo Malette Larocque, Manuel Silva, Carl Gionet, Jonathan Marcoux, Vincent Gagné, le gérant Yvon Clément et l'entraîneur adjoint Mario Picard.

<p>SATURN 417 SAAB ISUZU</p> <p>SATURN SL 1995 à partir de 19900\$* / MOIS</p>  <p>Location basée sur 36 mois pour le Saturn SL 1995, Trooper Isuzu LS 1995, Saab 900S 1995. Prix basé sur le prix suggéré par le fabricant. Trooper 26,250\$, Saab 900S 27,040\$, Saturn SL 12,200\$. Incluent le transport, taxes, assurances et plaques en sus. Location net. Trooper 1er paiement de 400\$, Saab 900S 300\$, Saturn SL 1000\$, plus taxes. D'épôt de sécurité remboursable. Trooper Isuzu LS 575\$, Saab 900S 475\$, Saturn SL 300\$ et un acompte de 2,000\$ Isuzu LS, Saab 900S 2,000\$, Saturn SL 1,000\$ non remboursable pour un total de 4,073,200\$. Isuzu LS Saab 900S 3,202,200\$. Saturn SL 2,018,200\$ copié à la signature, basé sur 36,000 km par année. Se les excédentaires. D'autres forfaits et options sont également disponibles. Au terme du bail de 36 mois, vous pouvez retourner le véhicule ou acheter le résiduel.</p> <p>• Service bilingue • À moins de 15 minutes de chez-vous • Pour un service à la hauteur de vos attentes.</p>	<p>SATURN 417 SAAB ISUZU</p> <p>TROOPER ISUZU LS à partir de 49900\$* / MOIS</p>  <p>4x4</p>	<p>SATURN 417 SAAB ISUZU</p> <p>SAAB 900S 1995 à partir de 39900\$* / MOIS</p> 
<p>CH. INNES à l'autoroute 417 1599, rue Star Top, Gloucester, Ont. 747-1417</p> <p>SATURN 417 SAAB ISUZU</p> 		

PERDEZ JUSQU'À 10 LBS EN 3 JOURS

Avec le plan supplémentaire au régime

Essayez-le! Ça travaille!

TOUT NATUREL!
Pour plus d'informations
1-800-361-4720

Disponible chez:

UNIPRIX
325, boul. Gréber, Gatineau 561-1313

UNIPRIX JEAN-JACQUES DENAULT
214, boul. Cité des Jeunes, Hull 772-1202

PHARMACIE JEAN COUTU
62, boul. Gréber, Gatineau 243-3151

CUMBERLAND
210, chemin Aylmer 684-6594

LA BOÎTE À GRAINS
581, boul. St-Joseph, Hull 771-3000



NEUVIEME GATINEAU 55

Le Hullais Jacques Lemay a réussi un exploit dimanche en terminant le parcours de 50 kilomètres du Gatineau 55. C'était la neuvième fois qu'il réalisait l'exploit. Il a mis 3 heures et 46 minutes à franchir la distance. Vraiment tout un exploit ! Bravo Jacques !

HULLOIS DERRIERE LE BANC DES SÉNATEURS

Francine et Mario Bériault de la rue Fontaine à Hull pourront raconter avec fierté que leur fils Joël, 9 ans, a passé une joute derrière le banc des Sénateurs d'Ottawa de la Ligue nationale de hockey. En effet, le petit Joël a été choisi, dans le cadre d'un concours, pour agir en tant que préposé au bâton des Sénateurs pour la partie de demain (jeudi) contre les Capitals de Washington. Joël s'aligne avec les Pumas novices B de Hull. Félicitations et bon match Joël !

SEAN «LA MERVEILLE»

Dans le cadre de leur partie amicale de hockey du vendredi soir à l'aréna Guertin, le directeur général, Jacques Blais, et le rédacteur en chef du Régional, Mario Bouliane, ont cru, l'espace d'un match, qu'ils affrontaient un Mario Lemieux en puissance en la personne de Sean Lyons... Ce dernier a marqué pas moins de huit buts au cours de la rencontre ! Wow !

COURS DE SKI

Le club de ski Ullois offrira deux programmes de cours de ski alpin à la pente du Lac des Fées pendant le congé scolaire, de lundi à vendredi prochains. Le pro-

gramme intensif permettra aux skieurs débutants et intermédiaires de parfaire leurs habiletés. Il est également possible de s'inscrire à des cours privés et semi-privés. Pour obtenir plus d'information, on peut communiquer avec Jean-Bertrand Tessier

au 776-3020 pendant la semaine et au 595-7393 les fins de semaine.

GAGNANTS DU TIRAGE KIWANIS

C'est Nicole Lachance, détentrice du billet numéro 394, qui a remporté le premier prix

de 10 000\$ du tirage dans le cadre du tournoi midget Discount Kiwanis de Hull. Les quatre gagnants de prix de 1000\$ ont été Karl Bélafi, Richard Bertrand, le groupe Les Oubliés et Bob Little. Guylaine Bélec et Bernard Fleury ont pour leur part gagné 500\$.

Chez Tante Marie

Chez Tante Marie est une marque déposée et enregistrée au Canada. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Toutes les descriptions des produits utilisés dans cette annonce sont basées sur les représentations des manufacturiers.

HEURES D'OUVERTURE

Lundi et Mardi 9 h à 17 h 30
Merc. - jeu., vend. 9 h à 21 h
Samedi 9 h à 17 h
Dimanche 11 h à 16 h 30



ENSEMBLES EN TRICOT 2 PIECES POUR DAMES

9.99

Rég.: 14.99\$

- Choix de styles, manches 3/4, anorak
- Choix de couleurs unies ou à motifs
- Première qualité
- Tailles : P. - M. - G. - TG.



JEANS «LEE» POUR HOMMES

22.44

- Beaux styles à double couture

- Première qualité • Prélavés
- Avec étiquette en cuir
- Tailles : 30 - 40



FILMS VIDÉO VHS

9.99

VOTRE CHOIX

- Vaste choix de films récents ou anciens



SACS VERTS EN NYLON

15.44

- Plusieurs compartiments

- Couleurs 2 tons



T-SHIRTS À MOTIFS POUR DAMES

4.44

SUPER AUBAINE

- Motifs sexy, enfants, etc.
- Première qualité



ENSEMBLE de LITERIE «WABASSO»

14.99 23.99 29.99

• Jumeau

• Double

• Queen

- Coton / Polyester
- Unis ou à motifs
- Inclus : 2 taies d'oreillers, 1 drap contour et 1 drap plat



LES CARTES DE BINGO TÉLÉVISÉES DE LA SOUPIÈRE DE L'AMITIÉ DE HULL

Sont disponibles aux endroits suivants:

AYLMER

- Tabagie Anka, 203, chemin Aylmer
- Dépanneur Foley, 108, rue Foley
- Epicerie Laflamme, 126, rue Principale
- Quickie, 117, rue Front
- Provi-Soir, 75, rue Eardley

HULL

- Dépanneur La Petite Gare, 46, rue Front
- Epicerie Poirier, 5, rue Demontigny
- Provi-soir Mont-Bleu, 9, rue Daniel Johnson
- Dépanneur Maurice, 100, rue Mutchmore
- Proprio St-Raymond, 64, boul. St-Raymond
- Mini-Marché Sonny Pinto, 12, rue Daniel Johnson
- Quickie, 207, boul. Mont-Bleu
- Dépanneur Pajous, 75, rue St-Etienne
- Dépanneur Lise, 9, rue Therrien
- Dépanneur St-Raymond, 110, rue St-Raymond
- Dépanneur Isabelle, 7, rue Cholette
- Dépanneur Perreault, 700, boul. St-Joseph
- Epicerie Laliberté Inc., 550, boul. St-Joseph
- Marché Fortier, 81, rue Fortier
- Dépanneur Ti-Jean, 135, rue Berry
- Dépanneur Sylvestre, 9, rue Fortier
- Mini-Marché Mont-Bleu, 774, boul. St-Joseph
- Proprio St-Joseph, 673, boul. St-Joseph
- Dépanneur Associés, 211, boul. Gamelin
- Dépanneur Montclair, 47, boul. Montclair
- Dépanneur Demontigny, 74, rue Demontigny
- Dépanneur Comeau, 128, rue Sherbrooke
- Dépanneur François, 31, rue St-Henri
- Boni-Soir Isabelle, 166, St-Rédempteur
- Marché Proprio, 390 Alexandre-Taché
- Marché J.P.C. Ltée, 3, rue Joannise
- Epicerie Thibo, 23, rue St-Etienne
- Dépanneur Laval, 163, rue Laval
- Epicerie Loyer, 12, rue Garneau
- Dépanneur Jovi Nadeau, 50, rue Bégin
- Dépanneur Scarbossa & Fils, 8, rue Joanise
- Bon Espérance, 110, rue Eddy
- Epicerie Parc de la Montagne, 46, rue Bédard
- Résidence Frontenac inc., 79, rue Frontenac

N° de licence: 26294-94

PAPIER ALUMINIUM «THRIFT»

79¢

• 25 pieds



AMPOULES «PHILIPS»

93¢

- 40-60-100 watts
- Pqt de 2 ampoules



MÉLANGE à MUFFINS «MONARK»

88¢



BREVAGES «SWEET RIPE»

69¢

- Paquet de 3 x 250 ml.
- 25% de jus naturel
- Choix de saveurs



CASSETTES VIDÉO VHS-T120

1.79



CASSETTES AUDIO «SONY»

99¢

• 60 minutes



CAFÉ INSTANTANÉ «BREAKFAST CLUB»

4.33

• 200 gr.



CHOIX de BÂTONNETS au FROMAGE, MAIS SOUFFLE ou RONDELLES d'OIGNONS, etc.

79¢

• 200 gr.



SPAGHETTI et SAUCE aux TOMATES «HEINZ»

69¢

• 398 ml.



BISCUITS FOURRÉS à la CRÈME

88¢

- 450 gr.
- Saveurs : chocolat ou vanille



SACS À ORDURES VERTS

37¢

- 26"x36"
- Pqt de 10



1/2 PRIX BAIN MOUSSANT «DISNEY»

99¢

- Rég.: 1.99\$
- 500 ml.



200, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
55, BOUL. GRÉBER, GATINEAU

LA VENTE DÉBUTE SAMEDI LE 18 FÉVRIER ET SE TERMINE VENDREDI LE 24 FÉVRIER '95 ou jusqu'à épuisement des stocks.

Nous nous réservons
le droit de limiter les
quantités



— Le —
MARAICHER

HULL ; 1030, boul. St-Joseph 776-0161

Lun. et mar. 9 h - 19 h ; merc. 9 h - 20 h ; jeu. et ven. 9 h - 21 h ; sam. 8 h - 18 h ; dim. 9 h - 17 h

SPÉCIAUX
en VIGUEUR
du 22 fév.
au 25 fév.

Nous acceptons
tous les chèques
gouvernementaux

TOMATES ROUGES 99¢
Grosueur 55 - Produit du Mexique **LB.**

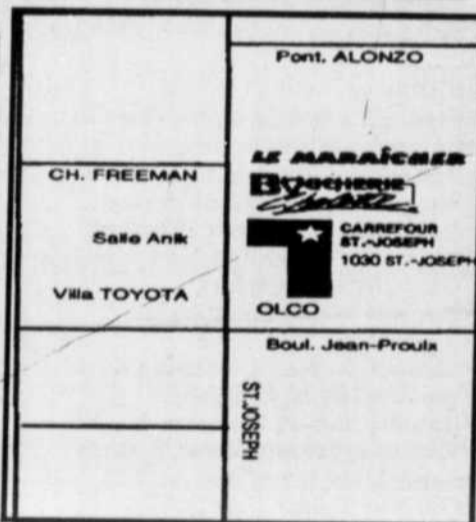
CHOU VERT 99¢
EXTRA GROS **CH.**

ÉPINARDS 99¢
10 onces
Produit E.U. **CH.**

ORANGES 12 pour 99¢
Meilleur prix en ville! Grosueur 138
Produit E.U.

POIRES BARTLETT 99¢
LB.
Grosueur 120 - PROD. E.-U.

PAMPLEMOUSSES ROSES 3/99¢
Grosueur 56 - PROD. FLORIDE



Clair net

Complet 2 pièces 6,25\$	PRIX D'AMIS TOUS LES JOURS Les Nettoyeurs Clair et Net • Service de qualité supérieure • Nos prix sont les plus bas • Service 24 heures • Alterations	Chemise 99¢
Robe 6,25\$		Veston 3,30\$
Pantalons 2,95\$		Jupe 2,95\$
MANTEAUX D'HIVER à partir de 7,95\$		

PRIX SUPER RABAIS

KIT POUR DÉBUTANTS: **BIÈRE: 39.95\$** **VIN: 74.50\$**
(Concentre Pur Vin inclus)

CONCENTRÉ "GRAPE TRADE" GRAND SPÉCIAL: 32.95\$
26 bouteilles de vin en 28 jours (Produit non taxable)

Les 3 Dauphins **CARREFOUR ST-JOSEPH**, 1030 boul. St-Joseph, Hull (face à Villa Toyota) 778-7717